

La pareja está en EE.UU. Peligro de casamiento y alerta por la herencia

Menem-Bolocco en Las Vegas

Páginas/6/7

El FMI aprobó formalmente el blindaje financiero para Argentina

Sonrisas detrás de la coraza

Páginas/10/11

SUPLEMENTOS
FUTURO-SATIRA-m2



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, sábado 13 de enero de 2001 - Año 14 - Nº 4359
Precio de este ejemplar: $1,60 - Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $23 - En Brasil: R$4,50
Opcional Revista con CD Roberto Goyeneche: $6 - Opcional Agenda: $6

En un fallo histórico, la Justicia mexicana dictaminó que "es procedente" la extradición a España de Ricardo Cavallo, el represor de la ESMA. Por primera vez, se reconoce internacionalmente el derecho de Garzón para juzgar a los acusados de "genocidio y terrorismo" Páginas/2 a 4

EL PRIMERO

AFP

El juez mexicano Jesús Luna Altamirano, durante la lectura del fallo frente al enjaulado Ricardo Cavallo.

MISTERIO

Fernando de la Rúa ordenó que se ponga la embajada argentina en Estados Unidos "enteramente a disposición" de Carlos Menem en el caso de que éste participe de la ceremonia de asunción del nuevo presidente norteamericano. El condicional no es caprichoso. La última información oficial sobre el misterio la recibió el enviado de la agencia mexicana Notimex, quien había preguntado al vocero de George Bush si Menem había sido invitado, "a pesar de que fue investigado por la DEA", tal como reveló **Página/12**. Después de consultar, la respuesta fue un lacónico "no fue invitado". Ricardo Ostuni, el vocero de De la Rúa, se encargó de aclarar, sin aparente ironía, que él "no tiene confirmada" la concurrencia.

Por J. M. Pasquini Durán

Nunca nadie podrá acusar a la Corte Suprema por su vocación innovadora. Por lo general, sus pronunciamientos cierran caminos en lugar de abrirlos. Por esta vez, sin embargo, la evidencia era tan incontestable y los fallos precedentes tan abundantes que la mayoría de sus miembros debió conceder la demanda de esa madre desolada que no quería portar más en su vientre un niño frustrado por culpa de una de esas trágicas tramoyas de la naturaleza. El derecho jurídico se vuelve justicia real cada vez que permite que la condición humana sea un factor determinante en sus veredictos. Y esa misma condición es la que, en realidad, termina por vencer los dogmas estériles y las ideas momificadas. No en vano son los derechos humanos los que abren camino para un nuevo orden internacional. Acaba de confirmarse en la decisión de un juez mexicano de aprobar la procedencia de la extradición de Ricardo Miguel Cavallo, veterano represor de Argentina, a España para que sea enjuiciado en el tribunal de Baltasar Garzón, el juez que combate con igual denuedo los crímenes del fascismo militar y los del terrorismo vasco. En Chile, Pinochet tuvo que aceptar las revisiones médicas ordenadas por el magistrado encargado de enjuiciarlo por sus violaciones a los derechos humanos, y hasta los militares tuvieron que reconocer oficialmente una parte de esos mismos delitos. Datos reales de un proceso que reivindica la vida, la verdad y la justicia. Noticias esperanzadoras para iniciar este año 2001.

Ojalá pudiera decirse lo mismo de la política y la economía. La euforia de Fernando de la Rúa y su ministro José Luis Machinea, por la concesión del Fondo Monetario Internacional (FMI) de un préstamo destinado a impedir que la deuda pública quede impaga este año, resuena como un optimismo forzado si se contrasta con los sentimientos generalizados en la ciudadanía. Esa incompatibilidad le otorga al discurso oficial ciertas características mágicas, no tanto por su capacidad de realizar sino por las concepciones que lo ilustran. Concebir los ciclos del desarrollo económico en "efecto dominó", o sea cuando una ficha voltea a la siguiente en sucesión automática, es tan poco realista como sacrificar cuatro doncellas vírgenes para aplacar las furias del volcán.

Aunque sea paradójico, hoy en día numerosos políticos que se envanecen por su realismo caen con facilidad sorprendente en la tentación de actos casi mágicos. Sobre todo si se trata de la economía, cuyas leyes han dejado de ser materia de comprensión y, peor aún, de decisión autodeterminada, debido a que el fenómeno de la "globalización" se los llevó por delante, con el ímpetu devastador de un río de lava. Con tal de disimular la ignorancia o la impotencia, incluso los que ofician de economistas fomentan este moderno fetichismo que adora dioses paganos tan abstractos que sólo pueden ser mencionados con denominaciones genéricas: "mercados", "inversores", "acreedores", sin nombres propios ni rostros identificables.

Este culto profano imagina leyendas y fábulas que se propagan y se renuevan con el exclusivo propósito de sostener la fe de sus creyentes. Uno de esos relatos mágicos es el que propone que cada empresario, sea multinacional o pymes, maximize la productividad porque, de ese modo, resolverá sus propios problemas y por acumulación los del país. Las consecuencias reales para los que siguieron esa recomendación fueron muy distintas a los pronósticos. Enrique Martínez, secretario de Pymes en el equipo del ministro Machinea, distribuyó a fines de diciembre último un "borrador para la discusión pública" donde cita el caso de la industria de la indumentaria de Mar del Plata.

Según el relato de Martínez: "Centenares de pequeños –algunos muy pequeños– empresarios invirtieron simultáneamente en telares, máquinas para confección y diseño, generando una sobreinversión descomunal en la rama, junto con una reducción de los operarios ocupados. Al repetirse la actitud en todo el resto de la industria, aumentó la desocupación y cayó el consumo, con lo que la capacidad ociosa se hizo aún más notoria. El efecto ha sido el deterioro profundo de una comunidad que supo ser ejemplo de creatividad y prosperidad". En el último censo oficial sobre desempleo, Mar del Plata es una de las ciudades con mayor cantidad de desocupados. En la década menemista el Producto Bruto Interno (PBI) aumentó más del 50 por ciento, pero el "efecto dominó" de la productividad como clave del progreso funcionó al revés: en el mismo período la cantidad de hogares con jefes desocupados subió de 200 mil a 650 mil, los desempleados aumentaron de 750 mil a dos millones, los trabajadores en negro pasaron de 2,5 millones a casi cinco millones, con una baja de su ingreso promedio de más del 25 por ciento.

Una reciente encuesta de Gallup, sobre 1253 personas consultadas en todo el país, probó que ocho de cada diez personas gastan menos en indumentaria y calzado, la mitad disminuyó los gastos en alimentos y un 18 por ciento cambió su cobertura médica por una más barata (*La Nación*, 26/12/00). La Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresariales (CAME) constató que la tendencia mayoritaria de los consumidores se inclinó, en las compras navideñas, por productos que costaran entre dos y doce pesos y que, en todo el país, las ventas cayeron 22 por ciento comparadas con las del año anterior, pero en 1999 ya habían descendido 12 por ciento respecto de 1998. De la actual temporada turística no hace falta más que escuchar la voz de la calle para verificar que siete de cada diez argentinos no tienen presupuesto para esparcimiento.

Las estadísticas dejan de ser monótonas cuando se las mira pensando en los millones de tragedias humanas que hay detrás de cada cifra o porcentaje. El efecto verdadero de esos argumentos mágicos ha corroído hasta la confianza en el futuro. El economista Ernesto Kritz, titular de la Sociedad de Estudios Laborales, cita una encuesta hecha hace pocos meses por el Banco Mundial en la que el 63 por ciento de los argentinos cree que su estándar de vida es inferior al de sus padres y el 42 por ciento opina que sus hijos vivirán igual o peor que ellos mismos. Sólo uno de cada cuatro confía en la educación formal como una vía de progreso individual y el 11 por ciento de los encuestados por Gallup confiesa que cambió de escuela a sus hijos porque no podía pagar las cuotas mensuales, mientras Domingo Cavallo proclama a Fernando de la Rúa como "el Sarmiento del siglo XXI". Al día siguiente ya estaba corrigiendo la exageración, con ese estilo desbocado que caracteriza al ex superministro de Menem. Pensar que este hombre, que hoy dice una cosa y mañana otra, es la esperanza de los "mercados", según la versión de sus aduladores abiertos o vergonzantes dentro y fuera del gobierno de la Alianza.

Igual que Cavallo, los demás fetichistas del "mercado" mudan de opinión con la misma liviandad y cada vez descargan sus cambiantes predicciones como si fueran verdades reveladas. Pocas semanas atrás, esos supuestos oráculos presagiaban lo peor, pero bastó que el gobierno consiguiera una garantía de pago para los acreedores de la deuda pública y que Alan Greespan, el Zeus tronante de la Reserva Federal en Washington, decidiera bajar la tasa de interés en Estados Unidos, para modificar los pronósticos de esos falsos profetas. La Bolsa sube y los intereses bajan, aunque siguen en niveles de usura, pero las tarifas de los servicios públicos también se alzan, el desempleo sigue igual o peor, la recesión achica más el mercado interno y no hay remedios a la vista para el desasosiego de la población. ¿Impaciencias? La misma que la de los vecinos de Guernica, despojados por una catástrofe natural, que claman por la ineficiencia de la ayuda que les prometen las burocracias gubernamentales. Impaciencia sí, la misma de todos los que recibieron el siglo XXI con la sensación de una condena a cien años de soledad.

"Se necesita un Estado", sostiene el secretario Martínez en el documento citado más arriba, "un Estado activo, que piense en términos de sistema, no de suma de individuos, que acompañe los procesos de cambio y pueda alertar a los protagonistas sobre los riesgos, sugerir los cambios de conducta e inducirlos con regulaciones adecuadas y pertinentes. Si esta actitud está ausente, la suma de las decisiones pyme amplificará y desordenará toda euforia inversora, así como agudizará cualquier tendencia a la recesión". Por lo que se ve estos días, el Presidente no coincide con su funcionario, porque la reorganización del Estado en marcha consiste en ampliar el número de secretarías y subsecretarías y en reclutar a ejecutivos de corporaciones multinacionales para que administren los negocios públicos, sin que importe si comparten o no el mismo proyecto de desarrollo por una sencilla razón: el gobierno no tiene ese proyecto. En rigor, tampoco hay antecedentes que permitan suponer que le interese tenerlo.

Es sabido que buena parte de los políticos suelen encerrarse en el ghetto de sus privilegios, en lugar de vivir la vida de los ciudadanos comunes. Ayer mismo, se supo que para emparejar el ingreso mensual de un legislador, un obrero debería trabajar trece años. Con razón, cuando las elecciones aparecen en el horizonte, las tertulias partidarias no se ocupan de otra cosa. Para ese contexto, la coherencia y la integridad son valores secundarios. ¿Cómo interpretar si no estas prédicas a favor de la candidatura porteña de Chacho Alvarez como senador nacional? Cuánta magia deberá tener el jefe del Frepaso para convencer al electorado que lo eligió Vicepresidente de la Nación de que ahora no renunciará a su nuevo cargo, si es que acepta las presiones que ya lo circundan.

En esa carrera de fantasías, el discurso político de estos tiempos, esterilizado por las imposiciones económicas, ha terminado por licuar las diferencias de programas o de ideas entre los partidos mayores. En una época, el peronismo era sinónimo de justicia social, la UCR de las libertades individuales y luego el Frepaso de la anticorrupción. La mención de esas distinciones sería recibida ahora por la mayoría de los jefes partidarios como un pecado de blasfemia, un ataque frontal a la gobernabilidad del sistema. Lo mismo que los fundamentalistas de cualquier culto, condenan las opiniones disidentes con la convicción de remozados inquisidores y lo peor es que lo hacen envueltos en retóricas que invocan libertades de expresión y derechos a la pluralidad de creencias. Así, el ministro Machinea, un demócrata, se atrevió a calificar de "inconscientes" a los legisladores que discrepan con la reforma previsional.

En la misma ruta, hay quienes saludan la confluencia en un mismo haz del Presidente con Raúl Alfonsín, Domingo Cavallo y Chacho Alvarez, como si fuera el prerrequisito de la "unión nacional", una especie de ungüento mágico que sanaría todas las heridas de la sociedad. ¿No será otra fórmula ilusoria de los mismos que ambicionan que exista un solo programa, un único proyecto y que las elecciones se reduzcan a elegir entre distintos administradores de lo mismo? A pesar de sus declamaciones de realismo, los conservadores tienen sus utopías y cuando dicen que las rechazan por inútiles se refieren, en realidad, a las utopías de la izquierda. Pasa también con esos progresistas que rechazan las "culturas testimoniales" de la izquierda en nombre de la "cultura del poder", pero al momento de abandonar el ejercicio responsable del poder apelan al testimonio verbal, en un pase mágico que confunde el acto con el discurso.

Las proclamas unionistas persiguen, de última, la uniformidad, que no es lo mismo que el consenso ni el respeto democráticos en pluralidad. Más bien, se parece a la cosmovisión discepoliana sobre el cambalache. Sus portavoces sostienen que corresponde a este tiempo del planeta en que el mundo es uno solo. Cierto, pero eso no anula las voces múltiples que siguen existiendo en todas las geografías. En Perú, después de laautocracia de Fujimori, han florecido diecisiete aspirantes a reemplazarlo, y aquí mismo surgen múltiples candidaturas, desde Carlos Bilardo hasta Luis Farinello entre varios más, que pretenden reflejar esa variedad natural de los hombres, una de las mayores riquezas de la condición humana. No hay magia ni mago que pueda, más allá de un instante fugaz, sustituir a la realidad, como tampoco hay realidades que sean eternas, inconmovibles. La vida, por suerte, te da sorpresas.

Adrián Pérez



LA JUSTICIA MEXICANA RECOMENDO LA EXTRADICION DE CAVALLO

Un genocida en camino a España

Por Victoria Ginzberg

El juez Jesús Guadalupe Luna Altamirano consideró que el represor argentino detenido en México debe ser extraditado a España para ser juzgado por genocidio. Lágrimas de alegría de las víctimas.

"Es procedente conceder la extradición internacional del ciudadano argentino Ricardo Miguel Cavallo, conocido como Miguel Angel Cavallo y por los alias de 'Sérpico' y 'Marcelo'." El juez mexicano Jesús Guadalupe Luna Altamirano pronunció estas palabras y en la sala del reclusorio Oriente se escucharon gritos de alegría. Detrás de una reja, el acusado miraba y escuchaba inmutable. La histórica decisión del magistrado –como él mismo la definió– abre la puerta para que el ex miembro del grupo de tareas de la Escuela de Mecánica de la Armada sea el primer represor en ser extraditado a España por los crímenes cometidos durante la última dictadura militar.

"Apliqué el derecho, se hizo Justicia y no hubo presiones de ningún tipo", aseguró a **Página/12** Luna Altamirano. El juez explicó que en su fallo, que tiene 728 páginas, otorgó la extradición solicitada por su par español Baltasar Garzón "por su probable responsabilidad en los delitos de genocidio y terrorismo", pero consideró que las acusaciones sobre torturas estaban prescriptas. El magistrado aseguró que no se basó en la Convención contra la Tortura porque "ese tratado no fue ratificado por el senado mexicano".

"México y España son respetuosos de los tratados internacionales, pero Argentina no está cumpliendo con ellos a causa de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, que impiden que Cavallo sea juzgado allí", expresó Luna Altamirano, que en los últimos cuatro meses estudió en detalle el derecho argentino y el español y los pactos internacionales sobre derechos humanos.

El escrito del magistrado es técnicamente una recomendación al Poder Ejecutivo, que debe decidir en veinte días si acepta extraditar al marino argentino. En el caso de Augusto Pinochet, el gobierno inglés prefirió compadecerse de los achaques del ex dictador, que apenas tocó suelo chileno se levantó de su silla de ruedas. Todo indica que esto no se repetirá en este caso, no sólo por la buena salud de Cavallo sino por las señales que envió el gobierno de Vicente Fox. El canciller mexicano, Jorge Castañeda, había adelantado que no pondría trabas al traslado de Cavallo si el juez determinaba que la solicitud presentada por Garzón se ajustaba al tratado de extradición entre España y México. De esta manera, el represor conocido como "Sérpico" o "Marcelo" podría convertirse en el primer responsable de los crímenes cometidos por las dictaduras latinoamericanas en ser extraditado para ser juzgado en España. Pero el viaje a Madrid podría demorarse cerca de un año si los abogados del represor presentan, como se prevé, un recurso de amparo que se tramitará ante un nuevo juez y podrá ser apelado hasta llegar a la Corte Suprema.

Cerca de la una de la tarde de México, Luna Altamirano entró a la sala del reclusorio. Cavallo estaba en una celda contigua y el juez, los periodistas y los miembros de organismos de derechos humanos que se habían aglomerado en el lugar podían verlo a través de una ventana enrejada. Ni los bigotes ni los anteojos del represor se movieron cuando el juez le dijo en la cara que debía ser extraditado. El magistrado terminó de hablar y el público comenzó a gritar de emoción. Miembros de organismos de derechos humanos extendieron unas telas en las que se leía "Cavallo a España", "No olvidamos ni perdonamos", "No más injusticia", "Munca Más". Las efusivas demostraciones de alegría fueron silenciadas y algunos trapos quedaron en manos de la Policía. Los festejos continuaron en la puerta de la cárcel, donde se manifestaba un grupo de HIJOS. Dentro de la audiencia estuvieron presentes cinco argentinas, María José Guembe, del Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS); Natalia Bruschtein y Mariana Masera, de HIJOS-México y Silvia Panebianco y Shula Eremberg, de la Asociación Genocidio Nunca Más. Junto a ellas estaba Miguel Concha Malo, de la Asociación Mexicana de Derechos Humanos.

Desde Madrid, el abogado de la Asociación Pro Derechos Humanos Carlos Slepoy expresó que "se trata de un fallo inédito". Y recalcó que es la primera vez que fuera de España se reconoce la jurisdicción universal para juzgar el genocidio, ya que al evaluar la extradición de Pinochet, los lores ingleses excluyeron este delito y sólo consideraron el de tortura. También es inédito que un juez latinoamericano considere viable la extradición de una persona a un tercer país (España) por delitos contra la humanidad cometidos en otro lugar del continente. "Es un gran impulso para la causa que instruye Garzón y debe ser un incentivo para anular las leyes que impiden juzgar a los responsables en Argentina", finalizó Slepoy.

Cavallo fue arrestado el 24 de agosto del año pasado después de que el diario *Reforma* revelara que el director del Registro Nacional de Vehículos (Renave) de México era en realidad un siniestro personaje que durante la última dictadura militar argentina había pertenecido al grupo de tareas que operó en la ESMA.

El escrito del juez Luna Altamirano también deja claro que el hombre que fue detenido en Cancún mientras huía para Argentina es Ricardo Miguel Cavallo. En un principio, sus víctimas lo habían denunciado como Miguel Angel Cavallo, nombre que figuraba en una credencial de la SIDE que el ex detenido Víctor Basterra logró sacar –junto con otra documentación– de la ESMA. Pero el legajo personal del represor, que fue publicado por este diario, no deja lugar a dudas. Las huellas dactiloscópicas que figuraban en esos papeles y que Garzón envió a México sirvieron para corroborar que Miguel Angel y Ricardo Miguel son el mismo.

Juez: ***"Argentina no está cumpliendo con los tratados internacionales a causa de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final", dijo a* Página/12.**

"Dado el grado de oficial y la responsabilidad jerárquica que ostentó Cavallo, es claro que participó en todo el sistema de represión, desaparición y eliminación de personas, delitos contra la propiedad, allanamientos ilegales y falsedades que se desarrollaron en la ESMA", expresó Garzón cuando el 12 de septiembre pasado pidió formalmente a México la extradición del marino y lo responsabilizó de 264 desapariciones y 159 secuestros y tormentos de personas que posteriormente recuperaron su libertad.



AFP

Integrantes de la Asociación H.I.J.O.S se concentraron en las puertas de la prisión.
"No olvidamos ni perdonamos", "No más injusticia", "Munca Más", escribieron en sus banderas.

Una lucha sin fin

HEBE DE BONAFINI*

Muchas dudas



"En estas cosas no creo mucho. En realidad, todos terminan saliendo en libertad, como Scilingo, Videla y Massera. En América latina todos los gobernantes son corruptos, igual que los jueces y los militares. Estos personajes tienen mucho poder y dinero y siempre se las arreglan para zafar de la Justicia. Lo bueno de lo de Cavallo es que se sepa internacionalmente quién es, pero todo esto es en realidad una aguja en un pajar. Además, estoy triste, por la desocupación, por la gente que está en la calle y porque con los planes Trabajar hay punteros políticos que se quedan con parte de los sueldos de los empleados."

** Asociación Madres de Plaza de Mayo.*

ESTELA DE CARLOTTO*

Emblemático



"Es una muy buena noticia. Nosotros teníamos una doble incertidumbre: por un lado, porque había quienes pedían que trajeran a Cavallo a la Argentina. Y por el otro, por la propia decisión de la Justicia mexicana, aunque sabíamos que el gobierno de ese país no iba a interferir en el proceso. Pero afortunadamente, la resolución fue muy ajustada a los tratados internacionales. Quizá lo de Cavallo sea algo emblemático; los represores sabrán que si salen del país los pueden agarrar. Con este fallo se mantiene viva la memoria, se hace justicia y se conoce quién es Cavallo."

** Abuelas de Plaza de Mayo.*

Víctimas de la ESMA

POR VICTOR BASTERRA*

"En la picota"

"El fallo del juez responde en parte a las expectativas que tenemos los ex detenidos-desaparecidos. De todos modos soy prudente, porque hemos pasado por tantas cosas, que me obligan a pensar de esa manera. Los sobrevivientes somos la referencia de la historia. El caso de Cavallo a mí me llega particularmente, porque en la ESMA tuve que confeccionar credenciales de él con el nombre de 'Miguel Angel'. También testimonié en 1985, cuando señalé todos los nombres con los que se hacía llamar. Esta gente, que ha ocultado las aberraciones más espantosas, ayudados por leyes también espantosas, no dudaban en cambiarse una letra, o todo el nombre. Con el caso de Cavallo, por primera vez uno de estos tipos está en la picota."

** Asociación Ex Detenidos-Desaparecidos.*

CRISTINA MURO*

"Esperanza"

"La lucha por la justicia se va dando. Lástima que no se pueda dar en la Argentina, por la existencia de las leyes de Obediencia Debida y Punto Final. Es una buena noticia pero también están el dolor y la tristeza por los que no están, en este caso mi marido. El fue secuestrado el 26 de febrero de 1977, en un operativo en mi casa que comandó Cavallo. Me abrieron los puntos del parto a patadas y a mi bebé le pusieron una pistola en la boca. Cavallo me dijo que tenía a mi marido, y por eso yo lo hago responsable por su destino. La decisión del juez mexicano es una esperanza, son escaloncitos que se van subiendo hasta conseguir justicia."

** Asociación de Familiares de Detenidos-Desaparecidos por Razones Políticas.*

OPINION

Por Miguel Bonasso

Lo que vendrá

Todo indica que el represor de la ESMA Ricardo Miguel Cavallo, alias Sérpico, seguirá durante varios meses en su actual celda mexicana, para luego vestir el traje a rayas en el penal de Carabanchel en Madrid, adonde seguramente lo enviará Baltasar Garzón cuando se concrete la extradición que solicita el juez español. La "opinión jurídica" vertida ayer por el juez mexicano Jesús Guadalupe Luna Altamirano admite que esa solicitud tiene fundamento y que es válida la jurisdicción española para juzgar delitos de genocidio y terrorismo. Esto implica que el actual canciller de México, el intelectual Jorge Castañeda, tiene veinte días para determinar si entregará o no a "Sérpico", que se desempeñaba en México como director del Registro Nacional de Vehículos (Renave). La inmensa mayoría de los observadores descuenta que Castañeda acatará el dictamen judicial y ordenará la extradición de Cavallo a España, en consonancia con el tratado que rige entre ambos países.

El pronóstico no es caprichoso: el canciller de Vicente Fox, que procede de la intelectualidad progresista, ha defendido los derechos humanos en México y en América latina y lo menos que desearía –ahora que integra un gobierno de origen centroderechista– es aparecer blando ante los actores del genocidio en la Argentina. Por otra parte, un dirigente muy ligado a Castañeda, el consejero de Seguridad Nacional Adolfo Aguilar Zínser, ya había anticipado que la nueva administración acataría el fallo de la Justicia. Y éste acaba de producirse en un prolijo y documentado dictamen de 728 carillas, que el juez Luna Altamirano leyó ayer a un Cavallo demudado tras las rejas del Reclusorio Oriente.

En estos días, además, dos vascos presuntamente pertenecientes a ETA fueron "expulsados" de México y enviados a España, en una extradición de hecho, que no se demoró mucho en reparos jurídicos. Un gesto que podría haberse adoptado para demostrar que se cumplen los acuerdos internacionales como el que se firmó con la península, con prescindencia de quién pueda ser el extraditado.

En el caso de Cavallo, sin embargo, no cabe esperar un viaje rápido a Madrid: la apelación que ya anticiparon sus defensores puede postergar la medida varios meses, posiblemente hasta octubre de este año.

De cualquier manera, éste es un triunfo histórico para todas las organizaciones humanitarias y de familiares que siguen luchando contra la impunidad y el olvido. Y fortalece la posición del juez Garzón –siempre acosado en la propia España–, que ahora tendrá un acusado de peso para sentar en el banquillo. Con toda justicia, porque varios sobrevivientes han denunciado a "Sérpico" como uno de los verdugos mayores de la ESMA.



AFP

DE LA RUA TAMBIEN APOYA LA CANDIDATURA A SENADOR DE ALVAREZ

"Chacho es una figura descollante"

Por José Natanson

Primero fue Ostuni quien anunció que el Presidente veía bien que su ex vice se postulara por la Capital. Luego fue el propio Presidente. Chacho dijo que "por ahora, no". Se largó la carrera.

Fernando de la Rúa se sumó ayer al operativo clamor. Primero fue su vocero, Ricardo Ostuni, quien dijo que la candidatura de Carlos "Chacho" Alvarez a senador por la Capital "es una excelente elección". Después, en su habitual tono medido, el propio Presidente consideró a su ex compañero de fórmula como "una figura descollante", aunque agregó que habrá que esperar su decisión. Antes, Alvarez había asegurado: "Si me preguntan hoy, digo que no", pero sin cerrar del todo la puerta. Además, Chacho defendió la postulación de Raúl Alfonsín en la provincia y criticó duramente al otro posible candidato, Leopoldo Moreau, lo que le valió una encolerizada réplica radical. En conclusión, la avalancha de declaraciones demuestra que la Alianza ha ingresado de lleno en el año electoral y es un anticipo del debate interno que se viene: por lo visto, no será precisamente amable.

Envalentonado por el anuncio del blindaje financiero y la mejora de algunos indicadores, fue el mismísimo De la Rúa quien inauguró la etapa electoralista el martes pasado, cuando se reunió con Alfonsín en Olivos para comenzar a planear una estrategia. Como en una secuencia concertada, en los días siguientes algunos aliancistas importantes encararon una ofensiva con un objetivo preciso: Aníbal Ibarra, Federico Storani y Cecilia Felgueras salieron a pedir que Chacho se presentara en la Capital. Los motivos son nítidos: su candidatura (que podría reforzarse con Felgueras como segunda) sería virtualmente imbatible.

Daniel Jayo



Fernando de la Rúa y Carlos Alvarez en tiempos en que se levantaban las manos con amabilidad.
Ayer, el Presidente volvió a hacerlo, esta vez a la distancia. Pero aclaró que lo debe decidir Chacho.

Postulación: *Aunque es evidente que el Gobierno ya ha fijado su posición a favor de la postulación de Chacho, en el Frepaso el tema aún no se discutió a fondo.*

Ayer, Ostuni aseguró que De la Rúa cree que "la candidatura de Chacho es una excelente elección". Cuando le recordaron que minutos antes Alvarez la había desmentido, añadió: "El Presidente no se guiará por declaraciones" y esperará su regreso para "charlar con él personalmente". Por la tarde, antes de partir a Chapadmalal, la figura del frepasista fue ponderada por el Presidente, que tiene motivos de sobra para defender la opción. Además de buenas chances de victoria, la candidatura aporta tranquilidad al Gobierno: el nombre de Chacho en la boleta de la Alianza implica un compromiso renovado con el Gobierno. Por lo menos, lo obligaría a defender la gestión durante los meses de campaña. De todas formas, De la Rúa no quiso ofender a su ex compañero: "Habrá que ver lo que dice él", concluyó.

Claro que no todos estaban tan entusiasmados. El senador delarruista José María García Arecha quiere renovar su mandato y ayer rechazó la idea apelando a una curiosa teoría de los géneros. La ley de cupo establece que, de los dos candidatos a senador, uno debe ser mujer y otro hombre. Según el particular razonamiento de García Arecha, "en la elección de jefe de Gobierno la UCR aportó a la mujer para la fórmula, por lo que ahora es a la inversa": el varón debe ser radical y la mujer, frepasista. La conclusión de Arecha es obvia: Alvarez no puede ser candidato y él sí.

Entre tantas declaraciones cruzadas, Chacho se hizo un espacio en medio de su descanso patagónico para aclarar su posición. En diálogo con La Red, dijo que "la política es una mezcla entre intereses colectivos y necesidades y derechos individuales; en ese sentido yo creo que tienen que respetar la decisión de los hombres". Si bien no lo descartó del todo, reiteró que "por ahora" no tiene pensado candidatearse a nada.

Aunque es evidente que el Gobierno ya ha fijado su posición a favor de la postulación de Chacho, en el Frepaso el tema aún no se discutió a fondo. Son muchos los que impulsan la alternativa, entre ellos algunos hombres cercanos a Alvarez, como el diputado Juan Pablo Cafiero, que en una reunión partidaria defendió abiertamente la candidatura de su jefe.

Por ahora, el ex vice sigue firme en su postura y lo más probable es que espere un tiempo antes de adelantar una definición: la ansiedad del Gobierno podría convertirse en una buena herramienta para presionar a De la Rúa, ya sea por modificaciones en el rumbo o por una mayor participación en las listas. De todos modos, cerca del Presidente dicen estar confiados: "¿Y qué va a hacer Chacho? ¿Quedarse tres años en su casa?", se esperanzaba ayer un legislador muy cercano a De la Rúa.

Pero la candidatura de Alvarez es sólo un costado del asunto. En la misma entrevista, Chacho dijo ayer que "hay consenso casi unánime para que Alfonsín sea la figura que encabece la lista de senadores en la provincia". Es cierto: en el Frepaso no hay dudas y en el Gobierno tampoco. Sólo falta el okay del ex presidente (que se definirá en marzo) para que se oficialice la postulación.

Senado: *"Moreau fue uno de los que participaron de este Senado bochornoso. Yo tengo una visión muy crítica sobre la conducta que tuvieron".*

Pero en la UCR nunca está todo dicho. Moreau no oculta sus ganas de convertirse en candidato a senador. Cuando se le recordaron, Chacho fue implacable. "Hay una difereneia abismal. Alfonsín es una figura indiscutible, sobre todo cuando hay que construir un nuevo Senado, al que le puede aportar mucha transparencia". Para Alvarez, Moreau "fue uno de los que participaron de este Senado bochornoso. Yo tengo una visión muy crítica sobre la conducta que tuvieron. Hubo complacencia absoluta entre la mayoría de los senadores radicales con la política que se llevaba adelante. Yo no vi diferenciarse con fuerza a ninguno de los nombres que pueden estar surgiendo hoy, por eso digo que hay una diferencia abismal entre la figura de Alfonsín y otros precandidatos".

La réplica no tardó en llegar. Indignado, Moreau dio instrucciones para que el Comité Provincia de la UCR (que él mismo preside) emitiera un comunicado, al que adhirieron 20 dirigentes radicales, entre ellos el diputado Eduardo Santín: "Es una lástima que el licenciado Alvarez, que ya desestabilizó al gobierno nacional, a la economía argentina y a su propio partido, ahora intente desestabilizar a la Alianza con expresiones inoportunas donde generaliza temerariamente acerca de futuros candidatos de otros partidos de la coalición". El mensaje asegura que tanto Alfonsín como Moreau se "caracterizan por una conducta irrenunciable a favor de los valores éticos". Y concluye recordando el paso de Chacho por el PJ: "El senador Moreau nunca ha errado el camino, ni se ha arrepentido de los que había acompañado ya que jamás hubiera trabajado junto a (Carlos) Menem o a (Carlos) Grosso".

Los dichos del viernes

◆ "Si me preguntan hoy digo que no, porque no tengo ganas ni ninguna voluntad para candidatearme para ningún cargo este año" (Carlos "Chacho" Alvarez, sobre su postulación a senador por la Capital).

◆ "La candidatura de Chacho es una excelente elección" (Ricardo Ostuni, vocero presidencial).

◆ "Se trata de una gran figura. No hay dudas de que es una figura descollante, pero habrá que ver lo que dice él mismo" (Fernando de la Rúa).

◆ "Creo que (Raúl) Alfonsín, como candidato para construir un Senado que salga de este Senado, cuyo papel fue lamentable y bochornoso, será fundamental. En la Alianza hay consenso sobre su candidatura en la provincia de Buenos Aires" (Alvarez).

◆ "Es una lástima que el licenciado Alvarez, que ya desestabilizó al gobierno nacional, a la economía y a su propio partido, ahora intente desestabilizar a la Alianza con expresiones inoportunas donde generaliza temerariamente acerca de futuros candidatos de otros partidos de la coalición" (Comité Provincia de la UCR).

CHACHO MAS FLEXIBLE CON LA REFORMA PREVISIONAL

Cómo no derogar el decreto

Carlos "Chacho" Alvarez flexibilizó ayer notablemente su postura respecto del decreto de reforma previsional. Después de haber rechazado la medida, el jefe del Frepaso dijo que el Congreso "no tiene" que derogar el decreto, sino "rechazar" algunos aspectos y revisar otros.

Apenas se conoció la intención del Presidente, Alvarez adelantó que su partido rechazaría la modificación del régimen jubilatorio. Incluso, Chacho dio luz verde a un grupo de diputados frepasistas, que conformaron una comisión para estudiar la mejor forma de declarar la nulidad del decreto en el Congreso.

Sin embargo, con el paso de los días la posición se fue suavizando. Primero fue el mismo Chacho que dijo que sus diputados tendrían "libertad de acción" en este tema y, en un reportaje con **Página/12**, cuestionó no tanto el contenido del decreto como el "momento político" de su anuncio. Más tarde, los diputados frepasistas más cercanos a Alvarez –entre ellos el jefe del bloque, Darío Alessandro– dieron instrucciones para interrumpir los contactos con el PJ tendientes a elaborar una estrategia conjunta en la Cámara.

Ayer, fue Alvarez quien salió a marcar con claridad la línea del Frepaso. Desde Villa La Angostura, donde descansa con su familia, Chacho aseguró: "No creo que el Parlamento tenga que derogar la reforma previsional". Según explicó, su objetivo es "plantear la modificación de dos temas: la edad jubilatoria de la mujer (que pasó de 60 a 65 años) y ver cómo afecta la anulación de la PBU en los sectores medios bajos en cuanto a sus haberes jubilatorios futuros". En este sentido, sostuvo que "la PBU debe anularse para jubilaciones muy altas, a partir de los 800 y 900 pesos, y dejarse para las jubilaciones de 300 o 400 pesos".

El giro en la postura de Chacho es importante. Además, demuestra su voluntad de no enfrentarse abiertamente con el Gobierno en pleno año electoral. Tiene tiempo hasta marzo, cuando se retomen las sesiones ordinarias, para aclarar definitivamente su posición.

De todos modos, Chacho no pasó por alto que, aunque le había advertido previamente su rechazo, finalmente De la Rúa firmó el decreto. Le pidió al Presidente que "escuche la opinión" del Frepaso "antes de tomar una decisión con efectos sobre un sector importante de la sociedad", por cuanto su partido "tiene que ser parte" de este tipo de discusiones.

CARLOS MENEM Y CECILIA BOLOCCO SACARON UNA LICENCIA MATRIMONIAL

Preparando el gran casamiento a lo



Carlos Menem y Cecilia Bolocco están más cerca que nunca de concretar. Si tienen un hijo será heredero.

Por Fernando Almirón

"Un rumor ridículo, disparatado", aseguró ayer Alberto Kohan a *Página/12* al desmentir el casamiento entre Cecilia Bolocco y Carlos Menem, que según una versión periodística se habría consumado el jueves en la ciudad de Las Vegas. No obstante, la feliz parejita tramitó una licencia matrimonial que podrá concretar entre el 16 de enero y el 16 de febrero. En los últimos meses tanto el ex presidente como la ex Miss Universo no negaron sus intenciones de casarse. Incluso la Bolocco confesó su deseo de tener hijos con el ex mandatario: "Ya estoy pasadita. Mi reloj biológico ya está haciendo tic tac, veo cómo mis hermanas tienen hijos y siento mucha emoción por tener uno también", declaró la conductora de televisión en noviembre del año pasado. "Sé que Menem es un excelente padre", subrayó la chilena mientras Zulemita lloraba ante las cámaras de televisión, reconocía a un hermano natural (el hijo que Menem tuvo con diputada Mirta Maza) y lanzaba veladas amenazas a su padre, del que dijo que no volvería a ser su padre. Menem de todos modos recibirá en Las Vegas el premio a la "Caza Mayor", el que no está relacionado con la bella y joven Bolocco.

Ayer por la tarde un cable llegado desde Santiago de Chile anunciaba que la conductora de televisión había contraído matrimonio con el ex presidente argentino. La ceremonia, rápida, se habría llevado a cabo –siempre según la información de una agencia de noticias– en la ciudad norteamericana de Las Vegas, más precisamente en el condado de Clark.

Zulema Yoma y su hija Zulemita permanecieron durante todo el día de ayer aferradas a sus teléfonos, en Punta del Este, en busca de nuevas noticias. Según uno de sus allegados, la hija del ex presidente sólo esperaba una confirmación para cumplir con su amenaza: tomar posesión de la mansión que Menem tiene en Belgrano R y de la casona de Anillaco –ambas propiedades están a nombre de la hija mayor– si su padre llegaba a contraer matrimonio con la ex Miss Universo.

En una entrevista otorgada al diario chileno *Las últimas noticias*, la conductora desechó tener un hijo sin antes estar casada: "Quiero tener un hogar que darle a mis hijos, proyectar lo mismo que me entregaron mis padres, quiero entregarles a mis hijos amor de familia". "Sé que Menem es un excelente padre", repitió como para que no queden dudas sobre quién es el hombre elegido por ella para compartir su descendencia.

En rigor, ninguno de los dos novios tendría inconvenientes legales para casarse. Cecilia Bolocco está debidamente divorciada del empresario norteamericano Michael Yung, con quien festejó su casamiento hace más de diez años con una fastuosa fiesta en Miami y cuya cobertura vendió en exclusiva a un medio periodístico a cambio de una igualmente fastuosa suma.

Menem por su parte también está legalmente divorciado de Zulema Yoma, con quien ya acordó la dolorosa división de bienes. Por lo que el ex mandatario no tendría obstáculos para firmar un nuevo contrato matrimonial, o nupcial, tal como se estila entre los actores de Hollywood. En estos contratos se suele estipular el dinero que le corresponde recibir a la mujer por año y también se pacta una especie de clausura indemnizatoria para el caso de divorcio. Con lo que Menem podría blindar su patrimonio adquirido. Sin embargo, el acuerdo pierde sentido cuando aparece un hijo, ya que éste, como se trata de un descendiente directo, está en condiciones de reclamar parte de la herencia de su padre (ver aparte).

> Ambos están en Estados Unidos. Cuando se supo la noticia, su hija Zulemita y su ex Zulema no dejaron de pedir detalles a sus allegados. Los deseos de tener un hijo en común encendieron luces rojas en la familia del riojano.

La versión del casamiento obligó a que tanto fuentes menemistas como la propia presunta novia se ocuparan de desmentir el rumor. Bolocco, que por pertenecer a la farándula televisiva de su país entiende las reglas del juego del negocio, se comunicó con un importante medio chileno. "Te puedo decir que no vine a casarme, sino a acompañar a Carlos en una conferencia que va a dar, invitado por George Bush, padre del nuevo presidente de Estados Unidos",

LOS PROBLEMAS DE ZULEMITA Y CARLITOS NAHIR

Una familia que se agranda

Por Romina Calderaro

El monto de la herencia del ex presidente Carlos Menem es todo un misterio. Sólo lo reconocido en su declaración jurada de bienes asciende a 2 millones de pesos. En la disputa por ese dinero se juegan los intereses de Carlos Nahir Meza, el hijo que el ex presidente tuvo con la ex legisladora Marta Meza durante su cautiverio en Las Lomitas, y los de Zulemita, que habló por primera vez de su medio hermano en plena furia por la relación de su padre con Cecilia Bolocco. "Estoy escuchando que mi padre quiere tener un hijo. Me gustaría que primero averigüe dónde está el hijo muerto. Segundo, que si tiene un hijo extramatrimonial, que averigüe si el hijo es realmente de él", dijo en el programa de Susana Giménez.

Hasta ahora, Menem no le quiso dar su apellido a Carlos Nahir. En julio del año pasado, el chico, de 18 años, decidió iniciar una demanda filiatoria porque, aseguró, Menem le había prometido darle su apellido al terminar su mandato. Y no cumplió, aunque ellos se estaban viendo. "El me reconoce como su hijo natural. Siempre mantuvimos un contacto como el de padre e hijo, no con relaciones muy frecuentes. En algunas etapas nos veíamos mucho y en otras no", declaró.

Dijo además que no es el dinero lo que le importa. "No quiero vivir a mérito de mi padre. Quiere recibirme de abogado, emprender mi carrera y ganarme mi plata. Pero quiero llevar el apellido Menem. Es natural, es por ley", dijo. Lo que no aclaró Meza es que la ley también dice que cuando una persona se muere, sus hijos y el cónyuge son beneficiarios de la herencia. Claro que para eso los hijos tienen que estar reconocidos.

Zulemita, futura beneficiaria de la herencia de Menem, puso el grito en cielo cuando se enteró de que Menem tenía en mente tener otro hijo. Se aguantó a regañadientes la relación con Cecilia Bolocco, pero cuando supo que su padre tenía planes de ampliar la familia –es decir, de procrear a otro futuro beneficiario de la herencia– le pareció demasiado. Fue entonces al programa de Susana Giménez y dijo todo lo que pensaba de la situación. "Estoy escuchando que mi padre quiere tener un hijo. Me gustaría que primero averigüe dónde está el hijo muerto, que no sabemos dónde está el cadáver. Segundo, que si tiene un hijo extramatrimonial, que averigüe si el hijo es realmente de él. Tercero, que cuide a la hija que tiene."

Y por si algo faltaba en el culebrón de los Menem, hasta Zulema madre salió a defender al chico no reconocido: envió una carta al programa de Chiche Gelblung en la que responsabilizó a su esposo de no querer reconocer al hijo extramatrimonial. La carta contaba que antes de morir Carlitos Jr., Carlos Menem los reunió a los tres para contarles lo de Carlos Nahir y que los tres le habían dicho: "Si es tu hijo, vas a tener que reconocerlo".

DERECHOS DE LOS

Cambia si

Se casen o no se casen en Estados Unidos o en la China, si el ex presidente Carlos Menem y la ex Miss Universo Cecilia Bolocco tienen un hijo, la criatura tendrá los mismos beneficios de herencia que su media hermana Zulemita, explicaron tres abogadas a *Página/12*. ¿Por qué contraer matrimonio en el país del Norte? Las expertas señalan que mucha gente prefiere hacerlo allí porque, a diferencia de las normas argentinas, las norteamericanas habilitan a los esposos firmar convenciones matrimoniales, es decir, contratos que estipulan qué bienes incorporarán a la sociedad conyugal y que les permiten elegir si tener o no bienes gananciales.

"El casamiento tiene absoluta validez en la Argentina, aunque se concrete en otro país. Esto es así desde que en 1987 se sancionó la ley de Divorcio Vincular", instruye la abogada Marisa Graham, profesora de Derecho de Familia y Sucesiones de la UBA. "Si la pareja tiene un hijo, éste participa de la herencia como cualquier otro", añade.

La abogada de familia Susana Szylowicki explica que hay quienes eligen casarse en Estados Unidos

EN LAS VEGAS

Elvis

aseguró la rubia que acusa 35 años pero que ronda los 42.

Menem viajó el miércoles hacia Las Vegas para participar de un encuentro internacional sobre caza mayor, y hacia allí también partió ella para acompañar al riojano. Desde Estados Unidos se dice que Menem y Bolocco descansan por estos días una suite del Hotel Venetian en la ciudad famosa por sus fastuosos hoteles y casinos, donde es sencillo el trámite para casarse, pese a que ellos hayan negado tal posibilidad.

Sin embargo, la versión que circula con mayor fuerza entre el entorno del riojano confirmaría el proyecto matrimonial a corto plazo. "Se tramitó una licencia matrimonial que podría concretarse entre el 16 de enero y el 16 de febrero", le aseguró a **Página/12** un hombre cercano a Menem. La misma fuente agregó que la unión ya cuenta con la bendición de los padres de la chilena y del hermano Eduardo, quien fue justamente el que ofreció hace unos días su casa de Buenos Aires, para que se sentaran por primera vez cara a cara los nuevos integrantes de la familia, una cena que fue interpretada como una íntima ceremonia de compromiso casamentero.

"A Menem le gustaría llegar a la asunción de George Bush no con una novia, sino recientemente casado con una ex Miss Universo", deslizó un menemista que conoce los deseos del jefe del PJ. Y que agregó: "Si llega a ser así, ¿quién le disputa a Carlos los focos de la televisión?".

Que sí, que no, que "nos gustaría casarnos" (Bolocco), "no nos casamos, es ridículo" (Menem), "que quiero tener un hijo con Menem" (Bolocco), "nos vamos a casar" (Menem). Son las declaraciones de los protagonistas que alimentan un misterio tan confuso y poco serio como la participación (o no) del jefe del justicialismo en la ceremonia de asunción de Bush.

FUTUROS ESPOSOS

hay hijos

porque "allí pueden celebrar un contrato donde pueden especificar si ingresan a una ganancialidad o si conservan ingresos propios". Si, por ejemplo, Menem prefiere mantener sus ingresos sin compartirlos, Zulemita podría salir favorecida si su "papi" y Bolocco se divorciaran. "Porque podría asegurarle más herencia a su hija, tal vez sea una forma de protegerla", sugiere la especialista. Si tiene un hijo, a la riojana no le quedará otra que compartir la herencia.

"En el caso de bienes propios, la cónyuge hereda como si fuera un hijo más. Si tienen bienes gananciales, ella no hereda, pero tiene derecho a llevarse la mitad que le corresponde desde que se casó", puntualiza Graham. "Lo que no se puede según las normas argentinas es pactar sobre herencias futuras, sería un pacto nulo aquí", agrega.

Para validar en tierra argentina las nupcias contraídas en el exterior hay que hacer un trámite llamado "exequatur", aclara la abogada de familia Haydeé Birgin. "Me parece que la herencia no debería ser la problemática de un hombre público. La vida privada no es un tema de Estado", remata.

SITUACION DEL PAMI

Polak con Castells


Adrian Perez

El dirigente de los jubilados Raúl Castells afirmó ayer que pedirá la renuncia del titular del PAMI, Federico Polak, porque "es cómplice de este proyecto del Gobierno que tuvo la desvergüenza de retirar al PAMI como ente autárquico y pasarlo a la órbita del Ministerio de Salud". Castells, que se reunió con Polak para reclamarle por la situación de los trabajadores de la obra social de los jubilados, agregó que el traspaso "significa la liquidación del organismo".

Alfonsín en Educación

Raúl Alfonsín llegó ayer hasta el Ministerio de Educación por invitación de su titular, Hugo Juri, quien estuvo acompañado de sus principales colaboradores. Según informaron después los voceros de la cartera, el ex mandatario y posible candidato a senador puso especial interés "en la necesaria reforma de la Educación Media, se interiorizó sobre la instauración de los colegios universitarios y los programas de políticas compensatorias y se mostró muy informado de la actualidad educativa".

Regreso de Malvinas

El empresario Martín Rapallini logró ayer su objetivo de unir, sin escalas, las Islas Malvinas con Comodoro Rivadavia y se convirtió en el primer piloto civil a bordo de un avión registrado en la Argentina que toca suelo malvinense desde de la guerra de 1982. "El recibimiento en Malvinas fue excelente y los kelpers nos han tratado bien", afirmó el empresario, luego de descender del Piper Aerostar proveniente de Puerto Stanley (Argentino).

Pico en la picota

El ex presidente del Concejo Deliberante porteño José Manuel Pico, podría volver a prisión por la investigación en la que está acusado de asociación ilícita, según aseguró ayer el fiscal de instrucción José María Campagnoli. El fiscal sostuvo que Pico debería recibir una condena de 15 años por ese delito, una pena similar a la que ya recibieron otros de los involucrados en el caso. Sin embargo, Campagnoli dijo que en la Argentina "los procesos complejos tardan en avanzar".

EL PJ CRITICO LA IDEA DE DESDOBLAR LOS COMICIOS

"Quieren disimular la derrota"

El titular de Diputados, Rafael Pascual, justificó su propuesta como "un aporte para la transparencia", pero desde el PJ Graciela Camaño y Humberto Roggero reaccionaron contra la iniciativa.

A poco de que el titular de la Cámara baja, Rafael Pascual, lanzara su propuesta de desdoblar las elecciones legislativas de este año, se desató una fuerte controversia entre referentes del Gobierno y representantes de la oposición. El propio Pascual la justificó diciendo que "es un aporte a la transparencia" de los comicios. Desde la vereda de enfrente la explicación es notoriamente diferente: "Saben que puede perder y pretenden disimularlo", la frase pertenece a la diputada bonaerense del PJ, Graciela Camaño.

Además de la acusación de que es un intento por disimular una posible derrota, a los dirigentes del peronismo les pareció estar frente a la estrategia impulsada por el menemismo en el '99 cuando se diferenciaron las elecciones a gobernador de las presidenciales. Esa estrategia, implementada por Carlos Corach –por esos días ministro del Interior– fue duramente criticada por el candidato presidencial Eduardo Duhalde, quien siempre consideró que se la ideó para perjudicarlo a pesar de que en las provincias triunfara el PJ. Pero Pascual se resiste a realizar tal comparación.

–Su propuesta se parece mucho a lo que realizó el gobierno anterior y que instrumentó el entonces ministro Corach –le recordó este diario al ideólogo de la iniciativa.

> **Corach:** *"Lo que hizo Corach fue desdoblar los comicios presidenciales de las elecciones a gobernador. Mi propuesta es un escalonamiento electoral".*

–No, para nada. No tiene nada que ver, son absolutamente diferentes porque lo que hizo Corach fue desdoblar los comicios presidenciales de las elecciones a gobernador. Mi propuesta es un escalonamiento electoral. Pero sobre todo, un aporte a la transparencia –remarcó Pascual.

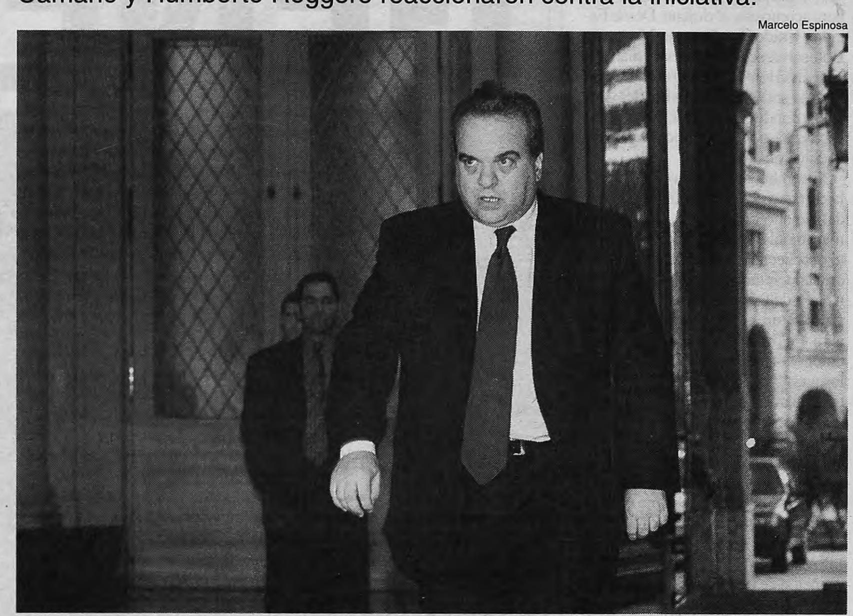
Por otra parte, reconoció que sería "un impacto psicológico la sumatoria de votos totales en favor de un partido apareciendo en la tapa de los diarios", pero insistió en que "aquí lo que está en disputa no es la cantidad de votos sino la cantidad de senadores".

–¿Cree realmente que la Alianza podría recuperar espacio en la Cámara alta? –insistió **Página/12.**

–Sin duda –dijo Pascual y agregó: "Si los comicios se realizaran hoy, ganaríamos en varias provincias y obtendríamos una cantidad importante de bancas en el Senado, de manera que prácticamente empataríamos con el PJ".

Como era de esperar, las voces del justicialismo fueron todas contrarias. El presidente del bloque del PJ, Humberto Roggero, dijo que "el gobierno nacional piensa con una urna en la cabeza en lugar de ponerse a gobernar de una vez por todas, porque es lo que la gente espera de la Alianza". Agregó además que "la Alianza debe empezar a gobernar y acertar en las políticas que de una buena vez reactiven la economía" y del desdoblamiento de los comicios dijo que "es ridículo porque dedica esfuerzo y tiempo en armar una ingeniería electoral que les permita disimular la derrota que van a sufrir si se olvidan de la gente".

A su turno, el gobernador pampeano y vicepresidente del PJ, Rubén Marín, también se mostró contrario a la propuesta oficialista. Para ello se valió de un argumento de contenido localista: "Realmente los pampeanos siempre hemos votado en una sola elección y creo que no tendría sentido un desdoblamiento de los comicios". Por su lado, la diputada nacional Graciela Camaño, además de afirmar que se está frente a un intento por evitar una derrota, dijo que desdoblar significa "hacer un gasto innecesario, más cuando se habla todo el tiempo de austeridad" y lamentó que exista "siempre un doble discurso".

Marcelo Espinosa

Rafael Pascual, presidente de la Cámara de Diputados y autor de la propuesta que encrespó los ánimos.
"Aquí lo que está en disputa no es la cantidad de votos sino la cantidad de senadores."

Cada día un relanzamiento

"El Gobierno se va relanzando todos los días porque va para adelante", señaló ayer el presidente Fernando de la Rúa para bajar las expectativas en torno de la reestructuración del Estado, y calificó como "normales" los cambios que se están realizando a nivel de secretarías y subsecretarías. De la Rúa sostuvo que "ya llegará el momento de algún cambio estructural" y minimizó las modificaciones de los últimos días. "Quiero ser claro: nunca –afirmó– planteamos esto como un relanzamiento. Son reemplazos normales en la estructura de gobierno en la segunda o tercera línea. Los ministros le van proponiendo al Presidente y se va a instrumentar cuando el Presidente lo resuelva." También advirtió que "toda esta reforma de las segunda y tercera líneas no es un paquete. Así que no esperen un anuncio de un día para otro y digan 'Uh, qué extraordinario'. Estos son cambios que naturalmente se van haciendo por necesidad". En tanto, su vocero, Ricardo Ostuni, aclaró que "no tiene ningún programa de reestructuración del gabinete". De la Rúa pasará el fin de semana en la residencia presidencial de verano de Chapadmalal, adonde viajó por la tarde para reunirse con su esposa y otros familiares que pasan sus vacaciones en ese lugar. Fuentes del Gobierno adelantaron que De la Rúa no tiene previsto realizar actividades oficiales en Mar del Plata, por lo que se presume que se dedicará al descansar y a jugar al golf. Mañana retornará a Buenos Aires.

CINCO PRESOS DEL MTP ABANDONARON EL HOSPITAL

De regreso a las cárceles

El Servicio Penitenciario Federal regresó ayer a prisión a cinco de los once presos de La Tablada que permanecían internados por la huelga de hambre de 116 días, que hicieron en reclamo de la segunda instancia judicial que permitiera la revisión de sus condenas. Los presos –tres hombres y dos mujeres– estaban en el Hospital Santojanni y fueron llevados nuevamente a las cárceles de Ezeiza.

El traslado de los detenidos fue dispuesto anteayer por el Tribunal Oral en lo Criminal Federal Nº 3 de San Martín, después de que recibieran el alta médica del hospital en el que eran atendidos. Así, Claudia Acosta y Ana María Sívori retornaron a la Cárcel de Mujeres de Ezeiza, mientras que Gustavo Alberto Messutti, José Moreyra y Sergio Manuel Paz volvieron a la Unidad Penitenciaria 19, ubicada en esa misma localidad de bonaerense.

El vocero de los presos, Alejandro Wittemberg, explicó que todos los que regresaron a prisión "están relativamente compensados, pero van a tener que seguir haciendo la dieta adecuada y chequeos médicos". De todos modos, Wittemberg estimó que "después de estar dos meses encerrados en la habitación del hospital sin poder salir más que a un pasillo de cinco metros, les va a hacer bien recuperar sus actividades en el penal".

De los seis presos que continúan internados, sólo Claudio Omar Vega quedó en el Santojanni y una vez que reciba el alta será regresado a Ezeiza. Los cinco restantes son Enrique Gorriarán Merlo, Miguel Angel Aguirre, Claudio Rodríguez, Roberto Felicetti, Luis Fernando Díaz y Carlos Motto, quienes permanecen en el Hospital Fernández y deberán retornar a la cárcel de Devoto. "Los del Fernández son los que más delicados estuvieron durante la huelga y les está costando recuperarse", precisó Wittemberg.

Una vez en prisión, los detenidos tendrán que esperar un tiempo para salir en libertad. La conmutación de penas con que los favoreció Fernando de la Rúa le permitirá a la mayoría empezar a gozar de salidas transitorias durante el año. Los únicos que seguirán presos son Gorriarán Merlo y su mujer, Sívori, que no fueron beneficiados por el Presidente.

Todo lo que debería hacer el Gobierno, pero no hará

Por Julio Nudler

Hablar con un economista de ideas propias, apartado del discurso dominante, implica dos riesgos. Y ambos ocurrieron en este caso. El primero es que no muestre euforia alguna por las posibilidades que abren el blindaje y algún otro buen viento que hoy sopla desde el Norte. El segundo es que, tras expresar espontáneamente sus ideas, prefiera no ser identificado por las complicaciones que le ocasionaría. Ante lo cual el periodista debe pedirles a sus lectores que le crean que el material que sigue proviene de uno de los consultores más apreciados de la plaza, y no de su propia imaginación. Es vino de buena cepa, aunque no pueda revelarse la bodega. Aquí va, servido en algunas copas.

◆ Los insumos y los servicios provenientes de mercados de competencia restringida (más exactamente, los combustibles y los servicios públicos) explican en promedio un 18 por ciento del total de los costos de los sectores productivos. Sumando impuestos como el de la renta presunta o el que grava los intereses (ahora en paulatino desmontaje) se abarca otro 6% de los costos. Un 8% adicional proviene de los servicios financieros. Así, casi un tercio de los costos productivos sufre una severa distorsión, que afecta la posibilidad de competir y la rentabilidad de los proyectos.

◆ El Gobierno está entusiasmado con lo que llama "inversión inducida", una política que consiste en extender concesiones y privilegios a las privatizadas a cambio de promesas de inversión, y cuya consecuencia es descolocar cada vez más al resto de los sectores. Los recientes aumentos en los trenes y el agua se aprueban con el insólito propósito de que los usuarios les financien las inversiones a las privatizadas. ¿Es ésta la única forma de lograr que inviertan, o habría maneras de presionarlas desde el Estado, considerando que tienen intereses muy fuertes en el país? Todo depende de la actitud con que negocie el Gobierno.

◆ Este no termina de comprender que la Argentina se ha vuelto en los últimos años un país muy caro, y que es urgente bajar sus costos. En vez de enfocarlo así, todo lo miran a través de un prisma político, y venden como un logro acordar un aumento de tarifa menor al que habían negociado los menemistas. Sin embargo, la cuestión no es que la tarifa suba menos sino que baje, porque si no la situación se volverá insostenible. Pero Machinea compró de entrada el discurso de la baja del riesgo país como panacea. Con ese espejismo, lo último que quería era pelearse con las transnacionales de servicios públicos, y menos aún con los banqueros. Y así le fue.

◆ Si se encarara globalmente el problema de la competitividad, se estarían eliminando distorsiones que también afectan, por otro costado, a las privatizadas, como los impuestos distorsivos y los abusivos costos financieros. Esto volvería más fácil obtener reducciones en las tarifas.

◆ La banca suele justificar sus enormes márgenes (*spreads*) entre las tasas de interés que paga y que cobra, además de las comisiones, por los elevados requisitos de liquidez (dinero que deben mantener a mano para defenderse de una eventual corrida de depositantes) que le impone el Banco Central. Pero el objetivo del Gobierno no puede consistir en que en el 2003 lo aplaudan porque preservó la solidez del sistema financiero. Debería en cambio conseguir que lo feliciten porque el spread bajó de 12% anual a 5, y la comisión promedio por mantener una cuenta corriente ya no sea de $ 500 anuales, un valor descabellado.

* ¿Para qué sirve tener el 60 por ciento del sistema financiero extranjerizado si, encima, se le imponen los requisitos de liquidez más altos del planeta? Estamos en el peor de los mundos: desnacionalizamos la banca, pero la tratamos como si todavía estuviera formada por frágiles banquitos locales. Evidentemente, ya no tiene sentido diferenciarnos de otros países en encajes y capitales mínimos. Otra excusa de los bancos para cobrar lo que cobran son los créditos incobrables y la inoperancia de la Justicia cuando intentan recuperarlos. Este, como otros problemas, hayque atacarlo con convicción si se comprende la urgencia de bajar los costos financieros.

◆ Las AFJP son un gran invento argentino, indefendible desde el punto de vista de la eficiencia global de la economía. Cavallo ideó este esquema cuando en 1993 había conseguido superávit fiscal y la economía venía creciendo al 7% anual, y él creía que eso seguiría así para siempre. Además, según confiaban en su círculo íntimo, querían esconderle el superávit a los políticos. No pensaban permitir que Eduardo Bauzá se los manoteara. Lo que no vieron Cavallo ni Juan Llach ni los demás fue que cuatro meses después de la reforma previsional estallaría el Tequila, y desde entonces la Argentina casi dejó de crecer. El hecho es que, a partir de la reforma, el Gobierno pierde de recaudar $ 4500 millones anuales, que van a las AFJP. Además, éstas se tragan vía comisiones un tercio de los aportes de los trabajadores, plata que se guardan o gastan en marketing. Pero como todas invierten en lo mismo (básicamente títulos públicos y plazos fijos), ¿en qué se diferencia Consolidar de Siembra o cualquier otra? ¿Cuál es la productividad social de todo este costosísimo sistema?

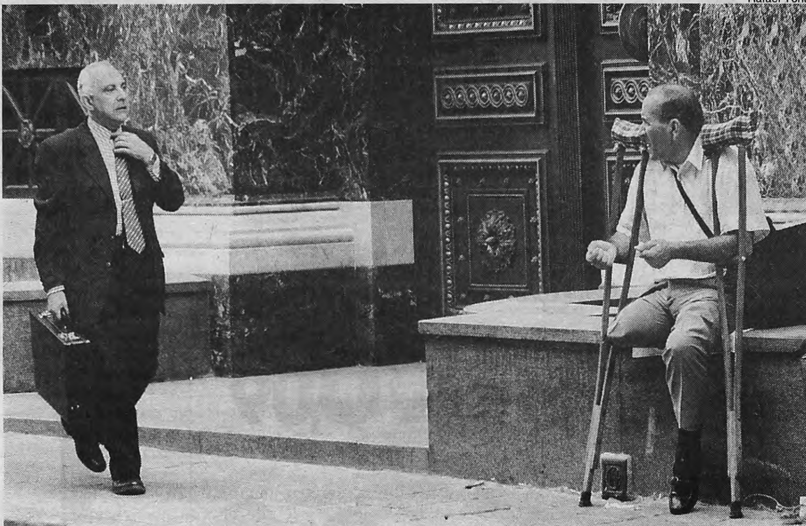
◆ Cuando hicieron los números de la reforma, en 1994, los cavallistas pronosticaron que el déficit de la Seguridad Social sería en el 2000 de $ 500 millones, pero superó los 7000 millones porque fallaron todas las proyecciones (crecimiento, empleo, salarios y evasión de aportes). Esto explica la reciente nueva reforma, con la poda de la PBU.

◆ ¿Confiar en la reducción de costos para evitar la catástrofe de la convertibilidad es sólo esquivar el bulto? En todo caso, es asegurarse que un eventual abandono del 1 a 1 con el dólar, pasando a la flotación cambiaria, no sería tan traumático. Si el país logra bajar significativamente sus costos, detonando una nueva ronda de inversiones, el dólar no se iría a más 1,20. Ni siquiera haría falta una formal devaluación del peso, que se depreciaría manejablemente. Pero si el país mantuviera el actual nivel de costos y en determinado momento quisiera corregir todo a través de una devaluación, la salida sería explosiva. Tanto para defender la convertibilidad como para preparar el escenario de una futura flotación hace falta atacar el problema de los costos.

◆ También hay que propinarle un fuerte envión a la demanda, tanto de consumo como de inversión. Y existen formas de hacerlo. Una podría consistir en bajar por dos años a la mitad, del 11 al 5,5 por ciento, los aportes de los afiliados a las AFJP. Ello equivaldría a aumentarle a la gente casi un 6 por ciento su sueldo de bolsillo, para que cada uno decida gastarlo o no. Si prefiere ahorrarlo para su jubilación futura puede hacerlo. Pero lo más probable es que ayudaría a sacar a la economía del estancamiento y a cambiar las expectativas. Sería la primera vez que el Gobierno le metería la mano en el bolsillo a la gente para ponerle plata.

◆ Si la Argentina no baja sus costos, seguirá languideciendo. Hacia ese objetivo se puede avanzar gradualmente, lo cual sería muy doloroso, o mediante un shock competitivo que ataque en todos los frentes a la vez. Hoy nadie de arriba habla de esto porque las empresas a las que les va bien y están con plata son las que disfrutan de los privilegios.

Rafael Yohai



Ante la puerta del Banco Central. Extranjerizó la banca, pero no se da por enterado.

En un escenario donde realmente caigan los costos, la Argentina no tendría problemas en financiarse afuera, por tres o cuatro puntos de su PBI anualmente, a tasas razonables. Pero teniendo en cuenta el punto de partida, que es un déficit en cuenta corriente de 3,5 por ciento del Producto después de dos años y medio de recesión, la única chance de crecer sostenidamente es hacerlo de la mano de las exportaciones. De otro modo, el estrangulamiento externo acabaría rápidamente con el crecimiento.

◆ Aunque parezca que el país tiene por delante una agenda muy complicada, en realidad sólo se trata de poner un poco de sensatez en una economía absurdamente distorsionada. ¿Es esperable que el Gobierno de De la Rúa y este equipo económico hagan el trabajo? No, definitivamente no. En temas como el de las empresas de servicios públicos están caminando exactamente al revés. Machinea, ahora que consiguió el blindaje, habla como si hubieseganado la final del mundo. Y en realidad sólo logró escapar del default y tiene todo por hacer. Puede que con mucho viento a favor desde afuera sobreviva este año. Pero si la economía no arranca de inmediato, De la Rúa no va a esperar más allá de abril para echarlo. En ese momento lo pondría a Cavallo para ver si revierte las cosas a tiempo para las elecciones de octubre. Entre perder todo el poder o darle un pedazo a Cavallo, preferirá esto último.

EL FMI APROBO

Con

Por Claudio Zlotnik

El directorio del Fondo Monetario aprobó ayer formalmente el blindaje financiero para Argentina, que en total sumará casi 40 mil millones de dólares. El FMI oficializó ayer en Washington que su aporte será de 13.700 millones, de los cuales ya fueron girados 2100 millones mientras que otros 3000 millones estarán disponibles la semana próxima. "Esta es una gran noticia para el país. No debemos voltear el optimismo", aseveró ayer Fernando de la Rúa durante una rueda de prensa convocada en la Casa Rosada, de la que participó el gabinete nacional, lo que da una idea de la trascendencia que el Ejecutivo le da al auxilio financiero. "Hemos eliminado la incertidumbre que había respecto del caso argentino", aseguró, por su parte, José Luis Machinea. Justamente, el socorro multimillonario fue diseñado con el objetivo de transmitir seguridad de cobro a los acreedores y fue presentado por el Gobierno como el puntapié inicial para la etapa de crecimiento de la economía. A cambio, el Gobierno se comprometió, entre otras cosas, a recortar las jubilaciones futuras y desregular las obras sociales, medidas ya lanzadas por sendos decretos de necesidad y urgencia.

La conformación del blindaje fue la solución consensuada entre el Gobierno y el FMI para hallarle una salida a la severa crisis económica, que hacia noviembre pasado dejó a la Argentina al borde de la cesación de pagos. Además del Fondo, de la operación participarán organismos financieros internacionales (Banco Mundial y BID), un grupo de bancos, las AFJP y España. El monto del auxilio –39.700 millones de dólares– fue un verdadero éxito de marketing para Machinea. De ese total, sólo una parte –no más de 20.000 millones, la mitad a lo largo de este año– será dinero disponible en efectivo a una tasa de interés que rondará el 9 por ciento anual.

Números: ***Este año Economía deberá refinanciar deuda por 21.800 millones de dólares. Ya tiene casi la mitad (9700 millones) por los aportes pautados para el 2001.***

El resto proviene de compromisos asumidos por entidades financieras y las AFJP de refinanciar deuda sin definir costos de antemano y de un canje de títulos de deuda de corto y mediano plazo por otros de largo alcance, por un total de 7000 millones. La primera parte del canje involucrará 3000 millones. Y, para lograr el éxito de la operación, Daniel Marx, secretario de Finanzas, ya se encuentra en Italia dialogando con inversores. El propio Machinea también viajará a Europa y Estados Unidos, mientras que Julio Dreizzen, subsecretario de Financiamiento, irá a Tokio en las próximas horas, con idéntico objetivo.

En total, este año Economía debe refinanciar deuda por 21.800 millones de dólares. Ya tiene casi la mitad (9700 millones) por los aportes del Fondo, el Banco Mundial, el BID y España pautados para el 2001. El resto lo conseguirá de las AFJP y los

AYER LA OPERACION BLINDAJE POR U$S 40 MIL MILLONES

coraza, la vida es otra cosa

El Presidente intentó mostrarse exultante. "Esta es una gran noticia, no debemos voltear el optimismo." Acompañado por José Luis Machinea, vinculó la garantía de cobro para los acreedores con la futura generación de empleo.

Bernardino Avila



Fernando de la Rúa, acompañado de los ministros clave para el logro del salvataje del FMI.
Patricia Bullrich llegó al Gobierno para impulsar la reforma previsional. Machinea hizo lo suyo.

bancos de inversión internacionales, que se comprometieron a prestar por 3000 y 10.000 millones, respectivamente, en caso de que los mercados de crédito voluntario sigan cerrados para la Argentina.

Sin embargo, en Economía confían en que el escenario será bien distinto. Con el blindaje y el recorte de la tasa de interés en los Estados Unidos, los funcionarios creen que, muy pronto, se volverán a colocar bonos en los mercados internacionales. De hecho, ya lo hicieron otros países emergentes, como Brasil, México y Colombia. "Ya recibimos propuestas, pero vamos a esperar a que los mercados se tranquilicen", reveló ayer Marx desde Milán.

La ayudita de Alan Greenspan, presidente de la FED, fue decisiva para prever tiempos más calmos. El Tío Alan ya bajó la tasa en medio punto, en forma sorpresiva y en la city prevén una flexibilización adicional para fines de mes. Esta tendencia bajista, que impulsa a los inversores extranjeros a comprar activos financieros de los emergentes, junto a las certezas que otorga el blindaje, hizo retroceder el riesgo país. De los 1000 puntos en que se encontraba hace dos meses, ayer terminó en 695, contra los 706 del día anterior, valores que se sitúan por debajo del nivel que mostraban antes de la renuncia de Carlos "Chacho" Alvarez. El mejor clima también impactó en el mercado accionario. En lo que va del año, el índice de acciones líderes MerVal lleva ganado el 19,9 por ciento, a pesar de que ayer cedió el 0,4 por ciento.

La mejora de los títulos públicos y el descenso del riesgo país tuvieron impacto en el sistema financiero. Los bancos ya le bajaron las tasas por préstamos a las empresas. Lo mismo ocurrió con los descubiertos en cuenta corriente, créditos inmobiliarios y rendimientos de los plazos fijos. "Esperamos que la baja en la tasa siga llegando a la gente y se genere trabajo para todos los argentinos", remarcó ayer De la Rúa. El blindaje es la apuesta fuerte del Gobierno para encaramarse en el "círculo virtuoso" que saque a la economía del estancamiento.

Para acceder al socorro, el Gobierno se comprometió a sacar una serie de medidas y cumplir estrictamente con las metas fiscales. La lista figura en la Carta de Intención que acaba de aprobar el FMI y algunas de las más polémicas, como la reforma previsional que eliminó la Prestación Básica Universal y elevó la edad jubilatoria de las mujeres, ya fueron sacadas por decreto, a la espera de que el Congreso las legitime. Entre los compromisos pendientes figuran la racionalización en la administración pública, implementación del Fuero Penal Tributario, reestructuración de la Anses y del PAMI y la reglamentación de la Ley de Defensa de la Competencia. La primera misión posblindaje del FMI llegará a Buenos Aires el mes que viene.

El Fondo no escatima apoyo

Junto con la aprobación del blindaje, el Fondo Monetario dio ayer un fuerte espaldarazo al Gobierno. "Ha puesto en marcha un ambicioso programa orientado al crecimiento económico y asegurar la solvencia fiscal en el mediano plazo. Deberían restaurar la confianza interna y externa", señaló anoche Stanley Fischer, el número dos del FMI, mediante un comunicado. En la nota, Fischer apuntó que los elementos centrales de la Carta de Intención son la desregulación de las obras sociales, la renegociación de los contratos con las privatizadas y la eliminación, en un plazo de dos años, de la tasa de estadística que grava a las importaciones. Por último, les deja una advertencia a los funcionarios del Gobierno y a los legisladores que amenazan con voltear los decretos presidenciales: "Será muy importante que las autoridades de todos los niveles adhieran firmemente a este programa, de forma tal de restaurar la confianza del mercado, volver a un crecimiento alto y proteger la Convertibilidad".

PONDRAN EN MARCHA EL PLAN DE INFRAESTRUCTURA

Puntapié inicial a las obras

El Gobierno comenzará a licitar a fin de mes las obras que integran el Plan Federal de Infraestructura. Se trata de 26 proyectos, por 1062 millones de pesos, distribuidos en 20 provincias. Los trabajos estarán concentrados en ampliación de redes viales y aprovechamiento de recursos hídricos. José Luis Machinea aspira a que el programa apuntale la recuperación económica y lo ponga a resguardo de las críticas sobre que su único interés es enviar señales de ortodoxia a los mercados. Para dinamizar su puesta en marcha, el ministro recomendó a Fernando de la Rúa reemplazar al funcionario que tiene a su cargo la coordinación del mismo. El Presidente aceptó su consejo y ayer puso en funciones a Aníbal Rothamel como secretario de Obras Públicas, en lugar de Máximo Fioravanti.

Machinea consideraba que Fioravanti no mostraba las condiciones de ejecutividad que él pretendía. Rothamel llegó a la Secretaría de Obras Públicas desde la Dirección Nacional de Vialidad, puesto que había ocupado por recomendación de Nicolás Gallo. Machinea considera que el flamante funcionario se moverá activamente para llevar adelante el Plan de Infraestructura. Junto con ese programa, Economía relanzará en los próximos días el Plan Federal de Vivienda. Es el mismo que el Gobierno presentó con bombos y platillos a principios del 2000, pero que jamás se puso en práctica.

Una alta fuente del Palacio de Hacienda justificó ante **Página/12** que el programa no comenzó a ejecutarse por la falta de acuerdo entre entidades bancarias y los institutos provinciales de vivienda. Casi un año más tarde, ese convenio finalmente se produjo. Los bancos Nación, Ciudad de Buenos Aires, Galicia, Makro y Comafi otorgarán créditos hipotecarios a tasas de entre el 11 y el 12 por ciento anual. A su vez, los institutos de vivienda subsidiarán a los beneficiarios del programa el 50 por ciento de la tasa, con recursos extraídos del Fonavi. De ese modo, los interesados en comprar una vivienda pagarán cuotas fijas de 160 pesos durante 20 años. En 15 días comenzará la construcción de 5 mil casas en las provincias de Misiones, Chaco, Jujuy, Chubut y Mendoza. A través de este plan, se prevé edificar 25 mil viviendas durante este año, que se sumarán a las 50 mil pautadas por el Fonavi.

En cuanto al Plan de Infraestructura, las obras que se licitarán a fin de mes comenzarán a ejecutarse desde abril. Los concesionarios que se las adjudiquen deberán financiar los trabajos con capital propio, y empezarán a cobrar un canon del Estado una vez que estén finalizados. En esta primera etapa, se encararán proyectos viales y de infraestructura hídrica. Los primeros consistirán en pavimentación o ampliación de rutas. Por otra parte, se licitarán obras hídricas en siete provincias: Jujuy, Santiago del Estero, Neuquén, La Rioja, La Pampa, Buenos Aires y Tucumán.

CANCILLER

El gobierno argentino espera la confirmación de su par brasileño sobre quién será designado como nuevo ministro de Relaciones Exteriores. Luiz Felipe Lampreia, quien durante seis años fue canciller del principal socio del Mercosur, presentó anteayer su renuncia. El candidato con más chances para sucederlo es Celso Lafer, un viejo conocido de la Argentina por haber sido uno de los mayores promotores del Mercosur. La Cancillería argentina ve de buen grado la eventual llegada de Lafer, quien ya ocupó el puesto de ministro de Relaciones Exteriores en 1991. En la presidencia de Fernando Henrique Cardoso, Lafer fue durante un corto lapso ministro de Desarrollo, pero debió resignar su lugar por un compromiso político para consolidar la coalición gobernante. Lampreia fue canciller desde casi el mismo momento en que comenzó a funcionar el Mercosur. Es reconocido como un negociador vehemente, aunque dispuesto a consolidar el bloque regional. Su alejamiento no sorprendió a nadie, ya que hace tres meses anticipó su intención de alejarse de la función pública por razones personales. Desde ese momento también se menciona el posible arribo de Lafer, otro dirigente que sigue la línea de fortalecer el Mercosur y dejar en un segundo plano la asociación comercial con Estados Unidos, a través del ALCA.

Se achicó el cheque

Las operaciones inmobiliarias por más de 10 mil pesos podrán seguir pagándose en efectivo. Así lo dispuso ayer el Gobierno a través de la reglamentación de la Ley Antievasión. Entre otros puntos, la norma establece que todas las demás transacciones superiores a 10 mil pesos deberán pagarse por medios bancarios. Las personas que no tengan cuenta en una entidad financiera deberán adquirir un cheque cancelatorio para poder saldar la operación. A raíz de las fuertes críticas que generó la medida, el Gobierno accedió a dejar al margen de esa disposición la compraventa de inmuebles. Los escribanos deberán informar a la AFIP las características de las operaciones de ese tipo a fin de que pueda ejercer un control que evite la evasión impositiva. Héctor D'Odorico, presidente de la Cámara Inmobiliaria Argentina, sostuvo que "la decisión del Gobierno tuvo muy buen tino".

Piden un cambio en los hospitales para casos como el de Silvia T.

La ombudsman reclamó que no se exija un permiso para poner fin a un embarazo así. El Gobierno no quiere dictar normativas.

Por Mariana Carbajal

La ombudsman porteña, Alicia Oliveira, adelantó a *Página/12* que enviará una recomendación al Gobierno de la Ciudad para que dicte una normativa dirigida a los hospitales públicos para que en casos de anencefalia no se exija una autorización judicial para llevar adelante la interrupción del embarazo, cuando la madre lo solicite. De acuerdo con una investigación de la Defensoría del Pueblo, "por lo menos cuatro casos" con esa malformación congénita se registran anualmente en cada servicio hospitalario de obstetricia. Mientras tanto, Silvia T., la mujer que consiguió una autorización de la Corte Suprema para llevar adelante la inducción del parto, "se internará probablemente el martes" en la Maternidad Sardá para realizar el procedimiento médico, según informó a este diario su abogada, Perla Prigoshin.

Rafael Yohai

Alicia Oliveira enviará una recomendación al gobierno porteño.
El Tribunal Superior de la ciudad coincide con su postura.

La propuesta de Oliveira, no obstante, encontrará resistencia. Fuentes del gobierno porteño señalaron a este diario que Aníbal Ibarra no es partidario de dictar una disposición que reglamente los pasos a seguir en los hospitales ante casos similares al de Silvia T., que cursa el octavo mes de un embarazo de un feto anencefálico. "Los fallos judiciales están referidos a casos específicos. Aunque la sentencia de la Corte Suprema sienta un precedente, no se puede generalizar. Las decisiones serán tomadas caso por caso", adelantaron las fuentes la posición gubernamental.

El tema es polémico. En la sentencia ratificada por la Corte, el Tribunal Superior de la Ciudad coincidió con la posición de Oliveira. En diálogo con **Página/12**, uno de sus miembros, el juez Julio Maier, explicó que "no es necesaria la autorización judicial para interrumpir el embarazo" si el médico considera que existe un peligro para la salud de la madre que gesta un feto anencefálico y ella da su consentimiento. "Si los médicos dan su diagnóstico y el comité de bioética del hospital lo ratifica y recomienda la interrupción del embarazo, no hace falta nada más. Cumpliéndose esas condiciones, los médicos que lleven adelante el procedimiento no son punibles", opinó Maier. El caso de Silvia T. reunía "esas condiciones". Sin embargo, en la Sardá le exigieron el permiso judicial, que derivó en una batalla legal de más de dos meses, que concluyó el jueves con el fallo de la Corte Suprema.

Ayer, el juez en lo contencioso administrativo y tributario porteño Roberto Gallardo notificó a la Sardá la autorización para interrumpir el embarazo dispuesta por el alto tribunal. Según acordó con los profesionales del hospital, Silvia T. se internaría el martes para la inducción del parto, un procedimiento que se realiza con medicamentos y demanda algunas horas, aunque su duración no se puede precisar porque depende de cada paciente. Para evitar que la presencia de la prensa perturbe a la mujer y a su marido, la abogada Prigoshin pidió a Gallardo –de turno y encargado de la ejecución de la sentencia– que garantice su privacidad. "El magistrado me dijo que instruirá a las autoridades sanitarias para que resguarden la privacidad de la familia", precisó la abogada.

La recomendación de Oliveira, en tanto, no se limitará a una reglamentación clara para los hospitales. También aconsejará al gobierno porteño que entregue gratuitamente ácido fólico a todas las embarazadas que se atiendan en el sector público para reducir el riesgo de gestar una criatura con malformaciones y realice una "campaña amplia" para que las mujeres en condiciones de concebir empiecen a tomar esa vitamina antes del embarazo. Según estudios científicos, la ingestión de ácido fólico desde antes de la concepción hasta el primer trimestre de gestación reduce un 70 por ciento el riesgo de que el bebé nazca con espina bífida y anencefalia.

Ante la repercusión que tuvo el inédito fallo de la Corte Suprema, el Arzobispado de Buenos Aires rompió el silencio que mantuvo en relación al caso. Aunque no emitió una opinión sobre la sentencia, quiso que no se confundieran sus alcances. "Dado que el mismo fallo explicita que no se trata de un aborto, sería de lamentar que una lectura superficial o descuidada lo interpretara como una apertura a la posibilidad jurídica del aborto eugenésico, que es un homicidio", señaló el Arzobispado en un escueto comunicado de prensa.

SIN TECHO

En un durísimo fallo, un juez ordenó al gobierno porteño que mejore las condiciones de alojamiento del Centro de Noche Costanera Sur, destinado a albergar personas sin techo, por entender que el lugar es "más digno de un campo de concentración que de un centro de reinserción social y asistencia integral al desamparo". El juez en lo contencioso administrativo Roberto Gallardo señaló como agravante el fallecimiento de dos personas en el último semestre. Como respuesta, Favio Pirone, coordinador del programa Sin Techo, dijo a **Página/12** que de los dos decesos "sólo uno se produjo en el centro y el otro en el Hospital Pirovano". Replicó que fueron "dos casos de muerte natural", donde el desencadenante fue "la situación de deterioro previa a la llegada al centro". Por otra parte, aclaró que el martes se inauguraron las nuevas instalaciones del centro, ubicado en España 2265. El juez Gallardo cuestionó de manera especial una de las muertes porque a su entender fue "claramente irregular y tardía" la derivación al Pirovano. El magistrado ordenó dos inspecciones, antes del martes, que "permitieron comprobar las pobres condiciones de higiene". Precisó que "los baños (estaban) sucios" y que el "olor los hace prácticamente infranqueables". Dijo que hay "dos inodoros para más de medio centenar de carecientes". El sector de duchas "es igualmente sucio, decrépito y deteriorado" y que todo el lugar "se encuentra plagado de insectos, ratas y sapos, de toda variedad y tamaño". Pirone aseguró que ahora el panorama es otro y que anoche visitó las instalaciones el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, para comprobar la actual situación.

El juicio de Cipoletti

El 28 de febrero comenzará el juicio oral por el triple crimen de Cipolletti, ocurrido el 9 de noviembre de 1997, confirmaron fuentes de la Cámara Segunda del Crimen de General Roca. Los únicos imputados son Claudio Kielmasz, presunto autor del hecho, y el vendedor de autos Guillermo González Pino, supuesto partícipe secundario. En el caso predominan las dudas que hablan de un gigantesco encubrimiento policial. La sentencia podría conocerse el 29 de marzo próximo y en la audiencia habrá cerca de cien testigos.

OPINION

Por Juan Carlos Tealdi *

El aborto sería ético

El reciente fallo de la Corte es un buen ejemplo del deseable compromiso de nuestras instituciones con los serios problemas éticos de la vida y el vivir de nuestra gente. Se ha ponderado la protección de la vida de un feto anencéfalo con la salud física, psíquica y familiar de la mujer embarazada. Y se ha privilegiado el derecho a la salud integral de la mujer. Celebro esta decisión. Pero quiero señalar una cuestión básica que el fallo no contempla. Y es que el debido diagnóstico precoz de la anencefalia, que por analogía la Corte debiera haber contemplado, nos obliga a pensar si creemos aceptable o no la realización de un aborto en esos casos.

Hecho el diagnóstico temprano de un feto anencéfalo, esperar el tiempo de 24 semanas para autorizar la inducción del nacimiento por su viabilidad –entendida como posibilidad de sobrevivir una vez nacido– es esencialmente contradictorio ya que, por definición, este feto es inviable. Su potencial de vida extrauterina es cero en cualquier momento de la gestación. Ni el curso natural del embarazo ni la medicina pueden beneficiar en nada la salud ni la vida del mismo. De allí que la supuesta protección del derecho a la vida de la persona por nacer es abstracta y dogmática. Entonces: ¿qué derecho más fuerte que el de la libre decisión de la mujer acerca de su salud y en acuerdo con sus médicos puede tener que preservar el Estado?

Nuestra legislación despenaliza el aborto cuando está en riesgo la salud o la vida de la madre en lo que se llama aborto terapéutico. Este suele interpretarse bajo la regla ética del doble efecto que exige que el aborto sea la única acción para evitar el riesgo. Y con ello se permite el aborto aun en el caso de cáncer uterino y graves enfermedades cardíacas de la madre. En el caso de los fetos anencéfalos, si bien puede postularse que además del aborto la embarazada tiene la posibilidad de un tratamiento a su daño psíquico, este trato es inhumano porque exige una conducta de héroes o mártires antes que de personas comunes. Exigir a alguien la obligación de llevar el embarazo hasta el séptimo mes para poder inducir el parto es claramente una obligación supererogatoria en términos ético-jurídicos o una heroicidad en términos mundanos que como casi siempre suele recaer sobre los más vulnerables que el Estado debiera proteger: las mujeres pobres. Creo por todo ello que el aborto en los embarazos de fetos anencéfalos es éticamente aceptable.

* *Médico. Coordinador del Programa de Bioética del Hospital de Clínicas.*

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 4334-2323 (líneas rotativas).Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 4342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 4334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA. ISSN 0329-1332.

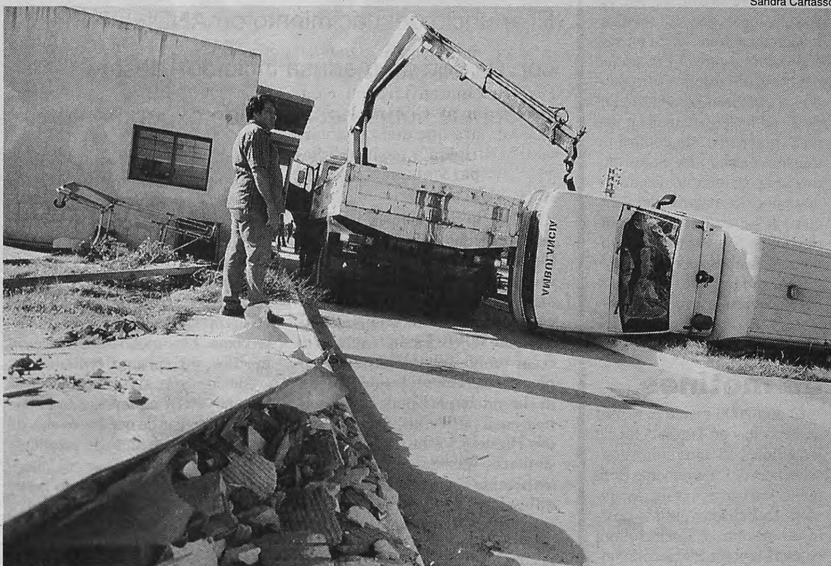
EN GUERNICA DENUNCIAN MANIOBRAS Y COIMAS PARA OBTENER AYUDA

Tras el temporal, lluvia de críticas

Algunos vecinos dijeron que se cobra por los colchones y la ayuda no llega. Los camiones andan escoltados, por los robos.

Por Horacio Cecchi

Sandra Cartasso



La reconstrucción del hospital, de a poco: empezarán a rehacer salas que literalmente volaron.
"Tienen razón en quejarse –dijo el intendente–, pero han recibido lo imprescindible."

Guernica, en blanco y negro, como lo pintó Picasso, pero después del tornado, con piqueteros que reclaman, camiones que reparten chapas y alimentos custodiados por la Guardia de Infantería de la Bonaerense, y otros que según los vecinos cobran 5 pesos para entregar un colchón por cabeza. "Mandaste a la policía, que son unos chorros", se quejaba una vecina a Mabel Müller, diputada nacional del PJ y esposa de Oscar Rodríguez, intendente de Presidente Perón, más conocida como Guernica. No la de Picasso sino la del tornado. "Tienen razón en quejarse, si lo han perdido todo. Pero ya todos han recibido lo imprescindible para superar la emergencia", aseguró Rodríguez a *Página/12*, mientras un vecino, en la mesa donde se recepcionaban los pedidos, se quejaba: "Vino un camión a repartir chapas en casas donde no pasó nada". Por el momento, 200 personas continúan evacuadas; 30 en La Plata; 239 en La Matanza; 250 en Almirante Brown; 80 en Ezeiza; 129 en Marcos Paz y 25 en General Las Heras. Aunque el grueso ya regresó debajo de sus sintechos, por temor a los saqueos.

"Hace 37 años que vivo acá. Nunca cayeron piedras tan grandes. De 600 gramos. Así eran", dice José y describe con sus manos el tamaño del granizo. José es cocinero de la Escuela 8 Sargento Cabral, sobre la calle 106, casi la vía, del barrio San Pablo. El patio de la escuela, desde el martes, por obra y gracia del temporal, ahora es a cielo abierto. Las chapas del techo están retorcidas y plegadas como un pañuelo a un costado. José desmiente los reclamos: "Ya todos recibieron, poco, pero recibieron".

El mismo barrio San Pablo fue epicentro de las primeras protestas, cuando un grupo de vecinos, espontáneamente, cortó las vías del Ferrocarril Roca. "Manden lo que necesitamos y nos vamos a quedar tranquilos", se exasperaba Susana Bustos, en comunicación radial con la diputada Müller. "Anoche nos dieron agua, nada más", se quejaba ayer por la mañana, por Continental. "El camión ya está repartiendo en la zona", le respondía Müller. "¿Adónde está el camión? Mandaste a la policía, que son unos chorros. Sos una mentirosa, querida." "Qué chapas ni chapas. ¿Te parece, diputada, que estoy viviendo en el baño?", agregó Jacinto Pérez, marido de Bustos, a su lado.

Por la tarde, un camión cargado de chapas hizo su ingreso al hospital Cecilia Grierson. Lo escoltaba un colectivo de la Guardia de Infantería con diez policías bien armados. "Las chapas son para el techo", confirmó a este diario Marta Villalba, directora del Grierson. "Los policías son por los asaltos", aseguró el camionero. "Venimos desde Avellaneda. Ayer se afanaron un camión con agua. Lo rodearon y se levantaron los bidones."

–Los vecinos denuncian que hay camioneros que cobran 5 pesos por colchón –comentó **Página/12** al intendente Rodríguez.

–Eso es imposible. Las donaciones son de todo el país, hay controles en todos lados –respondió Rodríguez–. Lo que siempre hay son los avivados, que roban y después revenden.

–Por la mañana le cortaron la vía...

–¿Otra vez? Pero si ya se repartió en todos lados. La gente tiene razón, si tiene la casa destruida no se va a conformar con cuatro chapas. Pero ésta es una salida de emergencia. El paso que sigue es la reconstrucción de Guernica.

Sobre la vereda de la Municipalidad, el ministro de Seguridad bonaerense, Ramón Verón, desmentía a este diario el robo de camiones descripto por Rodríguez. "A mí no me consta que hayan robado. Nadie presentó ninguna denuncia."

–¿Y para qué tanta custodia?

–Los choferes son voluntarios y tienen miedo, entonces, mejor prevenir y darles tranquilidad –fue la respuesta.

La ayuda recibida por la Guernica del postornado llegó de varios puntos del país. Desde Santa Fe se enviaron grupos generadores que reactivaron las bombas de la proveedora de agua Azurix. En el hospital Grierson, un camión grúa enviado por el Gobierno porteño levantaba una ambulancia dadavuelta como un escarabajo. El Ejército instaló seis cocinas de campaña. Un diario coreano donó 3 mil kilos de chapas. En el frente de la Municipalidad, los vecinos formaban colas para inscribirse en una lista de damnificados. "¿A ustedes les repartieron?", preguntó este diario a una parejita, ella con un brazo enyesado después de que el viento les sopló la casilla donde vivían. "Sí, todo bien", aseguró él, soplando los problemas a otra parte. "Más o menos", dijo ella con un gesto de sus manos. Después, callaron. En una de las mesas, un hombre exasperado denunciaba: "Es justo al lado del almacén. Hay un vecino, que es militante de ustedes, le están bajando chapas y a él no le pasó nada".

Guernica, en blanco y negro, como la imaginó Picasso.

LLEVAN RESIDUOS NUCLEARES Y SON ARTILLADOS

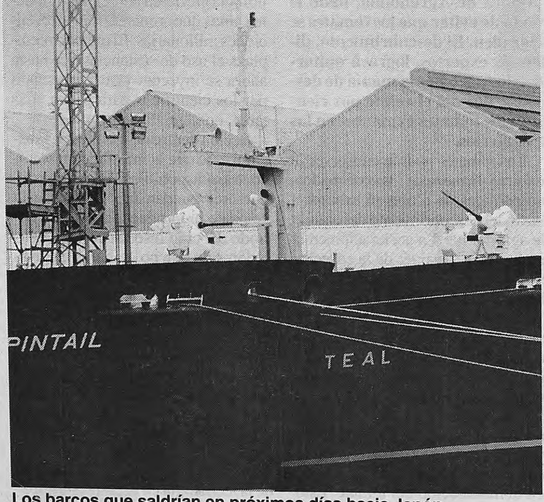
Se vienen otros dos barcos

Habrá que prepararse para seguir recibiendo visitas no gratas: en las próximas semanas zarparán del puerto francés de Cherburgo dos buques cargados con óxido de plutonio (MOX) hacia Japón, que utilizarían la ruta del Cabo de Hornos. La noticia llega después de la polémica abierta por el paso del buque Pacific Swan por aguas jurisdiccionales argentinas, con un cargamento de 80 toneladas nucleares y motivó una tibia objeción por parte del Gobierno nacional. Según denunció la organización Greenpeace, estos barcos navegarían fuertemente armados "porque el plutonio transportado puede usarse como armamento nuclear y esto plantea problemas de seguridad militar".

El embarque de plutonio será realizado por los barcos Pacific Pintail y Pacific Teal, de la misma empresa que el mentado Pacific Swan. Pero, a diferencia de este último, las dos naves que emprenderán su camino con destino a Japón traen una carga aún más peligrosa que su predecesor: "El plutonio de estos embarques –explicó a **Página/12** Juan Carlos Villalonga, coordinador de la campaña de Energía de Greenpeace– es un combustible de uso directo en armamento nuclear. Por esta razón, este tipo de cargamento es altamente riesgoso, ya que de ser robado podría utilizarse como elemento para la construcción de armas nucleares. De ahí que los barcos estén equipados con un poderoso armamento".

El plutonio es uno de los materiales más radiotóxicos que se conocen, "y el combustible de los 28 contenedores que cargarán los buques no está vitrificado", aclaró Villalonga, y agregó que "un accidente sería altamente tóxico para el medio ambiente, por el alto nivel de radiactividad y por la extensa vida media de este compuesto".

Con respecto al Pacific Swan, ayer dejó las aguas argentinas, donde fue seguido discretamente por la Armada; Greenpeace, en cambio, no pudo sobrevolarlo con una avioneta por las condiciones meteorológicas. Entró luego en aguas chilenas y el gobierno de ese país entregó un escrito a los embajadores de Japón, Francia e Inglaterra en el que expresó su "molestia" por el paso del buque. Según informó el diario *El Mercurio*, de Santiago, las autoridades chilenas consideraron, a diferencia de las argentinas, que las leyes internacionales en las que se amparan las empresas de transporte de residuos nucleares "no ofrecen las garantías de no contaminación del medio marino ni establecen planes de emergencias en caso de accidentes ni mecanismos efectivos de responsabilidad que incluyan eventuales compensaciones".



Los barcos que saldrían en próximos días hacia Japón.
Según Greenpeace pasarían otra vez por el Cabo de Hornos.

Policías heridos

Dos oficiales de la Policía Federal resultaron heridos en la esquina de Avenida del Libertador y Manuela Pedraza, en el barrio porteño de Núñez, al ser atacados imprevistamente por varias personas que se movilizaban en un automóvil en un episodio aún oscuro. El incidente ocurrió en la tarde de ayer, cuando los policías se iban acercando al vehículo para realizar una tarea preventiva de control de tránsito. Cuando los uniformados se aproximaron, dos de los desconocidos bajaron del vehículo y los atacaron a balazos, hiriéndolos en un mano y en el abdomen. Ambos fueron internados en el Hospital Churruca y los atacantes huyeron.

Record de motines

El año 2000 marcó el record de revueltas en las cárceles de los últimos 15 años como consecuencia del "incremento de la población carcelaria sin instalaciones adecuadas", según reveló un estudio de la consultora Nueva Mayoría. El informe consignó que el año pasado hubo 33 incidentes –28 motines y cinco huelgas de hambre–, mientras que 1991 tuvo apenas nueve, y señala que desde 1986 "se han registrado 354 protestas carcelarias". La provincia que registró la mayor cantidad de disturbios fue la de Buenos Aires, con un 34 por ciento, seguida por la Capital Federal, con el 17, y por Córdoba y Santa Fe, con el ocho por ciento cada una.

La panadería más robada

Una panadería fue asaltada nueve veces en los últimos 30 días y en la mayoría de los casos por las mismas personas, según contaron sus dueños. La desafortunada marca la registró la panadería Las Delicias, ubicada en la esquina de las avenidas Independencia y La Plata.

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Comercial N° 25, Secretaría N° 50 de la Capital Federal, sito en la Avda. Callao 635 4° piso, Capital Federal, cita al Sr. Andrés Miguel Díaz DNI 12.419.699, para que en el plazo de cinco días a partir de la última publicación comparezcan en autos a estar a derecho, bajo apercibimiento en caso de incomparecencia de continuar los trámites de la presente con el Defensor Oficial para que lo represente en los autos caratulados **"Banca Nazionale del Lavoro S.A. c/Servicios N.C. S.A. y otros s/Ejecutivo"**. El presente deberá publicarse por dos días en el Boletín Oficial y en **Página/12**. Buenos Aires 7 de diciembre de 2000. Silvia I. Rey. Juez. Javier J. Cosentino. Secretario.

Polémica en el mundo científico por el primer mono transgénico

El anuncio del nacimiento de ANDi –un mono con un gen de medusa incluido– desató un debate sobre hasta dónde experimentar.

Por James Meek *
Desde Londres



AFP

ANDi nació en octubre, pero acaba de ser presentado en sociedad.
Sus creadores explican que no harán personas genéticamente modificadas.

Los investigadores de Estados Unidos que hicieron posible el nacimiento de ANDi, el primer mono con un gen insertado de otra especie, no están buscando hacer personas modificadas genéticamente (GM). Están tratando de crear monos transgénicos que copien perfectamente las enfermedades humanas para poder así encontrar cura para ellas. Pero los monos rhesus y los humanos son tan similares –pertenecen al orden de los primates– que el éxito de la modificación del gen es una evidencia convincente que funcionaría. "No estamos interesados en usar esta técnica en los humanos", dijo Anthony Chan, del Centro de Investigaciones de Primates de Oregon, donde ANDi nació el 2 de octubre. "No encontramos ninguna razón para hacerlo. Pero creo que provocará muchas discusiones." De todas formas, la alarma comenzó ayer en torno a dónde apuntan los futuros experimentos.

La perspectiva de los seres humanos genéticamente modificados se acercó más a la realidad con el anuncio de que científicos habían implantado por primera vez un gen extraño en un mono, una especie relacionada muy de cerca con el hombre. ANDi –el nombre surge de las siglas del ADN– lleva un gen de medusa; si tiene descendencia, también llevará el gen. "Podríamos de la misma manera introducir, por ejemplo, un gen de Alzheimer, para acelerar el desarrollo de una vacuna para esa enfermedad", dijo Gerald Schatten, el colega del doctor Chan. "Estamos en un momento extraordinario en la historia de los humanos."

La fácil disponibilidad de los ratones transgénicos produjo un gran aumento en el número de los experimentos en animales en Gran Bretaña. "La experimentación en primates es particularmente problemática porque están más cerca nuestro, porque sabemos que es más probable que sufran igual que nosotros", dijo Sue Mayer, de GeneWatch, Reino Unido.

Para crear a ANDi, que probablemente sea patentado, el equipo de Oregon tomó 224 óvulos de mono y usó un virus modificado para portar el gen de la medusa dentro de cada uno. Unas pocas horas después, los óvulos fueron fertilizados con esperma de mono. Un poco más de la mitad se desarrolló en embriones y los científicos implantaron 40 de éstos en 20 monas. Sólo tres de los fetos monos sobrevivieron, y el gen de la medusa fue detectado en uno sólo de ellos, bautizado ANDi. Aun en ANDi, el gen no parece estar produciendo el químico que debiera, ya que las raíces del pelo del mono y las uñas de sus pies no brillan bajo la luz fluorescente. Dos monos que nacieron muertos, sin embargo, brillaron.

Sin embargo, los científicos señalan que ANDi no representa la primera evidencia de que los óvulos de los primates pueden desarrollarse normalmente después de una manipulación genética. "Poniendo la ética de lado, el proyecto podría haber sido más fácil de lograr en los humanos, para quienes la tecnología IVF está mucho más avanzada", escribió *Science*.

> **Cercanía:** *"La experimentación en primates es particularmente problemática porque están más cerca nuestro, porque sabemos que es probable que sufran igual que nosotros".*

Dave King, un militante del Reino Unido contra la ingeniería genética humana, dijo ayer: "Esto es otro paso más en la resbaladiza pendiente para diseñar bebés... Es la ciencia fuera de control, y es de lo más irresponsable". Si una técnica más confiable para silenciar y reemplazar los genes de primates elegidos pudiera desarrollarse, sin el enorme gasto de óvulos que hay involucrados, algunos médicos sostienen que a las parejas humanas que portan enfermedades hereditarias se les podría ofrecer la oportunidad de tener bebés modificados genéticamente. "Todo recae en el debate anticlonación, los Niños de Brasil, pero creo que debemos soslayar eso", dijo Simon Fishel, jefe de la clínica IVF en Park Hospital, Nottingham, Inglaterra. "Hemos estado luchando durante cientos de miles de años para eliminar enfermedades humanas. Si llegamos a la etapa en el desarrollo en que la única manera de hacer eso es atacar los errores de nuestro proyecto, entonces tenemos que intentarlo."

Dominic Wells, un profesor de biología transgénica en el Imperial College de Londres, dijo del trabajo de ANDi: "Este tipo de tecnología estaría totalmente prohibido en los humanos por el riesgo de dañar los genes". Pero ése no siempre podría ser el caso, continuó. "Por el momento, la mayoría de nosotros se oculta detrás del hecho que no podríamos conducir este tipo de técnicas con cierta seguridad. Si la tecnología llegara al punto en que se pudiera, donde hubiéramos eliminado muchos de los riesgos, entonces deberíamos tener que considerar cuidadosamente si es ético o no." Agregó que el mundo estaba atrapado entre tratar de restringir la investigación que tendría enormes beneficios médicos, y correr el riesgo de que la tecnología transgénica caiga en manos inescrupulosas. "O bien nos arriesgamos a demorar importantes tecnologías médicas, o nos arriesgamos a entrar a un Mundo Feliz", dijo.

* *De* The Guardian *de Gran Bretaña especialmente para* **Página/12**.
Traducción: Celita Doyhambéhère.

UN NUEVO SISTEMA INVESTIGADO POR ARGENTINOS

Alargar la vida del tomate

Tomates nunca blanditos. La fórmula podría ser promovida a partir de ahora por las mejores verdulerías de la urbe. Es que un grupo de científicos de la UBA ha descubierto un método económico para fabricar tomates preciosos y durables con sabor y olor idénticos a los originales. Contando y descartando enzimas y hormonas, el equipo de Adela Fraschini, de la Cátedra de Bioquímica de Agronomía, halló el modo de evitar que los tomates se degraden. El descubrimiento, dicen los expertos, logrará quitarles a los porteños la manía de descartar por día el veinte por ciento de los tomates expuestos en las verdulerías.

Los tomates podrán conservar la textura y firmeza de los cosechados, sin pérdidas de olores ni sabores a partir del descubrimiento del equipo de agrónomos. La aceleración en la maduración, después de la cosecha, es la responsable de grandes pérdidas económicas entre productores y vendedores. El grupo de científicos comenzó a estudiar el problema de la degradación de los tomates hace ocho años. En diálogo con **Página/12**, Adela Fraschini, titular de la cátedra, aseguró que la experiencia no consiguió ningún descubrimiento de enzimas sino el modo para abaratar el uso de inhibidores que retrasen la maduración del tomate. Esto es importante, dijo, especialmente para los productores que generalmente por cuestión de costos de tecnología prefieren perder sus productos antes que someterlos a intervenciones millonarias. El método reemplaza el uso de sustancias que hasta ahora se inyectan y será patentado por los científicos para poder, más tarde, comercializarlo.

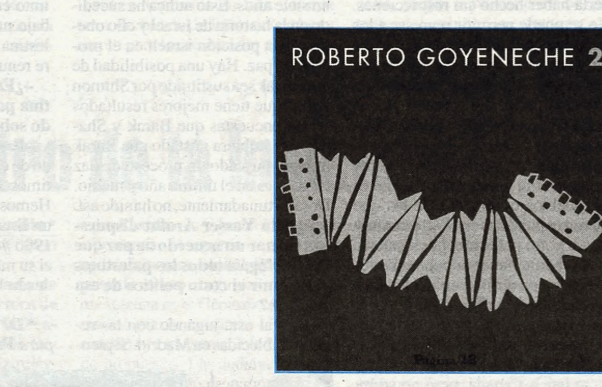
Recién dentro de seis meses, Fraschini cree que la información se encontrará disponible para que los productores puedan incorporarla a la etapa de preproducción. En ese período deberán insertar al fruto inhibidores de etileno, la hormona usada por los frigoríficos para retrasar la maduración.

"Tradicionalmente se sostuvo que el ablandamiento era producto sólo de una enzima, la poligalacturonasa", explicó Fraschini, quien considera que existen otras enzimas, tanto o más importantes que activan la degradación. "Nosotros creemos, en cambio, que la calidad del producto final depende más de la aplicación de la tecnología en la preproducción y no tanto después de la cosecha", indicó Fraschini.

ROBERTO GOYENECHE

Che papusa oí

Una colección de cuatro cds de un grande del tango acompañado por las orquestas de Troilo, Baffa-Berlingieri, Pontier, Stampone, Franzetti y Típica Porteña dirigida por Raúl Garello



2

Madame Ivonne
La novia ausente
Caserón de tejas
Soledad
Almita herida
Che bandoneón
Discepolín
Che papusa, oí
Percal
Arrabal amargo
Garúa
Martirio

Mañana el CD N° 2, compra opcional $6 .

"Una administración de Sharon no durará más de tres o seis meses"

Un ministro palestino clave explica aquí las razones del rechazo de su lado al plan de paz del presidente Bill Clinton.

Por Juan Pedro Velázquez *
Desde Madrid

Diez años después de la Conferencia de Madrid, la paz en Oriente Medio no está a la vuelta de la esquina. Así opina Nabil Shaath, ministro de Cooperación Internacional y Planificación de la Autoridad Nacional Palestina, quien, sin embargo, cree que éste es un momento propicio para avanzar en el proceso. Shaath, de 62 años, ha estado en el primer plano del proceso de paz desde su inicio. Doctor en ciencias políticas por la Universidad de Pennsylvania (Estados Unidos) y dirigente de Al Fatah, principal formación de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), es un político con fama de moderado y pragmático.

–¿Cómo influirá en el proceso de paz el cambio de administración en Estados Unidos?

–Estamos en un momento muy interesante. El hombre que representó la política estadounidense durante ocho años, el presidente Clinton, abandona ahora la Casa Blanca. Le pasará el cargo al hijo del hombre que hizo posible la Conferencia de Madrid, George Bush padre, y por ese motivo no hay por qué sospechar que, bajo una administración republicana, los estadounidenses no estarán interesados estratégicamente. Pero inevitablemente se perderá tiempo hasta que el nuevo gobierno eche raíces.

–¿Hay margen todavía para llegar a un acuerdo, aunque sea de principios, antes de que Clinton abandone la Casa Blanca, el 20 de enero?

–No, no queda tiempo. Hay tiempo para progresar, para que avance el proceso, y hay tiempo para que Clinton entregue a Bush un proceso de paz viable, no un proceso difunto y en bancarrota. Es hora de hacer algo, incluso en el último minuto, pero no para concluirlo. Hay asuntos muy complejos y no necesitamos otro acuerdo de principios y pasarnos otros 10 años explicándolo.

–¿Cuáles son los principales inconvenientes palestinos al plan de Clinton?

–Muchos. Sin despreciar los esfuerzos de Clinton, que aprecio y valoro, su propuesta se queda corta de un acuerdo viable. La seguridad. No habrá paz si Israel insiste en mantener una presencia colonial en Palestina. O tenemos un Estado palestino totalmente soberano y en paz con sus vecinos, con fronteras y relaciones abiertas, o no habrá paz. El plazo de seis años propuesto para la retirada del Ejército israelí, insistir en que Israel mantenga centros estratégicos que pueda utilizar en caso de emergencia para ocupar de nuevo los territorios y hacer la guerra contra sus vecinos árabes, insistir en que tendrán control total sobre el espacio aéreo, no es soberanía, es puro y duro colonialismo decimonónico. Y eso no podemos aceptarlo. Esta es la parte más fácil. Y queda lo de Jerusalén. No podemos resolver un problema y crear otro. Nos dan soberanía sobre la Explanada de las Mezquitas; de acuerdo, pero después se dan la soberanía sobre el muro de las lamentaciones, por debajo y por arriba, lo que llaman la soberanía vertical. Esto no funciona. Debemos ser claros. Nuestra soberanía debe estar clara, siempre con garantías del derecho a la oración de los judíos, los cristianos...

–¿Y la cuestión del retorno de los refugiados?

–No se puede reducir el problema de los refugiados a un asunto de inmigración de Israel. En los últimos siete años, Israel no ha permitido a un solo refugiado palestino regresar a Cisjordania y Gaza, algo que debería haber hecho sin restricciones. No se puede permitir regresar a los rusos cuyos tatarabuelos eran judíos y no hacerlo con los palestinos cuyos padres vivían en Palestina en 1948. El derecho al retorno es una cuestión humanitaria y política. Nadie quiere forzar a 4,5 millones de palestinos a regresar, pero la gente debe tener la opción, el derecho. Si los pueblos o ciudades de los que fueron expulsados en 1948 están hoy en territorio palestino, por supuesto que deberían tener la opción de regresar y convertirse en ciudadanos israelíes, con la obligación de obedecer las leyes israelíes. O a lo mejor prefieren venir al Estado palestino, o conservar la ciudadanía jordana, o irse a Canadá, pero no se les puede negar esa opción, ese derecho. Si se les negara, tendríamos 4,5 millones de palestinos en contra del gobierno israelí y del gobierno palestino que firmaran un acuerdo así. Hay que sentarse y negociar.

–¿Será más fácil llegar a un acuerdo si Ariel Sharon gana las elecciones del próximo 6 de febrero y se convierte en primer ministro en Israel, como anticipan las encuestas?

–Es muy poco probable. Todos conocemos las posiciones de Sharon. La perspectiva de que sea el nuevo primer ministro es muy poco alentadora para nosotros. Pero nosotros no podemos decidir por los israelíes. Desafortunadamente, Barak, que fue elegido por el 56 por ciento de los israelíes, y en un año y medio de mandato, sólo ha tenido éxito al ocupar territorio palestino, desencadenar violencia contra los palestinos y no ha logrado nada en el proceso de paz. La administración de Sharon no podrá sobrevivir más de tres o seis meses. Porque va a gobernar con el mismo Parlamento que Barak, ya que las elecciones son sólo para elegir al primer ministro. Todos los problemas que ha tenido Barak pasarán a Sharon. Si éste es elegido, será el quinto primer ministro en siete años. Esto nunca ha sucedido en la historia de Israel y ello obedece a la posición israelí en el proceso de paz. Hay una posibilidad de que Barak sea sustituido por Shimon Peres, que tiene mejores resultados en las encuestas que Barak y Sharon. Me hubiera gustado que Barak hubiera buscado un proceso de paz verdadero en el último año y medio. Desafortunadamente, no ha sido así.

–¿Está Yasser Arafat dispuesto a firmar un acuerdo de paz que no satisfaga a todos los palestinos y a asumir el costo político de esa decisión?

–Arafat está jugando con las reglas establecidas en Madrid. Si piensa que un acuerdo es bueno para la mayoría de los palestinos, si va a ser estable y permanente, y si satisface a nuestros vecinos árabes, firmará.

–El ministro israelí de Exteriores, Shlomo Ben Ami, sostiene que será imposible satisfacer a todos los palestinos y a todos los israelíes.

–Ben Ami habla de una sociedad de ocupadores dividida, no una sociedad dividida de víctimas. Si los ocupadores están divididos es porque algunos quieren continuar la ocupación y otros no. Es muy distinto en el caso palestino. Vivimos bajo una ocupación y nadie en Palestina quiere seguir así. Nadie quiere renunciar a Jerusalén.

–¿Está lista la Autoridad Palestina para convertirse en un Estado soberano?

–Estoy absolutamente convencido de ello. El experimento de los últimos siete años ha sido un éxito. Hemos creado las bases para tener un Estado próspero y en paz. Entre 1996 y 2000 le hemos dado a Israel su mayor período de tranquilidad desde 1948.

** De El País de Madrid, especial para **Página/12**.*

AFP



Shaath: "No queda tiempo para la paz antes del 20 de enero".
"La propuesta de Clinton se queda corta de un acuerdo viable."

AFP



Tropas israelíes arrastran al palestino muerto ayer.

Negociando bajo las balas

Los contactos diplomáticos proseguían ayer entre israelíes y palestinos para intentar que Shimon Peres y Yasser Arafat se reúnan hoy, cuando concluya la fiesta judía del Shabat. Mientras tanto, un nuevo incidente enturbiaba sobre el terreno la relativa calma de las 48 horas anteriores. Tras una de las marchas contra la cooperación con Israel que se celebraron en varias ciudades de Cisjordania, en Hebrón, un joven palestino lanzó un artefacto explosivo contra un grupo de soldados israelíes que lo siguieron hasta un restaurante cercano y lo mataron. A continuación, sacaron su cadáver al exterior, dejando un reguero de sangre en el camino.

Claves

◆ Las negociaciones israelo-palestinas de último momento para llegar a una Declaración de Principios conjunta sobre la base del plan de paz de Bill Clinton antes de que éste cese en su cargo el 20 de enero no produjeron resultados ayer. Habrá nuevas negociaciones hoy.

◆ Los palestinos esperan de la administración entrante de George W. Bush una política que los favorezca más. Recuerdan que el padre del nuevo presidente fue quien inició el proceso de paz, así como los vínculos de ambos Bush a la industria petrolera y a posiciones más proárabes.

◆ En el frente interno israelí, el ultranacionalista Ariel Sharon tiene 20 puntos de ventaja sobre el actual primer ministro Ehud Barak con vistas a las elecciones del 6 de febrero. Pero esa ventaja se reduciría o desaparecería si el candidato anti Sharon fuera el veterano laborista Shimon Peres.

DESMILITARIZAN OTRA ZONA PARA LA NEGOCIACION EN COLOMBIA

Adiós a las FARC, bienvenido el ELN

Las negociaciones de paz del presidente Andrés Pastrana con la primera guerrilla del país, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), están a punto de derrumbarse. Tenía su lógica entonces que decidiera probar suerte con el segundo grupo guerrillero: el Ejército de Liberación Nacional (ELN). Ayer el alto comisionado para la Paz, Camilo Gómez, anunció que se le cedería una "zona desmilitarizada" de 2000 km2 para comenzar negociaciones de paz. Si bien parece una versión en miniatura de la gigantesca zona entregada a las FARC en 1998 (de 42.000 km2), Gómez aseguró que en este caso habría resguardos para verificar la buena conducta de la guerrilla en su santuario. El ELN confirmó casi simultáneamente que "cesamos toda operación ofensiva en la región del Magdalena Medio". No obstante las promesas de Bogotá de que no se repetirá la infeliz experiencia de negociación con las FARC, la agenda de diálogo con el ELN es igualmente larga, con un plazo inicial de nueve meses antes de que se discuta cualquier cosa entre el gobierno y la guerrilla.

El fracaso en el diálogo con las FARC, cambios en la política de EE.UU. y la ofensiva paramilitar podrían inspirar el despeje militar de una zona para negociar con la segunda guerrilla colombiana.

AFP



Presidente Andrés Pastrana (izquierda) ante los restos del coche bomba de Medellín, anteayer.
Pastrana se anotó un punto ayer cuando anunció su decisión de iniciar una negociación con el ELN.

Claves

◆ El gobierno colombiano anunció ayer que retiraría sus fuerzas militares de 2000 km2 de territorio para comenzar allí negociaciones de paz con el Ejército de Liberación Nacional (ELN), la segunda guerrilla del país después de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

◆ Las concesiones del gobierno fueron menores que con las FARC: la zona es mucho menor a los 42.000 km2 de "Farclandia" y se incluyeron resguardos contra atropellos guerrilleros. La agenda es similarmente dilatada, sin embargo.

◆ Estas negociaciones podrían beneficiarse con la toma de mando del republicano George W. Bush el 20 de enero. Su candidato para ministro de Defensa, Donald Rumsfeld, se mostró en contra del Plan Colombia y enfatizó que la droga debía combatirse dentro de Estados Unidos.

La política de paz del gobierno puede parecer demasiado optimista durante una escalada casi inexorable de la guerra civil. Sin embargo, el actor que muchos consideran uno de los motores del conflicto podría estar a punto de dar un giro drástico en su política hacia Colombia. Durante su audiencia anteayer ante la Comisión de las Fuerzas Armadas del Senado, Donald Rumsfeld, nominado por George W. Bush para ser ministro de Defensa para cuando asuma el 20 de este mes, se manifestó fuertemente en contra de la política antidroga de la administración Clinton. Rumsfeld destacó que la escalada militar que propicia el Plan Colombia (al que Clinton aportó 1300 millones de dólares) "puede perjudicar a los países vecinos, en su lugar yo también estaría preocupado". Rumsfield recalcó que "si hay demanda siempre se encontrará cómo satisfacerla". La declaración podría resultar extraña viniendo de boca de un republicano, especialmente considerando que el padre de George W. Bush fue el autor de la estrategia de combatir la droga atacando su producción. Pero ya en 1997 Rumsfield había considerado públicamente que el uso de la fuerza militar contra el narcotráfico "no tiene sentido". En su audiencia en el Congreso, instó a lidiar con el problema dentro de Estados Unidos trabajando "con las familias, la ciudadanía y las iglesias, antes que con los militares".

No es imposible entonces que la toma de mando de Bush sea un buen marco para los renovados esfuerzos de paz de Pastrana. El presidente se anotó un éxito completamente inesperado ayer cuando logró acordar iniciar un diálogo de paz con el ELN. Menos involucrados con el narcotráfico que las FARC, este grupo "guevarista" se sustenta del secuestro y la extorsión a las compañías petroleras. Pero los pagos de estos últimos no tienen mucho efecto contra un grupo con el objetivo jurado de acabar con el "saqueo" de los recursos naturales de Colombia. Sus aproximadamente 8000 combatientes están muy bien situados para hácerlo, ya que la mayor parte del petróleo colombiano se extrae cerca de sus bases en el noroeste. El año pasado realizaron 97 ataques contra la infraestructura petrolera y el domingo pasado volaron el segundo oleoducto más importante del país. Sus comandos urbanos contribuyeron con una serie de atentados en el puerto fluvial de Barrancabermeja, la principal vía de exportación del petróleo colombiano. Que el diálogo surja de este contexto fue ciertamente sorpresivo.

La clave podrían ser los paramilitares. Hace dos semanas anunciaron que intensificarían sus operaciones en la región y el fin de semana pasada asesinaron a 11 civiles a quienes acusaron de ser colaboradores de la guerrilla. Ya hace dos meses la revista *The Economist* había afirmado que el ELN estaba "cerca del colapso" por la ofensiva paramilitar, y quizá su presión dio efectivamente el impulso decisivo para el acuerdo preliminar.

La hipótesis se refuerza si se consideran las numerosas concesiones que realizaron los guerrilleros. Redujeron su demanda inicial de recibir 2700 km2 a sólo 2000 y aceptaron una serie de medidas para vigilar su conducta en la "zona de encuentro". Gómez detalló ayer que se crearía una "comisión de seguimiento" con miembros de Cuba, España, Francia, Noruega y Suiza,habrá una "policía civil" con armas cortas, 150 funcionarios para recibir quejas contra la guerrilla y las autoridades judiciales permanecerán en la "zona de encuentro". Los guerrilleros prometieron respetar los derechos humanos y la libertad de culto. Sin embargo, el ELN retuvo lo que puede ser la condición clave: la realización de una "convención nacional por la paz" con representantes de todos los sectores de la sociedad civil. Esta cumbre durará, según los guerrilleros, nueve meses y aparentemente no se negociará antes de que concluya.

JOHN ASHCROFT ES LA PROXIMA BATALLA DE GEORGE W. BUSH

El ministro de la Injusticia

Por Javier Valenzuela*
Desde Washington

Eufóricos por la renuncia de Linda Chavez a la cartera de Trabajo, su primera victoria frente a George Bush, el Partido Demócrata y sus aliados de izquierda están concentrando su artillería en John Ashcroft, el ultraconservador designado como fiscal general (o ministro de Justicia). Mientras Chavez denunciaba la persistencia en Washington de la "política de destrucción personal", los demócratas informaron que, en las audiencias en el Senado sobre la confirmación de Ashcroft, que comenzarán el próximo martes, citarán como testigo al juez negro Ronnie White.

La intención de los demócratas es demostrar motivaciones racistas en la oposición que Ashcroft lideró en el Senado en 1997 al nombramiento de White por Bill Clinton como juez federal. Ashcroft, entonces senador por Missouri, consiguió que la mayoría republicana en la Cámara alta vetara a White con el argumento de que se oponía a la pena capital. Pero el magistrado, como confirmará la próxima semana en el Capitolio, había firmado hasta ese momento 41 de las 59 condenas a muerte que le habían sido propuestas. Las audiencias sobre el nombramiento de Ashcroft se celebrarán con un Capitolio rodeado por manifestantes contrarios al político de Missouri. Una coalición de grupos feministas, gays, sindicales y afroamericanos exhibirá pancartas que recordarán el historial de oposición al derecho al aborto y defensa de las armas de fuego del candidato de Bush a la cartera de Justicia.

Con 50 demócratas y 50 republicanos en la Casa Blanca, la batalla por la confirmación de Ashcroft será reñida, pero es difícil que concluya con el rechazo de su candidatura. Hasta ahora, los demócratas sólo tienen contra él argumentos ideológicos y políticos. El caso de Chavez fue diferente.

Esta hispana que no habla español no dimitió el martes por su oposición a la enseñanza bilingüe, la discriminación positiva y el rigor en los casos de acoso sexual, sino por una presunta ilegalidad. La de haber albergado, y remunerado a cambio de trabajos domésticos, a una inmigrante ilegal guatemalteca, a comienzos de los años 90. Chavez cayó en desgracia a los ojos de Bush por no haberle informado de ese potencial problema en su historial. Los republicanos no podían defenderla después de haber vetado en 1993 a Zoe Baird por haber utilizado mano de obra doméstica ilegal. Baird era la primera candidata de Clinton para la fiscalía general.

Con la amargura en las filas demócratas por la tormentosa derrota de Al Gore frente a Bush, es muy difícil que la próxima presidencia esté marcada por el clima de reconciliación que todo el mundo predica.

* *De* El País *de Madrid, especial para* **Página/12**.

Claves

◆ El Salvador y Ecuador son los novísimos laboratorios de ensayo de la dolarización, panacea de un sector de los economistas neoliberales.

◆ En El Salvador se aspira a reducir las tasas de interés y el riesgo/país como modo de salir de la recesión instalada en la economía desde 1995, pero algunos economistas sostienen que las tasas ya han bajado y que el verdadero problema es la inseguridad jurídica.

◆ La ex guerrilla del FMLN ha lanzado una campaña política y jurídica contra la dolarización, mientras la gente se queja por lo confuso de la transición.

UN EXPERIMENTO ENTRE CONFUSIONES Y PROTESTAS

Donde el dólar es El Salvador

AFP



Diputados del FMLN lanzan la campaña antidólar.
El gobierno dice que los beneficios serán permanentes.

La ex guerrilla del FMLN dice que la dolarización es inconstitucional; la gente se queja y los empresarios festejan.

Por Juan José Dalton *
Desde San Salvador

Incertidumbre es la palabra que describe la realidad de la mayoría de los salvadoreños después de que comenzara el pasado 1º de enero un proceso de dolarización de la economía nacional. La evaluación de su primera semana presenta dos realidades: mientras el gobierno está satisfecho, la ciudadanía protesta por las incomodidades que le ha producido una ley que paradójicamente es parte de una estrategia que pretende integrar a una nación fragmentada.

El artífice o cabeza visible de la dolarización, Juan José Daboud, secretario técnico de la Presidencia, reconoció que ha habido "inconvenientes y molestias", pero que pronto serán superados en la medida en que la gente pueda tener el dólar en sus manos. No obstante, el presidente del Banco Central, Rafael Barraza, aseguró de acuerdo con los registros obtenidos, en los primeros días del proceso entraron en circulación 43 millones de dólares, es decir, el equivalente al 8 por ciento del total de la masa monetaria del colón, la moneda local; la expectativa oficial era que entrara en circulación sólo el 5 por ciento.

Inseguridad: ***El país no será atractivo para la inversión mientras haya inseguridad ciudadana, jurídica y corrupción, como admite el director del conservador "Diario de Hoy".***

"El lunes 1º de enero recibí de los clientes sólo 100 dólares; el martes, 300, pero ya el viernes las compras llegaron a 1500 dólares", aseguró el gerente de una gasolinera para dar una idea de la forma en que el dólar va ganando espacio. Diariamente su negocio vende el equivalente a 5000 dólares. El gobierno de Francisco Flores estima que en tres meses aproximadamente estarán en circulación 537,5 millones de dólares, que serían el equivalente al 100 por ciento de los 4700 millones de colones que existen en El Salvador como masa circulante.

"Nosotros aún no hemos recibido ni un solo dólar, ya que cobramos una vez al mes y aún tenemos cobros atrasados del año pasado", aseguró un trabajador de la empresa Netcomsa, que ofrece servicios de Internet y correo electrónico. El empleado explicó que en su negocio ha habido despidos recientes y, además, ha tenido gastos adicionales en papelería y calculadoras para hacer las constantes conversiones de dólares a colones o viceversa, mecanismo que perdurará mientras circule el colón, al que la referida ley fijó a un precio de 8,75 colones por dólar. Analistas consideran que la moneda salvadoreña se convertiría en moneda "virtual", ya que la llamada Ley de Integración Monetaria, aprobada el 30 de noviembre pasado y puesta en vigencia el 1º de enero, ordena al Banco Central de Reserva (BCR) no imprimir más la moneda nacional, al mismo tiempo que a los bancos estatales y privados los obligó a realizar todas sus transacciones en dólares. Daboud, así como el presidente, Francisco Flores, afirmaron que los inconvenientes –pánico por dólares falsificados, filas en los bancos y dificultades en las transacciones– hasta ahora suscitados son temporales, aunque los beneficios de la ley serán, desde su óptica, permanentes. La apuesta del gobierno salvadoreño es que se reactive la economía nacional paralizada desde el año 1995, a través de la baja de interés en los créditos bancarios y la atracción de inversiones al tener una moneda estable. Los supuestos beneficios han sido cuestionados por economistas locales, quienes han apuntado que las tasas de interés han venido decreciendo desde antes de la aprobación de la Ley Monetaria. Por otra parte, el país no será atractivo para la inversión mientras haya inseguridad ciudadana, jurídica y corrupción, tal como lo reconoció el director del conservador *Diario de Hoy*, Enrique Altamirano.

* *De* El País *de Madrid, especial para* **Página/12**.

La guerra de independencia

La ex guerrilla salvadoreña Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional (FMLN) presentó anteayer ante la Corte Suprema de Justicia (CSJ) un recurso legal para solicitar que la Ley de Dolarización, que entró en vigor el 1º de enero en El Salvador, sea derogada por "inconstitucional". Salvador Sánchez Cerén, uno de los líderes históricos del FMLN, aseguró que el recurso interpuesto por su partido se debe a que la medida económica adoptada por el gobierno conservador de Francisco Flores no fue consultada al resto de los partidos ni a la población y deja sin política monetaria al Estado salvadoreño. Sánchez Cerén afirma que la medida viola los preceptos de la Constitución salvadoreña. Por su parte, Gilberto García, del Centro de Estudios del Trabajo (Centra) y gran conocedor del movimiento laboral, aseguró que las manifestaciones que se han protagonizado, además de las quejas espontáneas de la sociedad ante la circulación del dólar, "reflejan un descontento popular. Tenemos constatación de que en al menos tres grandes empresas no quieren recibir su salario en dólares". Para el próximo 16 de enero diversas organizaciones populares, con el apoyo del FMLN, han convocado una marcha y una concentración en defensa del colón, moneda nacional, la paz y la dignidad nacional, explicó Sánchez Cerén. El líder del FMLN agregó que su partido ha ordenado a las alcaldías que controla (84 en total) que paguen a sus empleados en colones y que sólo reciban moneda nacional.

Una ayudita más para este pobre Tata enfermo

Por Pablo Rodríguez

Augusto Pinochet parece cada vez más cerca de quedar oficialmente procesado como autor intelectual de los crímenes de la Caravana de la Muerte. Quizás por eso Pinochet esté cada vez más lejos de ser procesado. Ocurre que, a medida que se hace visible el día en que el ex dictador deba sacarse una foto y poner sus huellas dactilares para un prontuario, crecen las presiones, las idas y venidas y las novedades que siempre le dan a Pinochet otro día de respiro. Esta vez fue la declaración indagatoria: a pedido de la defensa de Pinochet, el juez Juan Guzmán, el mismo que esta semana denunció presiones "incluso del gobierno" para terminar con el caso, postergó la declaración indagatoria para el martes 23, momento en el cual tendrá el resultado de los exámenes médicos. Estos exámenes, que terminaron ayer cuando deberían haber seguido hoy, son la última esperanza para Pinochet, si no fuera porque siempre tiene otra oportunidad.

Esta semana, Guzmán admitió ante el diario francés *Le Monde* que había admitido "presiones que provienen de diversos sectores, incluidos miembros del gobierno", respecto de un pronto fin para el caso Pinochet. El diario electrónico *Primera Página* fue más concreto en la información: publicó que, "según fuentes cercanas a Tribunales", Luis Horacio Rojas, jefe de gabinete del ministro de Justicia, José Antonio Gómez, fue quien se comunicó con Guzmán para este tipo de "gestiones". Según otras fuentes citadas por el medio, puede ser lógico que la presión venga de un funcionario de segundo rango (o sea, menos expuesto), pero que reporta casi directamente al presidente de la nación. El mismo Rojas negó rotundamente la versión, tal como habían hecho otros funcionarios, entre ellos el ministro del Interior, José Miguel Insulza, en días anteriores.

En todo caso, lo que sí se puede observar es el extraño comportamiento que han tenido el juez Guzmán y la Corte Suprema en el último mes. Primero, el juez procesó a Pinochet a principios de diciembre sin atender a los exámenes médicos, ya que ninguna ley o código chileno prescribe que haya una relación entre ambos asuntos. La misma Corte Suprema ratificó este punto de vista. Pero luego, súbitamente, lo cambió, y le ordenó a Guzmán que siga el esquema de la defensa de Pinochet: exámenes médicos, y sólo después declaración indagatoria. Guzmán puso entonces un calendario donde ambas instancias estaban lo suficientemente pegadas como para no tener que esperar los resultados de los exámenes. Enterado de la intención de Guzmán, Pinochet no se presentó a los exámenes y el juez, en lugar de procesarlo, dio nuevas fechas, otra vez, muy pegadas. Pinochet aceptó someterse a los exámenes, pero amagaba con no presentarse a la declaración. Entonces Guzmán decidió ayer la postergación del interrogatorio.

La defensa de Pinochet espera que quede claro que su cliente no está capacitado para afrontar un juicio, a la luz de los resultados de los exámenes físicos, mentales y neurológicos a los que se sometió entre el miércoles y ayer. Pero la alternativa no es tan segura. Primero, porque en los exámenes estuvieron presentes peritos de la parte querellante, de los cuales es difícil suponer que redacten un informe que lo "salve" a Pinochet. Y segundo, porque Guzmán enfatizó que sólo declarándolo "loco" puede Pinochet zafar del juicio, cuando la intención de sus abogados es más bien apelar al "debido proceso" para demostrar que Pinochet no está loco, pero no puede comprender lo que ocurriría en un juicio en su contra.

Entretanto, continuaron ayer las diligencias ordenadas anteayer por el juez Héctor Carreño para encontrar los restos de seis militantes comunistas arrojados en diciembre de 1976 en una hondonada a mitad de camino entre Santiago y Valparaíso.

AFP



Pinochet sale del Hospital Militar de Santiago.
Sus colaboradores dicen que está "exhausto" por los exámenes.

AFP



Maradona durante la presentación de las monedas con su efigie.

"Esperamos que Maradona pague"

El ministro italiano de Finanzas le pidió a Diego que abonara los 26 millones que le reclaman. El astro rompió con el Napoli.

Mientras Diego Maradona dijo "querer morirse" cuando la guardia financiera italiana lo retuvo a su llegada a Roma para notificarlo de una investigación por evasión impositiva, el ministro italiano de Finanzas, Ottaviano del Turco, le pidió que arregle sus cuentas con el fisco y pague la deuda de unos 26 millones de dólares. En un típico agitado día maradoniano, el astro llegó una hora tarde a la presentación de unas monedas con su efigie, aseguró que rompía "para siempre con el Napoli", acusó al hombre fuerte del club, Corrado Ferlaino, de "traidor" y cuando le comentaron que Martín Palermo había sido vendido al Villarreal, exclamó, con sorpresa: "¡No me jodan!".

"Estaba escrito en letras grandes en mi contrato que el Napoli tenía que pagar los impuestos de mi salario. Deberían ir y pedir a Ferlaino que pague porque él estaba al frente del club cuando yo estaba allí", aseguró Maradona, pero el ministro retrucó: "Si él dice que no tiene nada que ver y que debe pagar Ferlaino, entonces que se haga dar ese dinero, pero que pague".

Maradona comentó su atribulada llegada a Roma: "No fue un día fácil para mí. Después de lo que ha sucedido quería morirme. Toda noticia que llegaba a Argentina era como si me fueran a fusilar en Italia. No fue así, la policía financiera se comportó muy bien y éste es un asunto que debe arreglar el Napoli", insistió el astro, que lucía su ahora habitual cinta negra en el pelo, camiseta negra y pantalón gris.

"Una cosa está clara y es que nosotros conocemos al sujeto fiscal Diego Armando Maradona y que es el inscripto", dijo Del Turco, quien distinguió el caso de Maradona del protagonizado por el tenor Luciano Pavarotti, "un contribuyente que ha cometido errores de buena fe y que ha pagado".

Maradona se mostró dolido y extrañado por lo sucedido. "Tengo la espalda grande, hecha en la cancha –añadió–, pero cada año que pasa se me hace más pequeña y me duele más. Lo que me aconteció ayer podía haber ocurrido cuando el pasado diciembre vine a Roma a recoger el premio de la FIFA. Pero está visto que el poder está con el poder."

El abogado italiano de Maradona, Vincenzo Siniscalchi, dijo que su cliente "no corre ningún riesgo ni arriesga limitación a su libertad personal". Según trascendió, el caso del presunto fraude fiscal viene de 1992, cuando el ministerio envió un informe fiscal a España, donde jugaba Maradona (en el Sevilla). En 1998, cuando el jugador regresó por vez primera a Italia tras su salida en 1991, la policía intentó notificar la denuncia. "Se abrirá un procedimiento y Maradona será escuchado. Estos procesos son muy largos", indicó Siniscalchi.

Maradona pasó el día recluido en su hotel y recibió a Giorgio Corbelli, el presidente del Napoli, pero lo dejó con su representante, Guillermo Coppola. Después, atacó duramente al otro accionista del club, Corrado Ferlaino. "Me traicionó por segunda vez y las traiciones no se perdonan. Lo recibí con una cena, con mi familia, que no va a cenar ni siquiera con Clinton, por el bien del Napoli. Hablamos de comprar a Palermo, a Saviola, pero me tomó el pelo, como ha hecho otras veces."

FUE AL VILLARREAL, PUEDE TERMINAR EN EL VALENCIA

Palermo, vendido con escalas

El club español compró el 50 por ciento del pase del delantero, el tercer futbolista que comparte con Boca, y se lleva también al Mellizo Gustavo. Pero la sombra del Valencia ronda la operación.

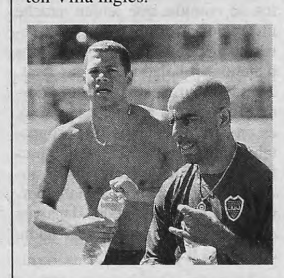
Martín Palermo fue transferido al Villarreal de España, en una operación que, se espera, desemboque en el pase del delantero al Valencia. El club español compró el 50 por ciento del pase del jugador, por el que pagará unos 8 millones de dólares y cederá al mediocampista argentino Walter Gaitán, ex Central. El Mellizo Gustavo Barros Schelotto pasó también al Villarreal, que inclusive podría llevarse a otro jugador. Roberto Digón, uno de los vicepresidentes de Boca, dijo que "casi seguro, Palermo va a terminar en el Valencia".

La operación se cerró ayer en Punta del Este, en una reunión de la que participaron José Llaneza, enviado del Villarreal; Mauricio Macri, el titular de Boca; Gustavo Mascardi, representante del jugador; y Héctor Martínez, un argentino que es consejero del presidente del Villarreal, Fernando Roig, pero que tiene relación con el Valencia.

"La operación se cerró entre los clubes y sólo falta que la apruebe la Comisión Directiva, ya que el fondo de inversión que tiene el 48 por ciento del pase le dio el visto bueno", dijo Macri. Boca posee exactamente el 51,68 por ciento del pase, al Fondo le pertenece el 48,32. El 50 por ciento del pase que se vendió es proporcional, por lo que Boca cobrará algo más de 4 millones de dólares, de los cuales debe pagarle 400 mil a Estudiantes de La Plata, por una cláusula existente desde el pase. También Gustavo Mascardi recibirá un porcentaje; a Boca le quedarán, en definitiva, algo más de 3 millones de dólares.

Colombianos en retirada

Además de la partida de Palermo y Gustavo Barros Schelotto, Boca también podría desprenderse del arquero Oscar Córdoba y del mediocampista Mauricio Serna (foto). Por el primero existe interés de un club de Inglaterra para jugar en la Premier League. Por su parte, Serna les pedirá a los directivos de Boca un resarcimiento en su contrato, y si no es aceptado, exigirá ser transferido al Aston Villa inglés.



"Con Palermo ya hablé directamente y está muy contento y muy ilusionado con jugar en el Villarreal –dijo Roig desde su ciudad–. Es uno de los delanteros más importantes que hay en el fútbol mundial y supone un salto cualitativo para el club."

Villarreal es una ciudad de 90 mil habitantes cercana al puerto de Castellón (Valencia), sobre el Mar Mediterráneo. El equipo ascendió a primera división por primera vez en su historia en 1998, para descender al año siguiente. En junio del año pasado volvió a capturar un lugar en la primera división, y ahora se ubica décimo en la tabla, a sólo dos puntos de los puestos que clasifican para la Copa UEFA.

Como un síntoma de que tanto Palermo como Gustavo Barros Schelotto no jugarían más en Boca, Carlos Bianchi decidió excluirlos de la nómina de los futbolistas que desde hoy harán la pretemporada en la Posada de los Pájaros en Tandil. Bianchi aseguró que la noticia lo tomó "por sorpresa". Ni Palermo ni Gustavo participaron del primer entrenamiento del año de los titulares de Boca, se sumarían el próximo miércoles a su nuevo equipo y se espera que debuten el domingo 21 ante el Espanyol.

"No sabía nada, me enteré anoche por un periodista y recién me avisaron que todavía no está terminada la negociación, pero jugar en Europa es una posibilidad muy linda", declaró el Mellizo Gustavo.

Es la tercera operación en la que Villarreal y Boca se dividen porcentajes de pases de futbolistas. El 80 por ciento del pase de Diego Cagna le pertenece al equipo español y el 20 restante a Boca. En el caso de Rodolfo Arruabarrena, el 72,5 por ciento del pase es del Villarreal y el 17,5 de Boca. "Tenemos una muy buena relación con el presidente Mauricio Macri. Las cosas que hemos hablado siempre se cumplieron, y cuando las cosas funcionan, continúas trabajando con esa gente", dijo Roig, hermano del presidente del Valencia, Francisco Roig, a quien en junio del 2000 Macri le compró el pase del ex Newell's Daniel Fagiani, al que acaba de transferir al Atlético de Madrid.

El Valencia tiene en este momento cubierto el cupo de extracomunitarios, y su actual figura es el centrodelantero goleador John Carew, nacido en Noruega. El uruguayo Diego Alonso, ex Gimnasia, es su suplente.



Martín Palermo se va, por fin.
Al Villarreal por 8 millones.

Celebran en dos ciudades

La ciudad de Villarreal celebraba ayer la contratación de Palermo y el entrenador del equipo, Víctor Muñoz, reconoció que la llegada del jugador "sería el mejor regalo de Navidad" que podrían esperar. "Nuestro club ha hecho una apuesta muy importante a futuro. Siempre habíamos dicho que estábamos dispuestos a crecer y a incorporar grandes futbolistas, y la llegada de Palermo lo demuestra", explicó. En el Villarreal ya juegan tres argentinos: Cagna, Arruabarrena y Bruno Marioni.

"Es un goleador y, aunque le digan 'el Loco', Martín no está tan loco como se piensa", señaló Cagna, quien mostró su sorpresa ante la noticia al señalar que era como "para pincharse cinco veces y ver si estás despierto". Para Cagna, Palermo es "uno de los delanteros del momento y sólo pensar en la posibilidad de que llegue al Villarreal es ya espectacular. Tiene ese don: meter goles. Los ha hecho siempre en todos los equipos en los que ha jugado, por lo que también los puede hacer aquí".

En Valencia también se alegraron por la llegada de Palermo al Villarreal. Roberto Ayala, el capitán de la Selección Argentina, dijo que es "una gran contratación. Nos sorprendió, pero hay que felicitar al Villarreal y seguro que le puede dar mucho a ese club".

Al Kily González la noticia lo sorprendió "bastante", pero dijo que Palermo "triunfará en España". Mauricio Pellegrino reafirmó lo dicho por sus compañeros, y para el entrenador del club, Héctor Cúper, la llegada de Palermo supone un "gran refuerzo. Es un jugador muy bueno, una gran compra".

SAN LORENZO-RACING EN MAR DEL PLATA

Larga el fútbol playero

S. LORENZO	RACING
Campagnuolo	Sessa
J.J. Serrizuela	Bressán
Rivarola	Ubeda
Castillo	Tambussi
Morel Rodríguez	Castillo
Pusineri	Bastía
Zurita	Arce
A. González	S. Zanetti
Quinteros	Chatruc
Romeo	Canobbio
Abreu	D. Milito

DT: O. Ruggeri **DT:** R. Merlo
Arbitro: Gustavo Bassi.
Estadio: José María Minella.
Hora: 20.10.
TV: América.

Se acabó la abstinencia de fútbol, y los adictos pueden volver a respirar: esta noche regresa la actividad con el primer partido de la Copa de Verano, entre San Lorenzo y Racing. El encuentro se jugará en Mar del Plata, comenzará a las 20.10, será televisado por América y arbitrará Gustavo Bassi.

Reinaldo Merlo debutará al frente del ahora gerenciado Racing, tres días después de haber asumido, y mantendrá el esquema táctico con que el equipo terminó el Apertura 2000, con tres defensores y cinco volantes. San Lorenzo también llega después de casi un mes sin fútbol y un solo entrenamiento. Reaparecerá Gustavo Campagnuolo en el arco y jugarán varios juveniles.

NOTICIERO

River. Juan Pablo Angel pasó ayer al Aston Villa de Inglaterra, al destrabarse los inconvenientes contractuales que habían demorado la transferencia. La venta del goleador del último torneo Apertura se realizó por 12.500.000 dólares, de los cuales al club de Núñez le quedarán cerca de 4.400.000. Por su parte, Roberto Bonano está cerca de irse al Mónaco de Francia. El arquero no viaja hoy a Mendoza para enfrentar mañana a Independiente. Marcelo Gómez pasó al Ittihad Club de los Emiratos Arabes a préstamo por seis meses, por 150 mil dólares, con una opción de 1.500.000 dólares.

Francescoli. Enzo Francescoli dijo que el proyecto que traerá a River, cuando asuma como manager, será a largo plazo. "Si voy a asumir es porque la Comisión Directiva estuvo de acuerdo con mi proyecto, que es apolítico. Si a fin de año otro gana las elecciones y no está de acuerdo con mi proyecto, me iré."

Huracán. El técnico Carlos Babington se mostró optimista tras la llegada de Sergio Berti y la posible incorporación de Luis Rueda. "La verdad es que estamos muy bien, el plantel no se desmanteló y arrancaremos el campeonato con otro tipo de expectativas, de luchar más arriba." Entre el lunes y el martes podría quedar definida la llegada de un delantero.

Independiente. Está muy cerca de arreglar su contrato Francisco Guerrero, con lo que podría participar de la pretemporada. El plantel viaja hoy a Mendoza para jugar mañana con River.

Sub-20. Brasil goleó 4-1 a Perú en la apertura del Sudamericano. Hoy juegan Ecuador-Venezuela, a las 21, por PSN. Argentina debutará mañana contra Bolivia. José Pekerman, el entrenador, dijo que en el equipo argentino "hay muchos debutantes a nivel oficial, es un equipo nuevo, que necesita competir con mucha exigencia. Tenemos claro que éste es un torneo muy exigente y vamos a ser duros con todos los equipos".

Almagro. Los directivos iniciarán gestiones para intentar conseguir el regreso del volante Darío Figueroa, quien se desempeña en el Murcia de la segunda división de España.

Gimnasia. Pedro Troglio aceptó renovar su vínculo con el club con una rebaja del 60 por ciento y firmó su nuevo contrato.

Chacarita. Diego Capria suena como el reemplazante de Fernando Gamboa. El pase pertenece a Daniel Lalín.

Argentinos. Claudio Biaggio o Sebastián Abreu son los delanteros que le interesan al técnico Sergio Batista.

Quiniela Nacional (E-R-Y-Y) Matutina

1	9162	8	1356	15	5363
2	2301	9	6288	16	3424
3	5285	10	3320	17	1508
4	1698	11	2692	18	2429
5	7018	12	9130	19	0908
6	3464	13	6831	20	4421
7	0699	14	0635		

Quiniela Nacional (J-R-S-Y) Vespertina

1	3785	8	4034	15	2927
2	0395	9	4666	16	1324
3	6132	10	2280	17	4297
4	8145	11	9227	18	6927
5	5183	12	5526	19	8596
6	8674	13	5932	20	2325
7	2024	14	0165		

Quiniela Bonaerense Vespertina

1	9230	8	1107	15	1142
2	4980	9	3112	16	8621
3	0071	10	9972	17	8781
4	4915	11	5145	18	7847
5	6559	12	2749	19	4393
6	8152	13	9937	20	0910
7	7121	14	8659		

Quiniela Nacional (I-R-T-X) Nocturna

1	5361	8	4930	15	3409
2	2572	9	6466	16	1911
3	2149	10	8758	17	4061
4	9769	11	7644	18	6301
5	2790	12	7122	19	3406
6	7257	13	7311	20	0182
7	9689	14	0832		

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	3306	8	7599	15	0804
2	8265	9	2845	16	1778
3	4653	10	3613	17	8711
4	0013	11	5032	18	4682
5	4547	12	1801	19	6627
6	3730	13	1729	20	1793
7	8440	14	9155		

Por Roque Casciero



Sosa presentó un repertorio renovado, ante un público que la ovacionó antes, durante y después.

Aníbal Ibarra y Cecilia Felgueras estuvieron desde primera hora de la noche en el lugar, poblado de gente.

Mercedes Sosa brilló, única

La tucumana abrió anoche en Parque Sarmiento, ante una multitud, un ciclo de espectáculos gratuitos organizado por el gobierno porteño.

La excepcional cantante tucumana Mercedes Sosa inauguró anoche en Parque Sarmiento el ciclo de recitales y actividades gratuitas *Verano Buenos Aires* ante una concurrencia multitudinaria que festejó su renovado repertorio, en el que convivieron clásicos como "María, María" de Milton Nascimento y "Gracias a la vida" de Violeta Parra, con raras perlas como "La belleza" de Luis Eduardo Aute, "Niño silvestre" de Joan Manuel Serrat y "El problema", de Silvio Rodríguez. La tucumana ofreció, sobre un escenario impresionante, una veintena de canciones que fueron seguidas con fervor casi religioso por la multitud que había llegado hasta el Parque, ubicado en Balbín y General Paz, en el barrio de Saavedra. Según el entusiasmo de los organizadores, que aumentaba según transcurría la velada, la cantidad de público presente variaba de 35 mil a 50 mil personas. Hoy (ver aparte) el ciclo sigue con Sui Generis.

Antes del notable show de Sosa, el público que se acercó al centro de recreación se encontró con la sorpresa de un recital no anunciado de Peteco Carabajal. El músico santiagueño llevó a cabo así un petit adelanto de su nuevo disco, con canciones como "San Cayetano", antes de cerrar con dos clásicos de su repertorio, "La estrella azul" y "Entre a mi pago sin golpear". A esa hora, el jefe y la vicejefa de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra y Cecilia Felgueras, habían recorrido el vasto predio, con capacidad para 100 mil personas. Buena parte de la asistencia, sobre todo los mayores de 40, concurría al lugar con sillas en mano, una costumbre cada vez más generalizada en los espectáculos veraniegos al aire libre. La conducta del público fue concurrir directamente sobre la hora del recital de Sosa, que comenzó a las 23, obviando, en general, la propuesta organizativa de asistencia a los espectáculos previos, que transcurrían en otros escenarios. En virtud de eso, los shows que en los escenarios 1 y 2 del parque brindaron previamente el solista Adrián Paoletti, el violinista electrónico Sami Abadi y el interesante grupo alternativo Suárez fueron vistos por menos de quinientos espectadores cada uno.

En el refaccionado predio del Parque Sarmiento, propiedad del gobierno de la ciudad –usado hace un par de temporadas como sitio alternativo para grandes shows de rock, cuando Obras estaba cerrado–, se han instalado varios puestos de comida, que tenían anoche un precio uniforme y barato para este tipo de circunstancias: 1 peso los panchos, el helado y las gaseosas, 2 las hamburguesas. Además, desde el momento en que anocheció, en un costado del predio se proyectaban films, aunque el público prefería buscar las mejores ubicaciones posibles con vistas al plato fuerte, el recital de Mercedes. Una vez que éste comenzó, ya casi nadie compraba tentenpiés.

Esta noche, gratis, Sui Generis



Para quienes no fueron a la cancha de Boca el pasado 8 de diciembre, esta noche habrá una revancha ideal: la atracción central del festival *Verano Buenos Aires* será Sui Generis, que ocupará el escenario mayor de Parque Sarmiento a las 22 para seguir presentando *Sinfonías para adolescentes*. La entrada será gratuita. El dúo viene de realizar actuaciones en Uruguay y Chile, con un Charly García menos errático que en sus últimas actuaciones como solista y un Nito Mestre que demostró estar a la altura de la expectativa por rescatar a uno de los grupos clave de la década del '70 en la Argentina. La nueva oportunidad para corear "Rasguña las piedras" y "Necesito" tendrá además otras ofertas. En el escenario de "nuevas tendencias musicales" estará (a las 18.30) Kevin Johansen, un argentino de larga carrera en Estados Unidos, mientras que a las 24 comenzarán dos propuestas bien diferentes: en el Escenario 2 del festival (organizado por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires), Melania Pérez protagonizará una "Peña y milonga", mientras en una carpa habrá una fiesta de "música pop, disco y latina" amenizada por Alejandro Pont Lezica.

IRON MAIDEN

Un largo

Por Fernando D'Addario

En Iron Maiden, la única coordenada que resiste al presente (y se acomodará seguramente al futuro) está relacionada con la entrañable fidelidad que le profesa su gente: se espera que unos 30 mil fans renovarán esta noche en la cancha de Vélez su idilio con la banda británica. El resto de las variables remite inexorablemente al pasado, sin que este anacronismo militante se constituya en un blanco de crítica. Por el contrario, la iconografía de Maiden, su estética, su postura escénica se encolumnan en un orgulloso viaje regresivo, con un tiempo real (inamovible, el de su inserción en el heavy metal de fines de los 70) y otro mitológico (el de la épica medieval).

Iron Maiden ya era una banda vieja hace ocho años, cuando sacudió por primera vez al público porteño, en una accidentada noche (pocas veces se vio "cobrar" tanto a la seguridad en un recital de rock) en la cancha de Ferro. Y lo era aun antes, desde que la irrupción de Metallica en el primer lustro de los 80 barrió estilísticamente con todo lo que venía detrás. Pero la "doncella de hierro" (la traducción de un nombre que, más que a Margaret Thatcher, alude a un instrumento de tortura que se utilizaba en la Edad Media) se mantuvo impasible en su condición de "clásica", en tanto a su lado fueron pasando, sucesivamente, y a ritmo cada vez más vertiginoso, las "movidas", las "ondas" y las indescifrables ramificaciones devenidas del primitivo y glorioso heavy metal. Primero fue la dicotomía *thrash* vs. *glam*, terciaron el death y el black metal, después reinó el soft, llegaría luego el aluvión grunge, posteriormente se colarían el rap metal, el ñu metal... y nada de esto afectó la grandeza de Maiden, despojada ya de los favores materiales de su distinción (es decir, disminución en la venta de discos y tickets), pero reforzada en su reafirmación de los *viejos valores perdidos*.

Habrá que decir, entonces, que el reinado del grupo liderado por Steve Harris, aun cuando fue amasado glorificando gnomos, caballeros, espadachines y hechiceros, se verificó en esta tierra, en un período preciso, entre 1978 y 1985, lapso en el que entregó discos fundamentales como *The number of the beast*, *Live after death*, *Powerslave*. Fue el momento de gloria de la llamada "New Wave

LLENARA HOY EL ESTADIO DE VELEZ DE PUBLICO HEAVY METAL

viaje rumbo al pasado de todo

La tercera visita a la Argentina de un grupo emblemático del período clásico de la música más dura de la cosmogonía rockera pone en marcha un mes de enero que se recalentará de espectáculos del género. Los organizadores calculan una asistencia de 30 mil espectadores.

of British Heavy Metal" (NWBHM), una etiqueta que protegía bajo el mismo paraguas a grupos tan distintos como los fascistoides Saxon y los endurecidos Judas Priest. Esta camada de bandas forjó ni más ni menos que el estereotipo del metalero, también en la Argentina, donde el rockero-blusero Pappo importó esa estética (cuero negro, tachas, actitud desafiante) para fundar, a partir de Riff, el heavy metal nacional y popular. Rob Halford, ex líder de Judas, retornó de su autoexilio del género metálico y, desde su último disco, *Resurrection* (el título es gráfico al respecto) se muestra como un heavy hecho y derecho. Es decir, desanduvo un camino evolutivo para readecuarse a las expectativas de sus fans.

Es paradójico: la música dura del siglo XXI es doblemente virulenta y agresiva, pero (a excepción de Marilyn Manson) ya no escandaliza conciencias como antes. Y frente a grupos como Korn, Limp Bizkit y Deftones, el NWBHM parece hoy música country. Los incorruptibles fans de Maiden, muchos de ellos treintañeros largos, consideran inescuchables (y en el peor de los casos, "caretas e inescuchables") a estas *ruidosas* bandas alternativas, con sus skates, gorritas, bermudas y "raros peinados nuevos". Es que el heavy metal se popularizó al revés, hacia arriba en la escala social, cruzándose (sin rozarse siquiera) con el recorrido inverso que siguió el "rocanrol". El fan argentino de Maiden, que en términos generales es el mismo de Judas Priest, no adhiere a la "futbolización" del rock, no llena los estadios con banderas alusivas al barrio de procedencia y le escapa al espíritu gregario que anima a los *fieritas* seguidores a La Renga. Es más bien solitario, reconcentrado y reivindica los tiempos en que la pasión metalera significaba algo así como el último bastión de resistencia de la clase trabajadora. No es extraño entonces que su referente nacional sea el grupo Almafuerte, liderado por Ricardo Iorio, un "decidor de verdades".

Maiden cabalgó durante años sobre una meseta creativa, respaldado en sus años de gloria. Su gente le perdonó discos flojos, como *No prayer for dying*, entre otros, y la deserción de su cantante emblema, el catedrático Bruce Dickinson. Se bancó a su reemplazante, Blaze Bailey, aunque rezaban por la vuelta del –por entonces– errático solista Dickinson. El retorno del vocalista (que no es el original, porque en la era paleolítica del heavy metal, el cantante era Paul Di'Anno) volvió a cerrar el círculo de la épica nostálgica. El nuevo disco, *Brave new world*, es apenas un prolijo detalle burocrático. A excepción del propio grupo, y de la compañía discográfica, a pocos les importa. Todos querrán ver esta noche a Eddie, la ya entumecida mascota eternamente resucitada. Querrán ver los ridículos duelos acrobáticos entre los tres guitarristas de la banda, la apelación recurrente a guerras celestes y remotas, la imagen de un Dickinson crucificado, con un cisne gigante que lo ayuda a descender a la tierra. Un kitsch absoluto, cuya complicidad se reparte arriba y abajo del escenario. No siempre ha sido así. Antes la cosa iba "en serio": en los 80, el disco *The number of the beast* inspiró al predicador electrónico Jimmy Swaggart para poner una cara de Steve Harris en la tapa de su libro sobre heavy metal y satanismo. Esto demuestra que, mientras Maiden se obstina en ofrecer al mundo metálico una imagen de inmovilismo sagrado, a su alrededor el género humano va evolucionando.

Perfil: ***El fan de Maiden no adhiere a la futbolización del rock y extraña los tiempos en que la pasión metalera era un bastión de resistencia de la clase trabajadora.***

Iron Maiden tiene sobre sus espaldas más de veinte años de trayectoria. También estará en Vélez Rob Halford, otro peso pesado del heavy metal.

Aún quedan entradas

En el "Vélez Festival" habrá actividad hoy desde la tarde temprano. La organización confirmó ayer que los grupos soportes argentinos tocarán aún de día: Mad comenzará a las 17.45 y Cabezones a las 18.30. Luego seguirán los platos fuertes: Queens of de stone age aparecerá a las 19.20, Rob Halford a las 20.30 e Iron Maiden atronará a partir de las 22. Frente a la ortodoxia metálica de Maiden y Halford (ex Judas Priest), la nota distintiva parecen ser los californianos de Queens of..., que mañana actuarán solos en Cemento y mostrarán su música etiquetada como "stoner rock". Las entradas para la velada pueden conseguirse todavía hoy llamando a Ticketmaster (4321-9700), o en los locales de Dexter Shop, Tower Records, Estadio Obras, Teatro Sky Opera, Locuras y en el mismo estadio de Liniers. Los precios son: 20 pesos (platea alta), 25 (campo) y 40 (platea baja común y platea preferencial). Los que quieran comprar el abono Maiden-Red Hot Chili Peppers deberán pagar 50 pesos (campo), 30 (platea alta) y 70 (platea baja).

Un virtual "Rock in Baires"

El show de esta noche dará inicio a una suerte de informal Festival internacional Rock in Buenos Aires, con sedes en el estadio de Vélez y en el Campo Argentino de Polo. La cartelera completa de ese festival, en realidad la suma de dos, organizados por dos empresas enfrentadas entre sí, es la siguiente:

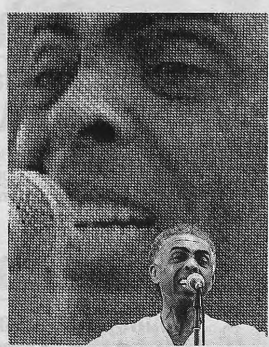
- Hoy: Iron Maiden, Rob Halford, Queens of The Stone Age (Vélez).
- Martes 16: Sting, Sheryl Crow, La Portuaria (Vélez).
- Martes 16: Laurent Garnier, Angel Molina, Daniel Melero, Leo García, Juana Molina, Diego Ro-k y otros (Campo de Polo).
- Miércoles 17: R.E.M., Beck, Divididos (Campo de Polo).
- Jueves 18: Oasis, Neil Young, Ratones Paranoicos (Campo de Polo).
- Miércoles 24: Red Hot Chili Peppers, Deftones, Catupecu Machu, Santos Inocentes (Vélez).

En el "Polo Festival", que se llevará a cabo martes, miércoles y jueves de la semana que viene, habrá dos escenarios alternativos, donde actuarán artistas nacionales como Babasónicos, Carca, Sergio Pángaro, Jaime Sin Tierra, María Gabriela Epumer y Bristol, entre otros.

ROCK IN RIO ARRANCO AYER CON 250 MIL PERSONAS

Imagina un silencio multitudinario

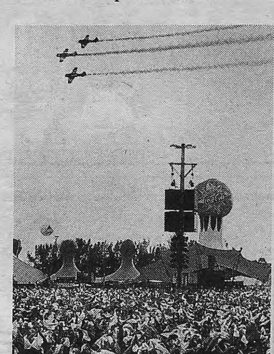
El músico inglés Sting cerró durante la madrugada de hoy la primera fecha del festival Rock in Rio, que en su inauguración reunió a una multitud de un cuarto de millón de personas. Acompañado por su banda habitual (que incluye al argentino radicado en Londres Dominic Miller), Sting sumó a las canciones de *Brand New Day*, su disco más reciente, sus grandes hits y un invitado de lujo, James Taylor, otra de las figuras de la primera jornada, que resultó una fiesta completa y estuvo plagada de escenas conmovedoras que el público internacional pudo seguir a través de la televisación.



Gilberto Gil en su set solista.

El principio de la llamada "la mayor fiesta del rock", en tanto, fue un gran embotellamiento y luego un gran silencio. Sólo después la música tomó el protagonismo. Las 250 mil personas reunidas en el lugar, 3200 radios, 400 canales de TV, los shoppings de Río de Janeiro –donde se instalaron pantallas para seguir el evento– y hasta los pasajeros del subte guardaron en el inicio tres minutos de silencio "por la paz y un mundo mejor", antes de dar paso a la música. El silencio fue precedido por un video con imágenes de diferentes tipos de violencia, y anunciado por una niña que hizo sonar una gran campana construida con el metal de miles de armas incautadas en operaciones policiales. Inmediatamente, y mientras el público agitaba miles de banderas blancas, Milton Nascimento, Gilberto Gil, la Sinfónica Brasileña y el cuarteto vocal Communion entonaron "Imagine", el himno de John Lennon, dando el puntapié inicial junto a un gigantesco coro popular.

La *Cidade* fue copada por una multitud que comenzó a llegar temprano, atestando todos los accesos y convirtiendo a la zona de Barra da Tijuca en un caos. La escena, de todos modos, resultó un buen ensayo para lo que vendrá: la oferta incluía a dos mitos vivos de la música local, como Nascimento y Gil, a Sting, Taylor y Daniela Mercury. La afluencia de público puede ser aún mayor ahora sobre todo en las jornadas protagonizadas por pesos pesadísimos como los retornados REM y Beck (hoy), Guns N'Roses y Oasis (mañana), o la fecha pop que protagonizarán Britney Spears, Five y N'Sync, el jueves. Ese día, la Ciudad del Rock será ocupada por miles y miles de "pulseras verdes", un método de identificación de estado civil ideado por la organización: las rojas para personas casadas o comprometidas y las amarillas indican "indecisión" o "apertura". Por las dudas, en el lugar se repartirá medio millón de preservativos.



Una postal de la apertura.

Se han vendido más de sus libros que de los de William Shakespeare. A 25 años de su muerte, nadie sabe aún qué pasó aquella vez que desapareció por once días.



La escritora, ya de grande.
Murió hace veinticinco años.

Los misterios y certezas de la gran Agatha Christie

Por Fernando Pajares
Desde Londres

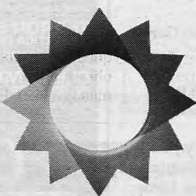
Agatha Christie dijo que sería olvidada a los diez años de su muerte. Van a pasar veinticinco y medio mundo sigue viviendo, con personajes como Hércules Poirot y Miss Marple, los apasionantes misterios de "la reina del crimen". Ayer se conmemoró el vigésimo quinto aniversario de la escritora inglesa de novelas más famosa de todos los tiempos. Es bien sabido que Agatha Mary Clarissa Miller nació en el pueblo inglés de Torquay el 15 de septiembre de 1890. Y que durante una carrera que duró medio siglo escribió más de 100 libros, de los que se han vendido –en 49 idiomas– unos 2 mil millones de ejemplares: menos que la Biblia, pero más que William Shakespeare. Son 79 novelas, muchas protagonizadas por el excéntrico detective Hércules Poirot, o por Miss Jane Marple, la adorable vieja solterona del pueblo de St. Mary Mead. Y son doce las obras de teatro, entre ellas *La ratonera* (*The Mousetrap*), que debutó en un teatro del West End de Londres ¡en 1952! y ahí sigue, en cartel, casi medio siglo más tarde, ya con más de 20 mil representaciones.

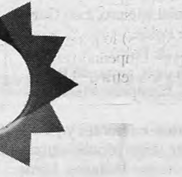
También es conocido que alguna de sus novelas de misterio más populares fueron llevadas a la pequeña o a la gran pantalla. Quién no recuerda películas como *Asesinato en el Orient Express* (*Murder on the Orient Express*, 1974), *Muerte en el Nilo* (*Death on the Nile*, 1978), o la inolvidable *Testigo de cargo* (*Witness for the Prosecution*, 1957), con Marlene Dietrich, Tyrone Power y Charles Laughton en el momento más brillante de su carrera.

Pero se sabe poco que Christie, además de una autobiografía, escribió seis novelas románticas con el seudónimo de Mary Westmacott y un relato sobre sus expediciones arqueológicas en Siria e Irak con su segundo marido, Max Mallowan. Porque el famosísimo apellido de "la reina del crimen" (ella prefería llamarse "la duquesa de la muerte") procede de su primer marido, el coronel Archibald Christie, con quien tuvo una hija, Rosalind, y de quien se divorció en 1928.

Tampoco se sabe nada de su espectacular desaparición, del 3 de diciembre de 1926, que duró once días. Aquello sigue siendo, aun hoy, un enorme misterio sin novelar. "La reina del crimen" salió aquel 3 de diciembre de su casa en coche y no volvió a aparecer hasta que fue encontrada, once días más tarde, en un hotel de lujo en Harrogate, al norte de Inglaterra. Su inexplicable desaparición causó inquietud al gobierno, movilizó a la policía, llenó primeras páginas y sumió en la perplejidad a sus familiares, amigos y lectores. Ella dijo, cuando la encontraron, que había sufrido un ataque de amnesia. La verdad sería la depresión que le produjo saber que su marido tenía una amante. Pero qué poco se conoce sobre lo que hizo durante aquellos once días.

Este año, hay numerosas actividades en su memoria. La televisión independiente inglesa ofrecerá este mes dos nuevos episodios de Hércules Poirot a cargo de David Suchet, el mejor intérprete. La editorial Harpr Collins, reeditará buena parte de las novelas de Poirot y Miss Marple con un diseño moderno para atraer a las nuevas generaciones al mundo Christie. Un mundo de misterio, de intriga y de violencia contenida. Es que no le gustaba la sangre: "No sé nada de pistolas o revólveres. Por eso mato a mis personajes con un objeto contundente o, mejor aún, con veneno. El veneno es, además, más limpio, más pulcro y aseado...".





LA ACTRIZ CALISTA FLOCKHART ADOPTO UN BEBE

La mamá más flaca del mundo

La protagonista de "Ally McBeal", considerada en Estados Unidos como el arquetipo de una nueva femineidad, adoptó un recién nacido.

La famosa protagonista de la serie televisiva "Ally McBeal", Calista Flockhart, adoptó un bebé recién nacido, en lo que consideró "la mejor decisión" que ha tomado en toda su vida. "Estoy extremadamente feliz de haber sido bendecida con un hijo sano y muy hermoso", declaró la actriz, de 36 años, considerada por algunas experta en salud como "una publicidad viviente de la anorexia" por su extremada flacura. Flockhart no tiene una pareja estable conocida, por lo que técnicamente es una madre adoptiva soltera. La decisión de la actriz, que es una de las estrellas del film *Con sólo mirarte*, dirigido por el hijo de Gabriel García Márquez, Rodrigo García, no significa que no pueda tener sus propios hijos. "Espero algún día, tal vez cuando tenga menos trabajo –dijo la actriz–, tener mi propio embarazo."

En el film del hijo de García Márquez, que es uno de los éxitos de este verano en Buenos Aires, la esmirriada actriz interpreta a una lesbiana, en crisis por la enfermedad de su pareja. Uno de los diálogos de ambas en el film, curiosamente, alude a los deseos de maternidad. Su personaje se quiebra cuando su compañera, que evidentemente va a morir, le pregunta qué nombre le pondría a un hijo varón. La mujer que Flockhart interpreta trabaja como adivina y en varios planos muestra su desconcertante flacura. La actriz suele reírse de las críticas por su falta de peso que, dice, es producto de la naturaleza. Los expertos en enfermedades afirman que todo su biotipo es el de las jóvenes que se obsesionan tanto por su cuerpo que consideran la flaqueza extrema como un bien.

Flockhart, que está considerada una de las mujeres más influyentes de los Estados Unidos desde que "Ally McBell" la lanzó al estellato, supuso ayer que su trabajo en la serie no se verá afectado. La productora del programa les ofrece a todos los padres y madres que participan en "Ally McBeal" un servicio de cuidado de niños, agregó. Por ello, el pequeño, de pocas semanas de vida, podrá estar todo el tiempo cerca de su madre. La representante de Flockhart, Melissa Kate, no reveló detalles sobre el nombre ni las fechas de nacimiento y adopción del bebé. Previamente un tabloide había difundido fotos tomadas por un paparazzi en las que la joven llevaba en sus brazos a un niño muy abrigado. El diario aseguró que la actriz estuvo incluso en el alumbramiento del pequeño. No se dijo nada acerca de la madre biológica.

En la serie televisiva –que en la Argentina se ve a través de la señal de cable Fox–, Flockhart es una abogada de un prestigioso estudio de Boston, con algunas preocupaciones universales de mujer soltera que bordea los 30. En primer lugar, su futuro amoroso: el dilema entre establecerse, casándose y teniendo hijos, o mantener su vida independiente. Por otra parte, de esta situación-madre se desprenden otras. Desde el atractivo que puede ejercer en el sexo opuesto con su esmirriada figura, hasta su rol de profesional exitosa en un mundo declaradamente machista. La serie impactó en Estados Unidos por el tratamiento explícito de estas cuestiones, imponiendo a la actriz como exponente de un nuevo modelo de liderazgo femenino.



En la serie es una mujer soltera, exitosa, independiente y frágil.
En la vida real, Calista es más o menos igual, sólo que ahora, madre.

El clip de Fito, de noche

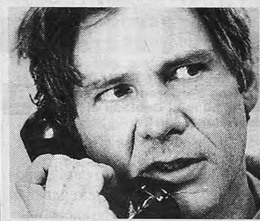
El Comfer recomendó a los canales de televisión emitir el video de Fito Páez "El diablo en tu cuerpo" sólo después de las 20. Si el clip se emite antes, el canal será multado, dispuso el organismo. La decisión indignó a los responsables del video. El publicista Ramiro Agulla dijo que se parecía a una prohibición. Páez, consultado por los periodistas en Mar del Plata, afirmó que le parece típica actitud de un organismo "censurador". Según el Comfer, la medida se inscribe en el marco de los criterios establecidos en la Guía de Contenidos, consensuada el año pasado entre el Estado la Asociación de Telerradiodifusoras y la Cámara de Productores Independientes. El video en cuestión, reseñado ayer por **Página/12**, fue emitido en todo tipo de programas durante esta semana, luego de haber sido enviado a los canales con una leyenda que alertaba sobre su contenido, en lo que resultó un truco promocional. El horario de las 20 es de protección al menor de 15, según los criterios actuales.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



VIENTOS DE ESPERANZA
De Forest Whitaker.
A las 17.50 por CineCanal.

Birdee Calvert (Sandra Bullock) está en problemas. Su marido Bill la acaba de dejar por una amiga y, desolada, regresa a su pueblo natal en Texas. Los inconvenientes aumentan rápidamente ya que la convivencia con su madre se torna insoportable y su hija la hace responsable de la ruptura que la dejó sin padre. Justine, un viejo compañero de escuela, le demostrará que la vida puede dar revanchas, jugando primero de amigo. Un típico papel de Bullock, sólo que dirigida por un realizador no del todo complaciente.



EL FUGITIVO
De Andrew Davis.
A las 22 por TNT.

Treinta años después del éxito, Andrew Davis trasladó al cine la mítica serie televisiva interpretada por David Jansen. En esta ocasión, Harrison Ford es el Dr. Richard Kimble, acusado injustamente de asesinar a su esposa. Cuando parte a cumplir su condena, Kimble logra escapar de la policía en busca del asesino de sólo un brazo que mató a su esposa, para revelar la verdad. El implacable agente del FBI Sam Gerard (Tommy Lee Jones) lo perseguirá por todo el país, empeñado en hacer cumplir la fría letra de la ley.



PINK FLOYD: BEHIND THE WALL
A las 24 por Fox.

Un documental sobre la mítica banda, pero en versión de Roger Waters, hace muchos años eyectado por una pelea con sus compañeros, que siguieron adelante. El film explora las circunstancias que rodearon la grabación *The Wall*, obra conceptual cumbre, presentada en vivo por primera vez en 1980, y luego convertida en película de culto. Waters, que el año pasado reanudó su carrera solista, explica en el documental qué tiene de autobiográfica la obra y, a la vez, de qué modo homenajea al ex Floyd Syd Barret.

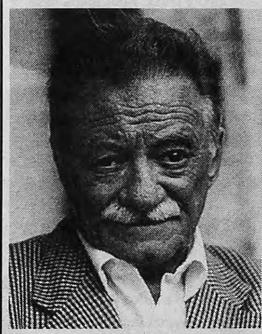


MATRIX
De Larry y Andy Wachowski
A las 24 por Hbo

El futuro ya llegó y las máquinas ganaron la batalla. Lo hicieron tan bien que los hombres no se dieron cuenta y viven en un mundo virtual creyendo que nada ha cambiado. Pero hay una resistencia, que entra y sale del mundo virtual, que sabe que hay un hombre, Neo (Keanu Reeves), predestinado a cambiar las cosas. Excepcionalmente realizada, al explotar al máximo las posibilidades tecnológicas del cine, esta notable película se plantea como una reflexión angustiada sobre los alcances de la tecnología.

TV

10.30
2-CUIDANDO A TU BEBE.
11.00
2-ANGELA ANACONDA.
9-DRAGON TALES.
11.30
9-DRAGON TALES.
12.00
2-ANIMERICA EN EL PARQUE.
7-LA SALUD DE NUESTROS HIJOS.
9-UNO TV.
12.30
11-SUPERAGENTE 86.
13.00
2-SIEMPRE SABADO.
7-SARTENES PARA EL FIN DE SEMANA.
9-FOX KIDS: "Eire Indiana".
11-L.A. HEAT- CIUDAD MORTAL.
13-EL CHAPULIN COLORADO.
13.30
7-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
13-MUSICA TOTAL.
14.00
9-SUR VIVE.
11-CINE DEL SABADO: "Las Tortugas Ninja II".
14.30
7-CINE ARGENTINO: "Con el dedo en el gatillo".
9-EL SHOW DE BUGS BUNNY.
15.00
9-CINE DEL SABADO: "Pequeños Monstruos".
13-CINE PLUS: "Quién es esa chica".
16.00
7-DOCUMENTAL.
11-SUPERMATCH.
17.00
7-BS. AS. CIUDAD SECRETA: "La Paternal".
9-PASION TROPICAL.
11-MARTILLO HAMMER.
13-SEPTIMO CIELO.
18.00
7-FIESTAS POPULARES: "37º Fiesta Nacional de la Flor".
11-ACTION TV.
13-HECHICERAS.
19.00
2-LA PREVIA.
7-LO MEJOR DE PROVOCACIONES.
11-MI FAMILIA ES UN DIBUJO.
13-WALKER TEXAS RANGER.
20.00
2-FUTBOL DE VERANO: "San Lorenzo vs. Racing desde Mar del Plata".
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.

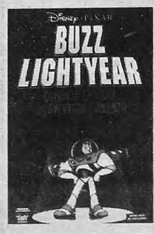


"El refugio de la cultura". A las 20 por Canal 7. Hoy: "Mario Benedetti".

11-LA SEMANA DE BETTY, LA FEA.
13-LA CENTURIA.
21.00
7-TURISMO CULTURAL.
9-EL MOMENTO DE LA VERDAD.
11-CINE: "Leyendas de pasión".
13-FORT BOYARD.
22.00
2-LA MOVIDA DEL VERANO.
7-FESTIVAL DE JESUS MARIA.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO. Hoy: "Mar del Plata moda show".
22.30
9-ENTREGA PREMIOS AMERICAN MUSIC AWARDS 2001.
23.00
11-TIEMPO FINAL: "La última cena".
23.30
9-THE PEPSI CHART.
24.00
13-EL SHOW CREATIVO.
1.00
13-CINE DE TRASNOCHE. Hoy: "Roxanne".

PLAY

Buzz Lightyear, por la propia



Ese ídolo de multitudes que es Buzz Lightyear, Comandante del Espacio, se abrió por un rato de *Toy Story* para cumplir un viejo reclamo de niños y grandes: poner película propia. *Buzz Lightyear of Star Command: The Adventure Begins* es el título, y la película se estrenó en Estados Unidos en agosto del año pasado. En ella, Buzz combate a su archienemigo, el malvado Emperador Zorg. De alrededor de una hora de duración, se trata de un dibujo animado de técnica visiblemente más simple que la sofisticada digitalización de ambas *Toy Story*. Conviene aclarar que ni John Lassiter (factótum de ambos largometrajes) ni nadie de su equipo participaron en la producción, que quedó en manos de técnicos del estudio Disney. En Estados Unidos, la película se presentó directamente en video y DVD, y por estos días Disney Argentina está haciendo llegar el video y fascículo respectivo a kioscos de revistas, hipermercados y casas de venta de videos, con el título *Buzz Lightyear Comando Estelar: La aventura continúa*. Se presenta en versión doblada al castellano, al precio de $14.90.

Uncipar convoca

La Unión de Cineístas de Paso Reducido (Uncipar) acaba de abrir el llamado para todos los interesados en participar de las XXIII Jornadas Argentinas de Video y Cine Independientes, que, como todos los años, se celebrarán en Semana Santa en Villa Gesell. Del 12 al 14 de abril es la fecha en que cae este año y, como de costumbre, pueden presentarse trabajos en fílmico o video, para concursar por el premio y la consiguiente posibilidad de viajar al festival internacional de Unica, que se celebrará en la ex república soviética de Estonia. Los trabajos no deberán exceder la media hora de duración, y el plazo de recepción vence el 16 de marzo. Consultas, los viernes de 19 a 21, en Avenida de Mayo 1390, 7º piso.

El permanente encanto del costumbrismo irlandés

Las películas "Mujer americana" y "Tras la pista de un criminal" aparecieron en video sin haber sido estrenadas en los cines argentinos.

Por Horacio Bernades

Un extraño acento que hasta para los ingleses puede resultar impenetrable, un carácter más fogoso que el de otros vecinos de las islas, un provincianismo rústico pero dado a la bonhomía, hombres más afectos a la cerveza negra que al trabajo duro y mujeres de fuerte personalidad son algunos de los rasgos más identificables de cierto costumbrismo irlandés en el cine. Desde aquellos viejos films de John Ford como *El hombre quieto* o *El arado y las estrellas*, esas constantes tiñen también muestras recientes del cine de ese origen. Dentro de este bloque podrían distinguirse los films de ambiente urbano, con la ciudad de Dublín como eje y un panorama de casitas bajas, días nublados y vecinos solidarios (*The Commitments*, *La camioneta*, *Agnes Browne*) y films campestres, entre suaves y verdes colinas y pobladores ligeramente excéntricos, como en *El divino Ned*. Dos películas que acaban de editarse en video, sin pasar antes por los cines, son buen ejemplo de ambas vertientes.

Se trata de *Tras la pista de un criminal* (*Ordinary Decent Criminal*, dirigida por Thaddeus O'Sullivan), que lanza por estos días LK-Tel, y *Mujer americana* (*The Closer You Get*, de Aileen Ritchie), editada por Gativideo. Ambas se estrenaron en Inglaterra y Estados Unidos el año pasado y presentan a figuras conocidas en sus elencos. *Muy* conocidas, en el caso de *Tras la pista de un criminal*. Como que se trata del más reciente protagónico de Kevin Spacey, que aparece inmediatamente después de *Belleza americana*, en el papel de un exuberante hampón dublinés, dado a las bromas y bígamo para más datos. Comedia campestre de protagonismo comunitario, *Mujer americana* presenta, a su turno, un elenco encabezado por Ian Hart, que supo ser el John Lennon de los comienzos en *Backbeat* y combatiente de la Guerra Civil Española en la *Tierra y libertad* de Ken Loach.

No podría encontrarse alguien más apropiado que Kevin Spacey para encarnar a Michael Lynch, gangster sarcástico, a quien el actor que fue Keyser Söze en *Los sospechosos de siempre* y el genio asesino de *Pecados capitales* dota de esa mirada que parece la de un jugador de ajedrez, en plena y gozosa maquinación. Como le corresponde a Spacey, su personaje es el cerebro de una banda en la que también milita Peter Mullan (protagonista de *Mi nombre es todo lo que tengo*, de Ken Loach). La banda de Lynch se caracteriza por la audacia de sus golpes (son capaces de desvalijar un banco como quien entra a hacer un trámite, o de robarse cuatro Caravaggios de un plumazo y casi sin planificación previa). Con la misma despreocupación, el Lynch de Spacey puede bajarse los pantalones a la salida de los tribunales y frente a toda la fuerza policial, o saludar con sendos besos de lengua a su esposa (Linda Fiorentino, nada menos) y a su cuñada, con quienes convive un día sí y otro no. El personaje está basado en un gangster real llamado Martin Cahill, cuya historia narró también el realizador John Boorman en *El general*, de próximo estreno en Buenos Aires. Mimetizándose con la distinguible personalidad cinematográfica de Spacey, *Tras la pista de un criminal* tiene un tono leve, despreocupado y burlón.

> **Estilo:** ***Un provincianismo dado a la bonhomía, hombres más afectos a la cerveza negra que al trabajo, son rasgos identificables de costumbrismo irlandés en el cine.***

A años luz de Dublín y de los policías y ladrones de *Tras la pista de un criminal* queda el pueblito costero de Donegal, donde sienta sus reales *Mujer americana*. La vida es allí tan plácida como sólo en una comedia folk puede serlo, y los días se van entre visitas al pub y reuniones comunitarias en la parroquia, donde el cura del lugar se trabuca con los sermones, prefiere las campanadas grabadas y amplificadas que el esfuerzo de hacerlas tañer y proyecta films religiosos para los concurrentes. Claro que, en lugar de una copia de *Los diez mandamientos*, bien puede equivocarse y programar *Diez, la mujer perfecta*, con una Bo Derek demasiado desvestida para la ocasión. Ante la inminencia del gran baile anual del pueblo y dándoles la espalda a las bonitas y nada tontas muchachas del lugar, los jóvenes de Donegal, acaudillados por el carnicero (Ian Hart), publican un aviso en un diario de Miami, invitando a las lindas y desprejuiciadas chicas estadounidenses a cruzar el Atlántico. Mientras se preparan para recibirlas, el deseo irá venciendo timideces y miopías y se expandirá por todo el pueblo, entre vecinos y vecinas. Fábula amable, simpática y, al mismo tiempo, menor, *Mujer americana* lleva la marca del cine irlandés. Una marca sin pretensiones, que suele venir en envase chico, como para consumo doméstico.

> **Elección:** ***No podría encontrarse alguien mejor que Kevin Spacey para encarnar a Michael Lynch, gangster sarcástico a quien dota de esa mirada de jugador de ajedrez.***

Kevin Spacey, un gangster sarcástico en "Tras la pista...".
"Mujer americana" es una comedia amable, para consumo doméstico.

Lanzamientos

LA HUMANIDAD
(L'Humanité), de Bruno Dumont. Con Emmanuel Schotté, Séverine Caneele y Philippe Tullier. 1999, 148 min. AVH. — 8 PUNTOS



El policial más raro del mundo o un caso extremo de existencialismo cinematográfico, sale en video *La humanidad*, el film francés que resultó uno de los grandes ganadores en Cannes 1999, cuando el jurado presidido por don David Cronenberg dejó a todo el mundo tan pasmado como al propio protagonista. Cargando con alguna clase de disminución cerebral, el absorto y silencioso Pharaon (interpretado por un auténtico discapacitado) no es el típico detective de pueblo chico. Cuando una niña aparece brutalmente violada y asesinada en las inmediaciones, el impenetrable Pharaon emprenderá una errática investigación que, sin embargo, terminará dando resultado. Pero eso no cambiará el estado de desesperanza y brutalización que parece sumir a todos los habitantes del lugar.

ASALTAR LOS CIELOS
de José Luis López-Linares y Javier Rioyo. 1996, 93min. AVH. — 8 PUNTOS



Con cierto retraso se estrenó en Argentina este documental español sobre una figura terrible y fascinante: Ramón Mercader, que pasó a la historia como el hombre que asesinó a León Trotsky. Al remontarse a la historia familiar de los Mercader, recorriendo de allí en más el entero siglo XX (nunca de modo lineal, sino como un inmenso rompecabezas), *Asaltar los cielos* logra dibujar un clan familiar dominado por la figura de una madre tremenda, entre la Cuba de principios de siglo, Barcelona, México y la Unión Soviética. Como en una serie de círculos concéntricos, se van abriendo las capas de la historia durante del siglo, desde los ideales bolcheviques hasta los crímenes del estalinismo y el alto espionaje de la KGB, así como la entronización y posterior olvido de un asesino al servicio del estado. Alucinante.

EL CAMINO A EL DORADO,
de Bibo Bergeron y Will Finn. 2000, 90 min. Doblada al castellano. AVH. — 6 PUNTOS



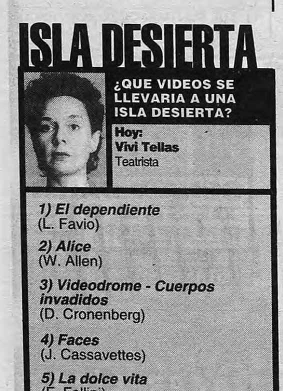
Tras un par de años intentando ganar su lugar bajo el sol de la animación, Dreamworks, firma capitaneada por Steven Spielberg y el ex Disney Jeffrey Katzenberg, logra su primer gran éxito (antes de la notable *Pollitos en fuga*) con *El camino a El Dorado*. Que, como su título lo indica, toma un episodio de la conquista de América y lo narra a la manera de aquella serie de comedias exóticas con Bing Crosby y Bob Hope, todas llamadas *Road to ...*, llenas de chistes, bailes y canciones. El lugar de Bing y Bob lo ocupan aquí Kevin Kline y Kenneth Branagh, mientras que la exuberante latina Rosie Pérez sería el equivalente a Dorothy Lamour (todo esto, sólo en la versión subtitulada, que *no es* la que se lanza ahora en video). Dispendioso film de gran espectáculo, este *Camino* entretiene pero también abruma.

HEROES FUERA DE ORBITA
(Galaxy Quest), de Dean Parisot. Con Tim Allen, Sigourney Weaver y Alan Rickman. 1999, 102 min. AVH. — 7 PUNTOS



Sólo en video se consigue esta inteligente comedia espacial, que le toma el pelo a las series tipo "Viaje a las estrellas". Tras décadas en el aire, el hartazgo, rivalidades, lucha de egos y sobre todo el idiotismo de sus seguidores están diezmando a las estrellas de "Galaxy Quest". Cuando en una "convención" se les aparecen cuatro ridículos disfrazados de extraterrestres, no les dan ni la hora. No saben, todavía, que los cuatro ridículos *son* extraterrestres. Tomando sus aventuras semanales por verdaderas, vienen a buscar a sus héroes favoritos para que los defiendan de un terrible monstruo espacial. Ocurre que nuestros "héroes" saben tanto de naves espaciales como cualquier hijo de vecino, por lo cual se verán en serios aprietos. Un plus: Sigourney Weaver, rubia platinada y más sexy que nunca.

ISLA DESIERTA



¿QUE VIDEOS SE LLEVARIA A UNA ISLA DESIERTA?

Hoy: Vivi Tellas
Teatrista

1) *El dependiente* (L. Favio)
2) *Alice* (W. Allen)
3) *Videodrome - Cuerpos invadidos* (D. Cronenberg)
4) *Faces* (J. Cassavettes)
5) *La dolce vita* (F. Fellini)

JUAN STRANO, DE LA AGRUPACION M.U.R.G.A.S.

"Nos hacen la vida imposible"

Por Mariano Blejman

Los murguistas protestan por lo que llaman "un doble discurso" de la Secretaría de Cultura de la ciudad. "Dice que apoyan la cultura popular, pero nos pone una traba atrás de la otra, y ahora ni podemos ensayar."

"Estamos cansados del doble discurso", afirma Juan Strano, delegado de la agrupación M.U.R.G.A.S., ante la Comisión de Carnaval de la Secretaría de Cultura del gobierno de la ciudad de Buenos Aires. "Por un lado el gobierno de la ciudad dice que apoya el Carnaval como expresión popular y, por el otro, nos hace la vida imposible, nos pone una traba detrás de la otra", sentencia. El problema entre las murgas organizadas y el gobierno surge ante la inminencia del Carnaval, para el que aquellos se preparan durante prácticamente todo el año. Las murgas iniciaron una ofensiva, dispuestas a protestar "antes de que sea tarde". La agrupación, vale la pena recordar, fue impulsada por el propio gobierno porteño, cuando era su máxima autoridad el actual presidente Fernando de la Rúa.

La Comisión de Carnaval, que depende de la Secretaría de Cultura, cuenta con un presupuesto de 300.000 pesos, otorgado por el gobierno de la ciudad, que se gastan casi totalmente en los corsos públicos que recorren la ciudad en busca del rey Momo, dios del Carnaval. Una ordenanza de la Legislatura porteña declaró este año al Carnaval Patrimonio Cultural de la Ciudad de Buenos Aires. De esa dualidad entre el discurso y los hechos hablan los murguistas. "Hemos presentado un proyecto para realizar los pedidos de corso, pero nos están bicicleteando hasta morir. Nos tienen de un día para el otro con papeles y formularios. Y nosotros lo único que queremos es reunir la comisión para aprobar el desfile de los corsos y pedir los permisos de cortes de calle. Pero no hay una decisión política del gobierno de apoyarnos", argumenta Strano. En tanto, ya se inscribieron cuarenta murgas para el corso oficial.

La agrupación, cuya sigla significa Murgueros Unidos Recuperando y Ganando Alegría Siempre, representa a unas ochenta murgas de toda la ciudad, entre las que se encuentran nombres como Los descontrolados de barras, Los cometas de Boedo, Gambeteando el empedrado, Los asaltantes de la rima, Los crotos, Los quitapenas, Los impacientes de Palermo, Arrabales de ilusión, Los viciosos de Almagro, Vamo en esa o De paso cañazo, entre otras. "Entre los problemas que tenemos –detalla el murguista organizado– es que nos dan los permisos para ensayar por treinta días, pero se nos terminaron en diciembre y ahora estamos peleando porque nos den los permisos de enero. Nos dicen que nos apoyan, pero no podemos ensayar. En definitiva, lo que pedimos es una decisión política del gobierno que nos permita trabajar en mejores condiciones." Strano tiene 47 años y hace 42 que sale a bailar en murga. En 1974 fundó Los elegantes de Palermo. "Mi señora, mis hijos y mis nietos han pasado por la murga. Esto es casi mi vida", argumenta.

Estado: ***"Nos están bicicleteando hasta morir. Nos tienen de un día para el otro con papeles y formularios. No hay una decisión política del gobierno de apoyarnos".***

El Carnaval desapareció por ley en 1977, por decisión de la dictadura militar. La fiesta incluía un lunes y martes de feriado nacional, lo que venía a significar cuatro días de fiesta en las calles, lo que para los militares era intolerable. "Lo que querían los militares era quitarle la alegría a la gente, porque la murga provoca alegría. Sin embargo, ahora se ha hecho más fino. Incluso nos invitan a tocar a los casamientos y los cumpleaños. Antes eso no existía, era como cuando el tango era prohibido." Con la vuelta de la democracia la ordenanza de los militares no fue derogada. En la murga, hay una tradición según la cual los mejores y más graciosos cantos se dirigen contra el poder, recuerda Strano. "Nosotros no queremos competir contra el poderoso, tratamos de que mucha gente se divierta. Pero tal vez el gobierno tenga miedo de que nos burlemos de él." A pesar de ello, el año pasado el mismo gobierno propulsó un espectáculo carnavalesco en donde participaron los elencos del teatro San Martín, el Colón, el Alvear, conducidos por Roberto Carnaghi y María Fiorentino, con la idea de reflotar un festejo perdido en los años de plomo.

"Esto es básicamente un divertimento gratis, que en estos momentos de crisis no viene nada mal. Por eso creció y también porque la gente le fue perdiendo un poquito el miedo", detalla Strano. "Antes pensaban que éramos borrachos, peleadores y drogadictos, y ahora la gente sabe que eso pasa en cualquier lado. La cuestión es que en estos momentos a las murgas les cuesta mucho salir. Tiene que haber una entidad civil que las respalde para que lo recaudado tenga un destino que puede ser el Hospital de Niños o un centro de niños discapacitados. En definitiva, lo que nosotros buscamos es un destino feliz."



Hay 300 mil dólares a gastar para el Carnaval 2001, pero según los murguistas el gobierno lo esconde.
"Antes decían que los murguistas éramos borrachos, peleadores y drogadictos, pero la gente perdió el miedo."

Los talleres de Gabo

La Fundación para un Nuevo Periodismo Iberoamericano (FNPI), creada y dirigida por el Premio Nobel Gabriel García Márquez, con sede en Cartagena de Indias (Colombia), ofrecerá entre el lunes 22 y el viernes 26 de este mes dos talleres de perfeccionamiento dictados por sendos maestros. El Taller de Fotoperiodismo está a cargo de Susan Meiselas, reportera gráfica estadounidense cuyo trabajo en América Central obtuvo repercusión mundial a partir de su publicación en medios como *The New York Times*, el *Times* londinense y el *Paris Match*. Ganadora de la medalla de oro Robert Capa y del Moors Cabot por su cobertura de la guerra en Nicaragua, Meiselas dictará el curso sólo para quince fotógrafos que acrediten tres años de experiencia y envíen su currículum ingresando en la página *www.fnpi.org*. El Taller de Crónica, en tanto, estará a cargo de Alma Guillermopietro, mexicana que se desempeñó como corresponsal del diario inglés *The Guardian* y *The Washington Post*, y fue jefe del área latinoamericana del semanario *Newsweek*. En este caso, la planta de participantes será de doce periodistas y el requisito es enviar un relato autobiográfico de no más de mil palabras, y dos trabajos periodísticos en formato de reportaje o crónica. La inscripción cerrará hoy a las 24.

Noche & Día

Una guía de espectáculos del fin de semana

CINE



Con solo mirarte *(Rodrigo García, 2000). Un colectivo de mujeres que brillan sin estereotipos: la doctora Elaine debe cuidar a su madre esclerótica; Rebeca, un modelo aparente de mujer autorrealizada encara un aborto como un trámite pero en el sanatorio verá caer su propia máscara. La detective Kathy y su hermana ciega confrontarán resistencias y abandonos. Un debut del colombiano Rodrigo García (hijo de Gabriel García Márquez) con un seleccionado de personajes femeninos que transitan por los conflictos de la vida (Gaumont, Village Recoleta, Patio Bullrich, Paseo Alcorta y Cinemark Puerto Madero).*

■ **Gabbeh** (Mohsen Makhmalbat, 1996). Una propuesta del cine iraní que poco tiene que ver con los films anteriores de ese origen estrenados aquí. Gabbeh es una mujer que se presenta ante un matrimonio de ancianos a relatar su ancestral historia de sumisión. Incluso su nombre alude a la infinita postergación de un casamiento, que su padre pospone con sucesivas excusas, mientras su enamorado aúlla como lobo desde la lejanía. El trabajo del realizador va contra la línea del realismo autorreflexivo de Abbas Kiarostami, por ejemplo (Lorange, Abasto).

■ **La celda** (Tarsem Singh, 2000). Un festival de atrocidades compone esta historia de asesinos seriales, pero diferenciada del común con una clave misteriosa mayor que en otras ocasiones. Con un despliegue admirable de efectos especiales, el debutante director muestra a un cruel coleccionista de bellas mujeres que pide a gritos ser detenido por las autoridades. En la misma línea, una doctora se las ingenia para meterse en la mente de un niño en estado de coma. Combinando la trama policial y científica, el objetivo será que pueda ingresar en la mente del temido asesino serial (Alto Palermo, Ocean, Hoyts Abasto, Cinemark, Village Recoleta y otros).

■ **Los ángeles de Charlie** (Joseph McGinty Nichol, 2000). La serie de televisión de Farrah Fawcett, Kate Jackson y Jacklyn Smith llega veinte años después de su fin al cine con Cameron Díaz, Lucy Liu y Drew Barrymore como stars. El film de McGinty es fiel al clásico y también le toma el pelo. Planteado como una fusión entre comedias de artes marciales, llena de patadas voladoras y coreografías, y las cargadas a las películas de James Bond, el trabajo es una apuesta al espíritu lúdico del espectador (Atlas Santa Fe, Gaumont, Abasto, Cinemark Puerto Madero, Paseo Alcorta, Patio Bullrich, Village Recoleta, Multiplex Belgrano, General Paz, Solar de la Abadía y Cinemark Caballito).

■ **La Promesa** (Luc y Jean Pierre, 1996). Igor (Jeremie Renier) es un adolescente inmaduro que busca sobrevivir tratando de valerse por sí mismo. Su único referente es su padre Roger (Olivier Gourmet), que explota laboralmente a los inmigrantes que llegan desesperados a Bélgica. El film narra con altura el conflicto moral que se genera entre ambos, pintando un mundo abrumador y opresivo, en el que el único dios parece ser el dinero. Es el primer film que se estrena aquí de esta pareja de hermanos belga (Village Recoleta y Cosmos).

■ **Pollitos en fuga** (Peter Lord y Nick Park, 2000). El primer largometraje de Peter Lord y Nick Park, creadores de los cortos de *Wallace & Grommit*. El comienzo de la historia presenta al gallinero como un campo de concentración, del que las gallinas tratarán de escapar durante toda la película. Con una serie de personajes entrañables, el film es una auténtica obra maestra de la animación más vieja y artesanal del mundo y, al mismo tiempo, una cínica mirada sobre todos y cada uno de los lugares comunes del negocio (Los Angeles, Metro, Normandie, Abasto, Cinemark Puerto Madero y Caballito, Patio Bullrich, Village Recoleta, Multiplex Belgrano y Solar de la Abadía).



La familia de mi novia *(Jay Roach, 2000). Una larga cadena de frustraciones que suceden a un joven pretendiente (Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Metro, Abasto, Cinemark Puerto Madero, Paseo Alcorta).*

DISCOS

■ **Xeito Novo. Luz de invierno (folk celta)** (XN, 1999). El subtítulo "folk celta" funciona a modo de presentación preliminar, para aquellos que no escucharon a Xeito Novo. Quienes conozcan la trayectoria de este grupo de argentinos –descendientes de gallegos– apreciarán en éste, su cuarto disco, una apertura estilística que permite ingresar, dentro de un formato celta, ritmos como la polka y el paso doble, convenientemente electrificados. Invitados especiales como el Chango Spasiuk, León Gieco y Lito Vitale, entre otros, le dan color y sabor a una banda que evoluciona sin abandonar sus raíces.



PJ Harvey Stories from the city, stories from the sea. *(Universal, 2000). Una estadía de seis meses en Nueva York motivó a la cantante inglesa a hacer este álbum con canciones directas y sonido despojado, más cercano al de sus primeros trabajos. Junto a viejos colaboradores como Mick Harvey y Rob Ellis, la elegante Polly Jean se muestra vulnerable, pero también permite sonreír. El dueto con Thom Yorke (vocalista de Radiohead) en "The mess we're in" fue uno de los grandes momentos musicales del 2000, aunque no se trate precisamente de una canción para animar fiestas infantiles.*

LIBROS



Angélica Gorodischer. Menta *(Editorial Emecé) ¿Se puede ser mortal y ser feliz?, podría preguntarse la mujer que se hamaca en el sillón del geriátrico, o Magdalena, en el momento de concretar su último deseo, o Sylvia y Lisandro, cuando se aman a la luz de la Luna. La idea de la muerte planea sobre las páginas de este libro de cuentos, y la felicidad aparece camuflada en todas sus formas en cada una de las historias.*

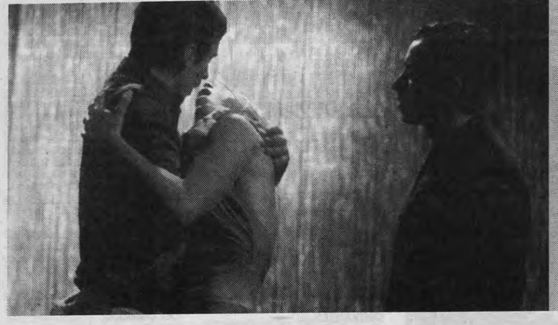
■ **Umberto Eco. Entre mentira e ironía** (Lumen). El semiólogo y pensador italiano –autor de las novelas *El nombre de la rosa* y *El péndulo de Foucault*, entre otras obras– analiza distintas estrategias de mentira, desfiguración y abusos del lenguaje en cuatro ensayos sobre Cagliostro, Manzoni, Campanile y los comics del Corto Maltése.

OTRO CINE

Sala Leopoldo Lugones. Ciclo Vacaciones en el paraíso. *Hoy y mañana:* La maman et la putain *de Jean Eustache, estreno en Argentina del legendario film de Jean Eustache, director clave en el desarrollo del cine francés posterior a la "nouvelle" vague. A las 14.30 y 19.30 en el Teatro San Martín, Sarmiento 1551.*

■ **Cine Club Eco.** Hoy: *La moral de Ruth Halbfass*, de Volker Schlöndorff, con debate posterior. A las 20. Mañana: *La repentina riqueza de los pobres de Konbach*, de Volker Schlöndorff, con debate posterior. A las 20, en Corrientes 4940, 2° E.

■ **Ciclos de Cine Argentino:** Hoy: *Fin de Fiesta* de Leopoldo Torre Nilson. A las 14 en Museo Isaac Fernández Blanco, Suipacha 1422. *Margarita, Armando y su padre*, de Francisco Mugica. A las 19 en Museo Eduardo Sívori, Av. Infanta Isa-



Hermosura *de y por* **El Descueve.** *Sentir el cuerpo de los otros desesperadamente propio: un musical de poesía erótica y salvaje. En La Trastienda, Balcarce 460, hoy a las 21.*

Las mil y una noches, *sobre libro y dirección de Pepe Cibrián Campoy. Con Claudia Lapacó, Juan Rodó y elenco.* **Estreno** *en el Luna Park, Av. Corrientes 99, hoy a las 22.15 y mañana a las 18.30.*



bel 555. **Gratis.** Mañana: *El vampiro negro,* de Román Viñoly Barreto. A las 16 en el Museo del Cine, Defensa 1220.

■ **Imagen.** Hoy: *País Silencioso,* de Andreas Dressen. A las 19.30 en Thames 2289.

■ **Cine Club Tea.** Hoy: *Retrato de una alcohólica,* de Ulrike Ottinger. A las 20. Mañana: Los 400 golpes de Francois Truffaut. A las 20 en Scalabrini Ortiz 532.

■ **Cine Museo Saavedra.** *Camila,* de María Luisa Bemberg. Mañana a las 18 en Crisólogo Larralde 6309.

■ **Museo del Cine.** Mañana: *Graciela,* de Leopoldo Torre Nilson. A las 16 en Defensa 1220.

MUSICA



Adrián Iaies Trío, *con la participación especial de* **Horacio Fumero,** *contrabajista argentino radicado en Barcelona. En el Club del Vino, Cabrera 4737. Mañana a las 22.*

■ **Fito Páez** en el Estadio Independiente de la ciudad de Neuquén. Mañana a las 20.30. Gratis.

■ **Ernesto Snajer** y **Nuevamérica** en Entrecasa del Espectáculo, Salguero 666. Hoy a las 23.30.

■ **Adriana Varela** en Quinta Trabucco, Melo y Panamericana, Florida. Hoy a las 21.30.

■ **Sergio Pángaro-Baccarat** en Acuña de Figueroa 9000. Hoy a las 19.30.

■ **Robustiano Figueroa Reyes, Georgina Hassan** y **Felipe Bonacina** en la Peña de la Ribera, Roque Sáenz Peña 1485, San Isidro. Hoy a partir de las 22.

■ **La Zurda** en Rooster, Anchorena 1347. Hoy a las 23.

■ **Agustín Pereyra Lucena Cuarteto** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Hoy a las 22.30.

■ **La Cabra + Jam Session** en Tobago, Alvarez Thomas 1368. Mañana a las 21.

■ **Héctor López Furst-Cuarteto+1** en Megafón, Chacabuco 1072. Hoy a las 22.

■ **César Lerner** y **Marcelo Moguilevsky** en Notorius, Callao 966. Hoy a las 22.30.

■ **El Cartel de Buenos Aires** en el Paseo de la Costa, Urquiza y el río, Vicente López. Mañana a las 18.30.

■ **Palo Pandolfo** en el Centro Cultural Latinoamericana, Congreso 2361. Hoy a las 22.

■ **Highland Gauchos** en Entrecasa Teatro Bar, Salguero 666. Hoy a las 20.30.

■ **Alma y Vida** en el Teatro Astral, Calle Nº 21 1510, Miramar. Hoy a las 22.

■ **Coco Romero y La Brillante-Alejandro del Prado** en el Anfiteatro Juan Bautista Alberdi, Lisandro de la Torre y Directorio. Hoy a las 20.30

■ **Recital Fiesta de la Candela** con *Padre* y *El dúo Milonguero* en La Casa de Niceto, Niceto Vega 5956. Hoy a partir de las 22.

TEATRO



Coco de París. *Unipersonal inspirado en la vida de la célebre Coco Chanel, diseñadora que revolucionó la moda femenina. La obra, interpretada por Esther Goris (foto), rescata su paso por los cabarets de Moulins, su primera boutique y sus amores. Libro y dirección de Daniel Mañas. Estreno en el Teatro Broadway, Corrientes 1155, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.30.*

■ **LUCA VIVE, esta sí que es Argentina!.** Reestreno de la pieza de teatro- rock sobre la vida de Luca Prodan. Con dirección de Pablo Silva, libro de Carlos Polimeni y actuación de Daniel Ritto. En el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Hoy a las 23

■ **Venecia.** Cuarta temporada de esta exitosa obra de Jorge Accame, invitada a festivales internacionales. Con Adriana Aizenberg, Anahí Martella, Elvira Massa y otros. Dirección de Helena Tritek. **Reposición** en el Teatro Payró, San Martín 766, hoy a las 21 y mañana a las 19.30.

■ **El cartero,** de Antonio Skármeta (título original: *Ardiente paciencia*), sobre la amistad entre un joven cartero y el poeta Pablo Neruda. Con Darío Grandinetti, Nicolás Cabré, Gabriela Sari y otros, dirigidos por Hugo Arana. En el Complejo La Plaza, Corrientes 1660, hoy a las 22 y mañana a las 21.

■ **Presente vuol dire regalo,** de Viviana Holz. Con Ana María Castel, Miriam Odorico y otros. Dirige Roberto Villanueva. En Del Nudo, Corrientes 1551, mañana y el lunes a las 21.

■ **Vivir en vos.** Sobre textos de María Elena Walsh. Unipersonal de Virginia Lago, dirigida por Rubens Correa. En De la Casona, Av. Corrientes 1975, hoy a las 23.

■ **Una bestia en la luna,** de Richard Kalinosky. Con Manuel Callau, Malena Solda y Martín Slipak. Dirige Manuel Iedvabni. En Del Nudo, Corrientes 1551, hoy a las 21.

■ **Canciones maliciosas,** de Jon Marans. Con Héctor Bidonde y Juan Manuel Gil Navarro. Dirección de Manuel Iedvabni. **Reposición** en el Teatro Regina, Av. Santa Fe 1235, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **El malentendido,** de Albert Camus, en una puesta de Juan Carlos Gené. Con Elsa Berenguer, Ingrid Pelicori, Rita Terranova y otros. **Reposición** en el Teatro Santa María, Montevideo 842, hoy a las 21.30.

■ **Se va la primera.** Experimento de teatro radial, conducido por Vivi Sanlorenzo y Javier Martínez Ponce. En el Centro Cultural Borges, San Martín y Viamonte, hoy a las 21.

■ **La pluma que araña el corazón de la vida.** Con Patricia Astrada, dirigida por Julio Ordano. En Liberarte, Corrientes 1555, hoy a las 22.

■ **Coronación,** de Roberto Perinelli. Puesta de Freddy Sosa. **Estreno** en Del Patio, Av. del Libertador 16208 (San Isidro), hoy a las 21.

■ **La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi.** Por Los Macocos. Dirección de Javier Rama. En el Teatro Alberdi, Diag. Alberdi 2455, hoy y mañana a las 21 (Mar del Plata).

PIBES



Frankenstein, el monstruito. *Versión de Eduardo Pavelic que combina el terror con el humor. Con coreografía de Paola Nicodemi y música original de César Mont. En el Teatro Alberdi, Diagonal Alberdi 2455, Mar del Plata. Hoy y mañana a las 19.45.*

■ **Don Salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso.** Títeres, actores y muñecos del Grupo Azul. Libro y dirección de Néstor Hidalgo. **Estreno** en el Auditorio Del Pilar, Junín y Vicente López, hoy y mañana a las 18.

■ **Guri Guri,** espectáculo musical interpretado por Osvaldo Aguilar, con base rítmica de origen latinoamericano y complicidad escénica con los chicos. Mañana a las 18 en el Anfiteatro del Parque Centenario, Angel Gallardo y Warnes. Gratis.

■ **A ver qué veo,** espectáculo de Manuel González Gil y Carlos Urquiza, con adaptación clown de Nany Ardanaz y Silvia Stemberg. En el Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155. Hoy y mañana a las 18.30.

■ **Mateo y su aparato de volar,** obra teatral de Ricardo Talento, con dirección y puesta en escena de Eliana Brandenburg. En la Sala Juan Bautista Alberdi, Sarmiento 1551, 6º piso. Hoy y mañana a las 19.

DANZA



Iñaki Urlezaga y el Ballet Concierto *con la suite completa de* **Don Quijote** *(Actos I y III). El argentino que se desempeña como principal dancer del Royal Ballet de Londres comienza una gira por la costa en el Hotel Marcín de Cariló, el viernes a las 21.*

■ **Verano en Buenos Aires,** organizado por el Gobierno de la Ciudad, presenta un ciclo de danza contemporánea. Hoy a las 19: *Envase no retornable*, con dirección de Andrés Spinelli y coreografía e interpretación de Sandra Messina; *Secreto sola*, con dirección de Diana Szeinblum e interpretación de Inés Rampoldi. El viernes a las 19: *La pisada*, con coreografía de Susana Szperling en interpretación a dúo con Gerardo Carrot; *Secreto sola* (adaptación para esta oportunidad de Secreto y Malibú). En el Parque Sarmiento, Gral. Paz y Ricardo Balbín. Gratis.

■ **Andanzas,** la megamuestra de Julio Bocca, con objetos, videos y obras plásticas sobre el bailarín y su carrera. Se presentará en vivo la compañía **Tangokinesis,** dirigida por Ana María Stekelman (hoy a las 22). Habrá también una clase de Danzas Arabes por Amir Thaleb (hoy). En Villa Victoria Ocampo, Matheu 1851, Mar del Plata, abierta de 10 a 13 y de 17 a 23.

■ **Rojo Flamenco,** por la compañía Siñela Jucal. En The Cavern Club, del Paseo La Plaza, Corrientes 1660, mañana a las 20.30.

ETC.

■ **Seminario breve de verano** *El cine de Raymundo Gleyzer,* cargo de Fernando Martín Peña, a dictarse a mediados de febrero. Inscripción abierta en Imagen, Thames 2289 o al teléfono 4774-5096.

■ **Encrucijada de Pasiones,** espectáculo de música, danza y poesía de España, con la participación especial del Ballet España. En el Museo Larreta, Vuelta de Obligado 2155. Hoy y mañana a las 21.

en cartel



EL PEQUEÑO VAMPIRO
De Ulrich Edel
Estados Unidos, 2000

Una comedia de vampiros que se propone no asustar y observar el mito del chupasangre desde la óptica de los chicos. Tony es un niño obsesionado con los vampiros desde que vive en Escocia con sus padres. El malo del film resulta Van Helsing, el cazador. Eligiendo el camino de la ternura antes que el del morbo, la película está pensada para los más chicos y propone un divertimiento llamativamente ingenuo que no deja de tener su gracia, aunque ciertamente limitada. ***(Los Angeles, Normandie, Hoyts Abasto, Cinemark y otros.)***

LA PROMESA
De Luc y Jean-Pierre Dardenne
Francia, 1996

Igor (Jeremie Renier) es un adolescente inmaduro que busca sobrevivir tratando de valerse por sí mismo. Su único referente es su padre Roger (Olivier Gourmet), que explota laboralmente a los inmigrantes que llegan desesperados a Bélgica. El film narra con altura el conflicto moral que se genera entre ambos, pintando un mundo abrumador y opresivo, en el que el único dios parece el dinero. Es el primer film que se estrena aquí de esta pareja de hermanos belga. ***(Village Recoleta y Cosmos.)***

cines

ALMAS PERDIDAS
Dir.: Janusz Kaminski, con Winona Ryder y Ben Chaplin. P/16.
Ocean II.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

AMORES PERROS
(México). Dir.: Alejandro González Iñarritu, con Emilio Echevarría. P/18.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22 hs.

BAJO SOSPECHA
Dir.: Stephen Hopkins, con Gene Hackman y Morgan Freeman. P/13.
America.
Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Gaumont III.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.
Normandie IV.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

102 DALMATAS
de Walt Disney. Dir.: K. Lima, con Glenn Close y Gérard Dépardieu. (En castellano). S/R.
Los Angeles I.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 15, 17, 19 y 21 hs.

CON SOLO MIRARTE
Dir.: Rodrigo García, con Glenn Close, Holly Hunter, Cameron Díaz. P/13.
Atlas Santa Fe II.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Gaumont I.
Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13, 15.10, 17.30, 19.40 y 22 hs.

EL 6TO. DIA
Dir.: Roger Spottiswoode, con Arnold Schwarzenegger. P/13.
Normandie II.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 19.50 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

EL ASADITO
Dir.: Gustavo Postiglione. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 17.45 y 21.50 hs. (Sala "Amelia Bence").

EL PEQUEÑO VAMPIRO
Dir.: Uli Edel, con Jonathan Lipnicki. S/R.
Los Angeles IV.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30 y 20.40 hs. (En castellano).
Normandie II.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.20, 15.30 y 17.50 hs. (En castellano).

EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras). Dir.: Joe Berlinger. P/16.
Ocean I.
Lavalle 739. Tel.: 4322-1515. A las 13, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.50 hs. Sáb. trasn.

EL PROTEGIDO
Dir.: M. Night Shyamalan, con Bruce Willis y Samuel L. Jackson. P/13.
Premier I.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18.10, 20.30 y 22.50 hs.

ESPERANDO AL MESIAS
Dir.: Daniel Burman, con Héctor Alterio. P/16.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.30 y 19.35 hs. (Sala "Amelia Bence").

FELICIDADES
Dir.: Lucho Bender, con Alfredo Casero. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.45, 19.55 y 22.05 hs. (Sala "Mirtha Legrand").
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

FIN DE SEMANA DE LOCOS
Dir.: Curtis Hamsom, con Michael Douglas. P/16.
Premier II.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.20 y 22.30 hs.

GABBEH
(Irán). Dir.: Mohsen Makhmalbaf. S/R.
Lorange.
Av. Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411. A las 14.30, 15.50, 17.30, 19.15, 21 y 22.40 hs.

LA CELDA
Dir.: T. Snigh, con Jennifer López. P/18.
Normandie III.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.50, 15.20, 17.40, 20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

LA FAMILIA DE MI NOVIA
Dir.: Jay Roach, con Robert De Niro y Ben Stiller. S/R.
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. Tel.: 4322-1936. A las 13.15, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.
Atlas
Santa Fe I.
Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.35 y 22.50 hs. Sáb. trasn.
Metro I.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 22.35 hs. Sáb. trasn.: 1.15 hs.

LA PROMESA
(Bélgica 1996). Dir.: Luc y Jean-Pierre Dardenne.
Cosmos I.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30 hs.

LETRAS PROHIBIDAS
(La leyenda del Marqués de Sade). Dir.: Philip Kaufman, con Geoffrey Rush y Kate Winslet. P/16.
Lorca I.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.05, 16.05, 18.20, 20.35 y 22.50 hs.
Metro II.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45 hs. Sáb. trasn. 1.15 hs.

LOS ANGELES DE CHARLIE
Dir.: McG, con Cámeron Diaz, Drew Barrymore y Lucy Liu. S/R.
Normandie I.
Lavalle 855. Tel.: 4322-1000. A las 13.10, 15.20, 18, 20.20 y 22.35 hs. Sáb. trasn.

LOS QUE ME AMAN TOMARAN EL TREN
(Francia). Dir.: Patrice Chereau, con Jean-Louis Trintignant. P/18.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 22.40 hs.

MADRID
(España). Dir.: Basilio Martín Patiño. S/R.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 15.10 y 18.50 hs.

MEMORIA
(Voyages-Francia). Dir.: Emmanuel Finkiel. S/R.
Lorca II.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14 y 18.05 hs.

MUERTOS DE RISA
(España). Dir.: Alex de la Iglesia, con Santiago Segura. P/13.
Lorca II.
Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 16, 20.10 y 22.30 hs.

NUEVE REINAS
Dir.: Fabián Bielinsky, con Ricardo Darín y Gastón Pauls. P/13.
Complejo "Tita Merello".
Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13.40, 16.10, 18.45 y 21.20 hs. (Sala "Delia Garcés").
Premier III.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.40 y 22.40 hs.

POKEMON 2000
(La película). Dir.: M. Haigney. (En castellano). S/R.
Los Angeles II.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10 y 21.10 hs.

POLLITOS EN FUGA
Dir.: Peter Lord y Nick Park. S/R.
Los Angeles III.
Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs. (En castellano). S/R.
Metro III.
Cerrito 570. Tel.: 4382-4219. A las 13, 14.50, 17 y 18.50 hs. (En castellano), 20.40, 22.30 y sáb. trasn. 1.15 hs. (En inglés, con subtítulos en castellano).

RECURSOS HUMANOS
(Francia-1999) Dir.: Laurent Cantet. P/13.
Cosmos II.
Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 13.30, 17.10 y 21 hs.

UN VUELCO DEL CORAZON
Con Gwyneth Paltrow y Ben Affleck. S/R.
Premier IV.
Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10 y 19.40 hs.

shoppings

ABASTO DE BUENOS AIRES
(Hoyts General Cinema). Av. Corrientes 3200. Tel.: 4866-4800.
ALMAS PERDIDAS:
11.15, 13.35, 18.30, 20.55 y 23.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
11, 13.40, 16.10, 20.20 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL PEQUEÑO VAMPIRO:
11, 13.35, 15.40, 18, 18.10 y 20.20 hs. (En castellano). S/R.
LETRAS PROHIBIDAS
(La leyenda del Marqués de Sade): 11.20, 14.10, 19.30 y 22.20 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
BAJO SOSPECHA:
11, 13.15, 15.40, 18.10 y 23.10 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CELDA:
11.20, 12.05, 14.35, 16.05, 19.35, 21.05 y 22.10 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 11.30, 15.55, 20.30 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
POLLITOS EN FUGA:
11.05, 15.20 y 18.40 hs. (En castellano). S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
11.10, 13.40, 15.45, 18.10, 18.40, 20.35 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
POKEMON 2000
(La película): 10.45 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.
EL 6to. DIA:
13 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PROTEGIDO:
13.20, 17, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
102 DALMATAS:
13.10 y 17.10 hs. (En castellano). S/R.
EL GRINCH:
16 hs. (En castellano). S/R.

ALTO PALERMO
Av.Santa Fe 3251. Tel.: 4827-8362.
ALMAS PERDIDAS:
13.30, 15.40, 17.50, 20.10 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13.20, 15.45, 18.05, 20.20 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

CINEMARK
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 1960. Tel.: 4315-3008.
ALMAS PERDIDAS:
13, 15.35, 18, 20.25 y 22.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
12, 14.25, 16.50, 19.35 y 22 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL PEQUEÑO VAMPIRO:
12.50, 15.20 y 17.50 hs. (En castellano). S/R.
LETRAS PROHIBIDAS
(La leyenda del Marqués de Sade): 13.10, 15.50, 18.45 y 21.40 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
CON SOLO MIRARTE:
12.20, 14.55, 17.30, 20 y 22.30 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
BAJO SOSPECHA:
20.15 y 23 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 12.30, 14.45, 17, 19.25 y 21.50 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA CELDA:
12.05, 14.35, 17.10, 19.45 y 22.20 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
12.10, 17.20 y 22.40 hs. S/R.

GALERIAS PACIFICO.
Florida 753. Tel.: 4319-5357. Pl.: $ 7 (Miércoles todo el día y lunes a sábado 1ra. y 2da. función: $ 3,50).
Sala I
LA CELDA:
14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.
Sala II
LOS ANGELES DE CHARLIE:
13.30, 15.40, 17.50, 20 y 22.10 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
Sala III
EL PROTEGIDO:
15.50 y 20.10 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
FIN DE SEMANA DE LOCOS:
13.40, 18 y 22.20 hs. P/16.
Sala IV
POLLITOS EN FUGA:
16 y 18.10 hs. (En castellano). S/R.
NUEVE REINAS:
14.10, 20.20 y 22.30 hs. P/18. Sáb. trasn. 1.10 hs.

PASEO ALCORTA.
Salguero y Alcorta. Tel.: 4806-5665.
CON SOLO MIRARTE:
13.45, 16, 18.15, 20.45 y 23.05 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13.45, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.30 hs. S/R. Sáb. trasn.
HOMBRE DE FAMILIA:
12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. S/R. Sáb. trasn.

PATIO BULLRICH.
Libertador 750. Tel.: 4816-3801/4815-8328.
BAJO SOSPECHA:
13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/13. Sáb. trasn.
ALMAS PERDIDAS:
13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13.30, 15.50, 18.10, 20.40 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn.
CON SOLO MIRARTE:
13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Sáb. trasn.
HOMBRE DE FAMILIA:
13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn.

VILLAGE RECOLETA.
Vicente López y Junín. Tel.: 4805-2220. Pl.: $ 7,50 (Miércoles todo el día y lunes a domingo 1ra. función: $ 4). Menores: $ 4.
ALMAS PERDIDAS:
11.30, 13.45, 16, 18.10, 20.30 y 22.45 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
11.45, 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PEQUEÑO VAMPIRO:
11.15, 13.15 y 17.20 hs. (En castellano). S/R.
LETRAS PROHIBIDAS
(La leyenda del Marqués de Sade): 11.30, 14.15, 16.50, 19.30 y 22.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
BAJO SOSPECHA:
11.15, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LA CELDA:
11.15, 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23 hs. P/18. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
CON SOLO MIRARTE:
11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 11.15, 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15 hs. P/16. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
11.15, 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
POLLITOS EN FUGA:
11.15, 13.15, 15.15, 17.15 y 19.15 hs. (En castellano). S/R.
LA PROMESA:
18.30 y 20.40 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PROTEGIDO:
11.15, 13.40, 16, 18.20, 20.40 y 23 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
102 DALMATAS:
11.15, 13.30, 15.45 y 18 hs. (En castellano). S/R.
NUEVE REINAS:
16 y 22.45 hs. P/13. Viernes, sáb. y miérc. trasn.

barrios

BELGRANO

BELGRANO
Obligado y Mendoza. Tel.: 4781-8183.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
BAJO SOSPECHA:
13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13.40, 16, 18.15, 20.40 y 23 hs. S/R. Viernes, sáb. y miérc. trasn.
EL PEQUEÑO VAMPIRO:
12.40, 14.30 y 16.20 hs. (En castellano). S/R.
LA CELDA:
14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 23 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
HOMBRE DE FAMILIA:
18.10, 20.30 y 22.50 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.

GENERAL PAZ.
Av. Cabildo 2702. Tel.: 4781-1412.
ALMAS PERDIDAS:
13, 15.15, 17.30, 20.15 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
LETRAS PROHIBIDAS
(La leyenda del Marqués de Sade): 13.15, 16.10, 18.50 y 21.50 hs. P/16. Sáb. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 13.45, 15.45, 17.45, 20.05 y 22.20 hs. P/16. Sáb. trasn.
CON SOLO MIRARTE:
13.05, 15.25, 17.45, 20.05 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
102 DALMATAS:
13.30 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
15.35 y 20 hs. S/R.

SAVOY.
Av. Cabildo 2829. Tel.: 4781-6500. Pl.: $ 7 (miércoles todo el día y lunes a sábado 1era. función: $ 3,50).:
GABBEH:
20.30 y 22.10 hs. (Irán). S/R.
EL PROTEGIDO:
14.20, 16.20, 18.20, 20.20 y 22.30 hs. P/13.
POLLITOS EN FUGA:
13.50, 15.30, 17.10 y 18.50 hs. (En castellano). S/R.
POKEMON 2000
(La película): 13.10 y 15.05 hs. (En castellano). S/R.
NUEVE REINAS:
14, 16.05, 18.10, 20.15 y 22.25 hs. P/13.
AMORES PERROS
(México): 17, 19.40 y 22.20 hs. P/18.

SOLAR DE LA ABADIA.
Luis María Campos y Maure. Tel.: 4778-5181.
POLLITOS EN FUGA:
12.40, 14.25 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
18, 20 y 22 hs. S/R. Sáb. trasn.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13, 15.10, 17.20, 19.40 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn.

CABALLITO

CINEMARK.
Av. La Plata 96. Tel.: 4982-7117.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
12.30, 15, 17.25, 19.50 y 22.15 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 11.35, 13.40, 16.10, 18.15, 20.25 y 22.30 hs. P/16. Viernes y sáb. trasn.
BAJO SOSPECHA:
20.10 y 22.40 hs. P/13. Viernes y sáb. trasn.
LA CELDA:
12.40, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. P/18. Viernes y sáb. trasn.
POLLITOS EN FUGA:
11.50, 13.50, 15.50 y 18 hs. (En castellano). S/R.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
15.10, 20 y 23 hs. S/R. Viernes y sáb. trasn.
102 DALMATAS:
12.50 y 17.40 hs. (En castellano). S/R.

FLORES

RIVERA INDARTE.
Rivera Indarte 44. Tel.: 4612-5500.
ALMAS PERDIDAS:
13.15, 15.25, 17.40, 20.05 y 22.30 hs. P/16. Sáb. trasn.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 13.30, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.35 hs. P/16. Sáb. trasn.
BAJO SOSPECHA:
20 y 22.25 hs. P/13. Sáb. trasn.
LA CELDA:
19.40 y 22.15 hs. P/18. Sáb. trasn.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
12.55, 15.10 y 17.35 hs. S/R.
102 DALMATAS:
13, 15.15 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.

LINIERS

NUEVO LINIERS.
Av. Gral. Paz 51. Tel.: 4657-0018. Pl.: $ 5 (Lunes a miérc.: $ 3).
POKEMON 2000
(La película): 14.10, 15.50, 17.40, 19.30 y 21.20 hs. (En castellano). S/R.
POLLITOS EN FUGA:
14.20, 15.50, 17.20, 19.05 y 20.40 hs. (En castellano). S/R.

V. DEL PARQUE

DEL PARQUE SHOPPING.
Cuenca 3035. Tel.: 4505-8074.
POLLITOS EN FUGA:
13.15 y 15.30 hs. (En castellano). S/R.
ALMAS PERDIDAS:
13, 17.45, 20.15 y 22.45 hs. P/16. Sáb. trasn. 0.50 hs.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
15.15, 18, 20.30 y 23 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.

CASEROS

PARAMOUNT.
3 de Febrero 2561. Tel.: 4750-1438. Pl.: $ 6 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1era. y 2da. función: $ 3).
HOMBRE DE FAMILIA:
14, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R.
LA CELDA:
16.05, 18.10, 20.10 y 22.15 hs. P/18.
102 DALMATAS:
14.20 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.

AVELLANEDA

ALTO AVELLANEDA.
Guemes 897. Tel.: 4229-0204. Pl.: $ 7 (Lunes a miércoles todo el día y jueves a sábado 1ra. función: $ 3,50).
ALMAS PERDIDAS:
13.40, 16, 18.10, 20.20 y 22.25 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
LA FAMILIA DE MI NOVIA:
13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. S/R. Sáb. trasn. 1.15 hs.
EL PROYECTO BLAIR WITCH 2
(El libro de las sombras): 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20:40 y 22.40 hs. P/16. Sáb. trasn. 1.15 hs.
BAJO SOSPECHA:
20 y 22.15 hs. P/13. Sáb. trasn. 1 h.
LA CELDA:
19.40 y 22.10 hs. P/18. Sáb. trasn. 1 h.
LOS ANGELES DE CHARLIE:
13.40, 15.55, 18.05, 20.15 y 22.25 hs. S/R. Sáb. trasn. 1 h.
102 DALMATAS:
13.10, 15.20 y 17.30 hs. (En castellano). S/R.

BERAZATEGUI

REX.
Calle 14 Nro. 5149. Tel.: 4216-4733.
102 DALMATAS:
15, 16.45 y 18.30 hs. S/R.
EL PROTEGIDO:
20.30 hs. P/13.
UN VUELCO DEL CORAZON:
22.30 hs. P/13. Sáb. trasn. 0.30 hs.

LANUS

REX.
Ituzaingó 1086. Tel.: 4241-9329. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3).
HOMBRE DE FAMILIA:
14, 18, 20.15 y 22.30 hs. S/R.
LA CELDA:
16.05, 18.10, 20.10 y 22.15 hs. P/18.
102 DALMATAS:
14.20 y 16.15 hs. (En castellano). S/R.

L. DE ZAMORA

DEL ALJIBE.
Av. Meeks y Gorriti. Tel.: 4245-5700. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y viernes a domingo 1era y 2da. función.: $ 3).
HOMBRE DE FAMILIA:
14, 18.10, 20.25 y 22.40 hs. S/R.
LA CELDA:
16.10, 18.15, 20.20 y 22.25 hs. P/18.
POKEMON 2000
(La película): 14.20 y 16.20 hs. S/R.

QUILMES

CERVANTES.
Rivadavia 129. Tel.: 4253-1234. Pl.: $ 6. (Lunes a miércoles todo el día y jueves a domingo 1ra. y 2da. función: $ 3).
LOS ANGELES DE CHARLIE:
16.30, 18.20, 20.10 y 22 hs. S/R.
POKEMON 2000
(La película): 14.45 y 16.40 hs. S/R.
EL PROTEGIDO:
14.50, 18.30, 20.20 y 22.10 hs. P/13.

ciclos

CINE CLUB ECO
Av. Corrientes 4940 (2º "E"). Tel.: 4854-4126. Ciclo "Volker Schlondorff". **LA MORAL DE RUTH HALBFASS**
(1972). Dir.: Volker Schlondorff. Sábado y domingo: 20 hs. Bono contr.: $ 4 (con debate posterior y café).

CINE CLUB T.E.A.
Aráoz 1460. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Músicos del cine". **RETRATO DE UNA ALCOHOLICA**
(1979). Dir.: Ulrike Ottinger. Música de Peer Raben. Hoy: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

CINE CLUB T.E.A.
Raúl Scalabrini Ortíz 532. Tel.: 4854-6671. Ciclo "Músicos del cine". **LOS 400 GOLPES**
(1959). Dir.: Francois Truffaut, con Jean-Pierre Léaud. Música de Jean Constantin. Domingo: 20 hs. Bono cont.: $ 3 (con debate posterior).

COSMOS
(Sala 1). Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. **EL VALLE DE LAS ABEJAS**
(Checoslovaquia-1967/8). Dir.: Frantisek Vlacil. Ciclo "La pelicula del mediodía". Hoy: 12.30 hs. Ent.: $ 2.

SALA LEOPOLDO LUGONES
Av. Corrientes 1530. Tel.: 4372-2247. "Vacaciones en el paraíso". **LA MAMAN ET LA PUTAIN**
(Francia-1973). Dir.: Jean Eustache, con Jean Pierre Léaud. Hoy: 14.30 y 19.30 hs. Pl.: $ 3.

VISIONARIO
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373. (Ent.: $ 3,50).
BUENOS AIRES PLATEADA
(Argentina). Dir.: Luis Baronne. Hoy: 16 y 20 hs.
VELVET GOLDMINE.
Dir.: Todd Haynes. Hoy: 18 y 22 hs.

teatros

COLON.
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100.
Visitas guiadas.
Durante los meses de enero y febrero, las visitas guiadas tendrán lugar de lunes a viernes: 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16 y 17 hs. Adultos: $ 5, menores de 10 años: $ 2. Idiomas: español e inglés. Lugar de reunión: Toscanini 1168 (Paseo de Carruajes), diez minutos antes de la hora de inicio. Tel.: 4378-7132/33.
Boletería.
Permanecerá cerrada hasta el domingo 11 de febrero inclusive.

GRAL. SAN MARTIN
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.
LA TEMPESTAD,
de William Shakespeare. Con Alfredo Alcón, Horacio Peña, Tony Vilas, Osvaldo Bonet, Eleonora Drexler, Oscar Ferrigno y elenco. Dir.: Luis Pasqual. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Casacuberta"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5). Reposición: 24 de Enero.
HILDA HERRERA
(piano). Jueves: 19.30 hs. (Hall Central "Carlos Morel"). Ent. libre.
LA BOCA LASTIMADA,
de Eugenio Griffero. Con Osvaldo Santoro, Andrea Garrote y elenco. Dir.: Laura Yusem. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Cunill Cabanellas"). Pl.: $ 10 (miércoles: $ 5). Reposición: 18 de Enero.

ARLEQUINO
(Sala 1). Adolfo Alsina 1484. Tel.: 4382-7775. **MUÑECOS DE CARNE.**
Libro y dir.: Raúl Baroni y Germán Akis. Sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 10. (Reposición: 20 de enero).

ASTRAL
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707. El musical que hace cantar y bailar al mundo... **GREASE,**
de Jim Jacobs y Warren Casey. Con Marisol Otero, Florencia Peña, Zenón Recalde, Patricio Giménez, Rodrigo Aragón, Beatriz Galán y gran elenco. Dir. musical: Mike Rivas. Dir.: Julio Baccaro. Dir. gral.: Roberto Ayala. Martes a jueves: 21.30 hs., viernes: 22 hs., sábado: 20.30 y 23 hs., domingo: 21 hs. (Estreno: 1 de Febrero).

AVENIDA
Av. de Mayo 1222. Tel.: 4381-0662 (Vta. tel.: 4324-1010). **JUAN CARLOS COPES**
en: "Copes-Tango-Copes". 50 años de éxitos. Con "Johana Copes" y el "Ballet-Copes Tango Danza". Invitada: "María Graña". Jueves y viernes: 21.30 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 25.

BABILONIA
Guardia Vieja 3360. Tel.: 4862-0683. **EL JUEGO DE LA SILLA.**
Con Ana María Castel, Ana Katz, Diego de Paula y elenco. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 8.

BROADWAY
(Sala "Raúl Rossi"). Av. Corrientes 1155. Tel.: 4382-2345. **COCO**
"de París". Con "Esther Goris". Participación especial: "Osvaldo Tesser". Libro y dir.: Daniel Mañas. Jueves a sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: $ 25.

CAFE TORTONI
(Sala "Quinquela Martín"). Av. de Mayo 829. Tel.: (15)4057-1859. **EL ORGANITO,**
de Armando y Enrique Santos Discépolo. Dir.: Alejandro Díaz Subotich y Anabella Blanco. Viernes: 21.30 hs. Ent.: $ 6.

CELCIT
Bolivar 825. Tel.: 4361-8358.
MONOGAMIA,
de Marco Antonio de La Parra. Con Guido D' Alvo y Roberto Municoy. Dir.: Carlos Ianni. Sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5.

CENTRO CREATIVO CABILDO
Cabildo 4740. Tel.: 4703-1412. **FARSA DEL CORNUDO,**
de Alejandro Casona. El amor hizo felices a tres al mismo tiempo. Dir.: Martín Vives. Sábado: 21 hs. Pl.: $ 4. (Refrigeración).

COLONIAL
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.
COPLAS DE ESPAÑA.
Con A. Nieves y elenco. Hoy: 21 hs.
RECORRIENDO GRECIA.
Ballet griego "Eleftheria". Domingo: 19.30 hs. Ent.: $ 10.

DEL CENTRO
Sarmiento 1249. Tel.: (15) 4062-7704/4383-5644. **EL ESPERMATOZOIDE ALIENADO.**
Con "Pablo Misacantano". Para reirse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 22.30 y 0.30 hs., sábado: 21, 23 y trasn. 1 h., domingo: 21 hs. Ent.: $ 5 (sábado: $7 y $5).

DEL NUDO
Av. Corrientes 1551. Tel.: 4373-4006.
UNA BESTIA EN LA LUNA,
de Richard Kalinoski. Con "Manuel Callau", Malena Solda y Martín Slipar. Dir.: Manuel Iedvabni. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: $ 18.
PRESENTE VUOL DIRE REGALO,
de Virginia Holz. Con Ana María Castel, Iris Pedrazzoli y elenco. Dir.: Roberto Villanueva. Domingo y lunes: 21 hs. Ent.: $ 10.

DEL PATIO
Av. del Libertador 16208 (San Isidro). Tel.: 4512-3198. **CORONACION,**
de Roberto Perinelli. Dir.: Freddy Sosa. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

DE LA CASONA
Av. Corrientes 1975. Tel.: 4953-4232.
MOROCHOS DE ÑUYOR.
Con Héctor Gióvine, Víctor Hugo Vieyra, Pablo Brichta y Raúl Ramos. Libro y dir.: Héctor Gióvine. Viernes a domingo: 21 hs. Pl.: $ 15.
VIRGINIA LAGO
en: "Vivir en vos", de María Elena Walsh. Dir.: Rubens W. Correa. Jueves: 21.30 hs., viernes y sábado: 23 hs. Pl.: $ 15.
ENTERRADAS... HASTA ACA.
Varieté experimental. Con Mosquito Sancineto y Micky Ruffa. Sábado trasn: 1 h.

DE LA COMEDIA
(Sala II). Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4812-4228.
EL COCINERO,
de Carlos Nine. Con "Pablo Alarcón" y "La Picado Grueso Jazz Band". Dir.: Héctor Malamud. Viernes a domingo: 21 hs.
SOLO COMO UNA PERRA.
Unipersonal de Juan Pablo Geretto. Dir.: Gustavo Puchades. Viernes y sábado: 23.15 hs. Ent.: $ 15.

DE LA FABULA
Aguero 444. Tel.: 4862-6439. **EL SHOW DE ROCKY.**
Comedia musical. Adapt. y dir.: Claudia Naser. Viernes: 23 hs. Ent.: $ 6.

EL DESALMADERO
Scalabrini Ortíz. Tel.: 4566-3619.
TEATRO ESPONTANEO.
Dir.: Harry H. Freidin. Sábado: 21.30 hs. Después baile para solas, solos o en pareja.

EL VITRAL
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.
TRATANDO DE ZAFAR.
Libro y dir.: F. Ferreira. Viernes y sábado: 20.30 hs. (Sala 1).
PLASTICO CRUEL,
de José Esbarra. Con Anabel Cherubito, Pablo De Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi y elenco. Dir.: Adrián Blanco. Viernes y sábado: 23 hs. Ent.: $ 10. (Sala 1).
ROJO LAPIZ DE LABIO,
de Víctor Roderick. Dir.: Daniel Pérez Guerrero. Viernes: 23 hs., sábado: 1 h. Ent.: $ 10. (Sala 2).

EMPIRE
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
INSPIRACION TANGUERA.
Cía Danza Armonizadora. Dir.: Elida Noverazco. Hoy: 20.30 hs. Pl.: $ 7.

ENTRECASA
J. Salguero 666. Tel.: 4866-4766.
HIGLAND GAUCHOS.
Música Pop Celta. Hoy: 20.30 hs. Ent.: $ 8.
ERNESTO SNAJER
y grupo "Nuevamérica". Música instrumental de raiz argentina y latinoamericana. Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
GIMENA...
"La peor". Un desopilante viaje por el mundo de las divas de la canción. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 8.

ESCUELA
Humberto 1ro. y Balcarce. Tel.: 15-4065-3965. (Pl.: $ 5).
AYUDEME, DR. FREUD!,
de Graciela Villalba. Con Lisy Maclean. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 19 hs., viernes: 0.30 h., sábado: 22.30 y trasn.: 1 h., domingo: 20 hs.
I-DEN-TI-DAD,
de Yolanda Martínez. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 20 hs., viernes y sábado: 0 h., domingo: 19.30 hs.
EL PSICO Y LOS PACIENTES,
de Pier Heller. Dir.: Federico Herrero. Lunes a jueves: 21 hs., viernes trasn.: 1 h., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs.

FRAY MOCHO
Ecuador 380. Tel.: 4865-9835. **EL ACOMPAÑAMIENTO,**
de Carlos Gorostiza. Versión femenia. Adapt.: Valeria Just. Pta.: grupo "Nacer, sincera fantasía". Dir.: Daniel A. Abecasis. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 5.

LA BIBLIOTECA
M.T. de Alvear 1155. Tel.: 4951-1365.
ANA PADOVANI:
"Mil y un cuentos". Sábado: 21.30 hs.

LA COMIQUERIA
Adolfo Alsina 1482. Tel.: 4382-7775.
Sábado:
"El rap de aporto elorto", "Telo cuento", "Se me entro una..." (23.30 hs.); "Manual para mujeres reputadas", "Pelando el termo", "Cumbia de la tortilla", "El bocha de la rana". (0.30 hs.); "Braguetas sin ley", "Jimmy Cotton", "Virtuales sacerdotizas del sexo". (1.30 hs.). Ent.: $ 5. (Reposición: 20 de enero).

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566. **CHAU.** Unipersonal de "Pachi Armas". Sábado: 21 hs. Ent.: $ 7.

LA PLAZA
(Sala "Pablo Neruda"). Av. Corrientes 1660. Vta. telefónica: 4323-7200 (grupos: 4370-5365). **EL CARTERO,** de Antonio Skármeta. Con "Darío Grandinetti", "Nicolás Cabré", "Alejandra Da Passano" y Gabriela Sari. Dir.: Hugo Arana. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 26.

LA PLAZA
(The Cavern Club). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5361. (Vta. telefónica: 4323-7200). **ROJO FLAMENCO.**
Bailarines invitados: Laura Manzella y Claudio Arias. Dir.: Florencia Pérez Taboada. Domingo: 20 hs. Ent.: $ 15.

LA TRASTIENDA
Balcarce 460. Tel.: 4342-7650. (Vta. telefónica: 4323-7200).

EL DESCUEVE
PRESENTA
HERMOSURA
UN MUSICAL
Jueves a sábado: 21 hs. Ent.: $ 15.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.
LA PLUMA QUE ARAÑA...
"el corazón de la vida". Con Patricia Astrada. Dir.: Julio Ordano. Sábado: 22 hs.
VARIETE.
Humor, magia y música con el mago "Merpin", "Sergio Lumbardini" y "Cachi". Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 6.
TODOS DE PIE.
Humor con Alejandro Angelini, Sergio Lumbardini y Diego Wainstein. Sábado: 1 h. Ent.: $ 2 (consumición: $ 3).
EL APOTEOTICO FINAL ORGANIZADO.
Grupo "El Bachín". Libro y dir.: Manuel Santos Iñurrieta. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 5.

LICEO
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.
BENDITA CLASE MEDIA.
Con "Juan Carlos Calabró", "Moria Casán", "Emilio Disi", "Claribel Medina", Paula Martínez, Guillermo Marcos. Libro y dir.: Hugo Sofovich. Miércoles a viernes: 21.45 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs. (Refrigeración).

LUNA PARK
Av. corrientes 99. Tel.: 4311-5100. "El musical"...**LAS MIL Y UNA NOCHES.** Con "Claudia Lapacó", "Juan Rodó" y gran elenco. Música: Angel Mahler. Libro, letra y dir.: "Pepe Cibrián Campoy". Miércoles a viernes: 20.15 hs., sábado: 22.15 hs., domingo: 18.30 hs. (Vta. telefónica: 4324-1010).

MAIPO
Esmeralda 443. Tel.: 4322-8238.
ENRIQUE PINTI
en: "pericón.com.ar". Con Laura Fidalgo, María Roji, Sandy Brandauer, Lucila Gandolfo y elenco. Dir.: Ricky Pashkus. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 30.

MANZANA DE LAS LUCES
(Patio "De los Representantes"). Perú 294. Tel.: 4342-9930. Teatro al aire libre... **EL LLANTO DE LAS BALLENAS.**
Adaptación de "7 gritos en el mar", de Alejandro Casona. Dir.: Issac Eisen. Domingo: 21 hs. Ent.: $ 6.

METROPOLITAN II
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816. El Humor de... **CAFE FASHION.**
Con Beatriz Salomón, Esteban Mellino, Carlos Sánchez, Chiqui Abecasis, Diana Lucero. Viernes a domingo: 21.30 hs. Pl.: $ 15. (Estreno: 19 de enero).

MUSEO ROCA
Vte. Lopez 2220. Tel.: 4803-2798. **LA VOZ INTRUSA,**
de Juan Francisco Giacobbe. Con Emma Ledo, Rodolfo Graziano y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Sábado: 20.30 hs., domingo: 19.30 hs. Ent. libre.

PAYRO
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.
VENECIA,
de Jorge Accame. Con Adriana Aisemberg, Alejandra Martella y elenco. Dir.: Elena Tritek. Viernes y sábado: 21 hs. Domingo: 19.30 hs. Pl.: $ 15.

PICADILLY
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4375-3701.
EL CASO PINIATARO SANCHEZ.
Con "Pablo Cedrón" y "Carlos Nieto". Dir.: Tony Lestingi. Jueves a sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Pl.: $ 10.

REGINA
Av.Santa Fe 1235. Tel.: 4812-5470.
CANCIONES MALICIOSAS,
de Jon Marans. Con "Héctor Bidonde" y "Juan Manuel Gil Navarro". Dir. musical: Patricia Averbuj. Dir.: Manuel Iedvabni. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 19 hs. Pl.: $ 15 (jueves: $ 10).

SANTA MARIA
Montevideo 842. Tel.: 4811-6086. **EL MALENTENDIDO,**
de Albert Camus. Con "Elsa Berenguer", "Ingrid Pelicori", "Rita Terranova", Marcelo Nacci y Carlos Giordano. Dir.: Juan Carlos Gené. Viernes y sábados: 21.30 hs. Ent.: $ 15.

SKY OPERA
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.
CHICAGO
"El musical". Basado en la puesta original de Bob Fosse ("Cabaret"-"All that jazz"). Con Sandra Guida, Alejandra Radano, Rodolfo Valss, María Rosa Fugazot y elenco. Martes a viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs. Loc. desde: $ 15 a $ 50. Ticketmaster: 4321-9700. Grupos: 4326-0349. (Estreno: 17 de enero).

chicos

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Sala "Juan Bautista Alberdi") Sarmiento 1551 (6to. piso). Tel: 4374-1251/59.
MATEO Y SU APARATO DE VOLAR,
de Ricardo Talento. Dir.: Eliana Brandenburg. (Para niños a partir de 4 años). Sábado y domingo: 19 hs. Ent. libre.

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Plaza Cubierta). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52. **LA CHICHARRA** (Córdoba). Ciclo "Momusi". Domingo: 11 hs. Ent. libre.

LIBER/ARTE
Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341. (Ent.: $ 5).
CUENTOPATALETAS.
Sobre cuentos de María Elena Walsh, por el grupo "Kukla". Sábado y domingo: 17 hs.
CUENTOS DE LA FANTASIA.
Grupo "Kukla". Dir.: A. Madjarova. Sábado y domingo: 18.15 hs.

MUSEO SAAVEDRA
Crisólogo Larralde y Av. Gral. Paz. Tel.: 4521-5879. **UN SIGLO EN UN RATITO.** Comedia histórica de Fabián Uccello y Héctor López Girondo. Domingo: 19 hs. Ent.: $ 5.

MUSEO DE LOS NIÑOS
Av. Corrientes 3247 (Shopping Abasto). Tel.: 4861-2325. "Juego de artistas". Horarios: Martes a domingo: 13.30 a 20.30 hs. Vení a sorprenderte. Ent. libre.

PLANETARIO
De la Ciudad de Buenos Aires "Galileo Galilei".
Av. Sarmiento y Belisario Roldán. Tel.: 4772-9265. (Ent. libre).
Visitas guiadas.
(Museo). Piedras lunares, meteoritos, temas de astronáutica, etc. Martes, jueves y domingo: 17 a 21 hs.
Observaciones astronómicas.
(Plaza). Con la guía de un astrónomo se podrán observar La luna, Venus, La Vía Láctea, etc. Exhibición del documental "El Universo Asombroso". Martes, jueves y domingo: 19 a 21 hs.

ZOO DE BUENOS AIRES
Av. Las Heras y Av. Sarmiento. Tel.: 4806-7411. Divertido por naturaleza!. Cursos de granja, de reptiles, de fauna y fotografía animal. Festejo de cumpleaños. Martes a domingo: 10 a 18 hs. Pasaporte: $ 8 (menores de 13 años: gratis).

concert

CAFE HOMERO.
Cabrera 4946. Tel.: 4777-7015. **ALCIRA CANDA**
en: "Tangos al toque". Con "Oscar de Elía" y su trio. Hoy: 20.45 hs.

CAFE TORTONI
(Sala "Alfonsina Storni"). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/(15)4915-7780.
WALTER YONSKY
en: "tango, matufias y humor. Con Coco Fernández (piano) y Osvaldo Cabrera (bandoneón). Sábado: 21 hs. Ent.: $ 11.
SILVANA GREGORY
en: "Una arrabalera de hoy". Hoy: 23.30 hs. Ent.: $ 10.
PARIS, TANGO.
Con "Trío Tango Testimonial": Lydia Orsi (acordeón), Carlos Carballeda (teclados) y Fabio Capdevila (flauta traversa). Canta: Daniel Calabrese. Domingo: 20.30 hs. Ent.: $ 10.
CARLOS CRISTAL
en: "Luces de la ciudad". Domingo: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
SILVIA NIEVES
en: "Un tango, vos y yo". Lunes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
NORA ROCA
en: "Con tango en la piel". Con Víctor Volpe (piano) y Salvador Greco (bandoneón). Martes: 22.30 hs. Ent.: $ 10.

CAFE TORTONI
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. **LA PORTEÑA JAZZ BAND.**
Hot jazz. Sábado: 23.15 hs.

CLASICA Y MODERNA
Callao 892. Tel.: 4812-8707.
ANDREA TENUTA-ALBERTO FAVERO.
Tangos y boleros. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 15.
MIMI KOZLOWSKY.
Tango y canciones. Hoy: 1 h.
HORACIO MOLINA.
Sus mejores temas a través de sus 40 años. Viernes: 22.30 hs. Ent.: $ 15.

KRONOPIOS
(Restaurante-Arte Bar). Av. Elcano 3640. Tel.: 4551-1752. **ABRE ALAS:** Sebastián Urresti (percusión), Mariano Ramos (guitarra) y Leandro Cecconi (piano y voz). Invitada: Joanna Markovich (flauta traversa). Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 3.

LA DAMA DE BOLLINI
Pje. Bollini 2281. Tel.: 4805-6399.
ROSARIO MAGALDI.
Poesías y cuentos en inglés. Autores: Ernest Hemingway, James Joyce, William Shakespeare, entre otros. Sábado: 21 hs. Ent.: $ 8 (c/consumición).
THE SHEPHERDS.
Folk irlandés. Sábado: 23.30 hs. Ent.: $ 10 (c/consumición).
LUIS FILIPELLI:
"Spaghetti Tango Show". Con Cristina de los Angeles, Miguel Angel Ray, Héctor Cacho Acuña y Osvaldo Milillo. Produc. geral: Jorge Di Giglio. Miércoles: 22.30 hs. Ent.: $ 12 (incluye spaghettis).
MONICA CORTI
en: "Somos dos". Música de ayer y hoy. Jueves: 22.30 hs. Ent.: 12 (c/cena).
MIXTO QUENCHI
"De Bahía a Armazao". Con Juan Abalos, Broder Bastos y Clever Das Neves. Música brasilera. Viernes: 23.30 hs. Ent.: $ 6 (c/consumición).

MEGAFON
Chacabuco 1072 (San Telmo). Tel.: 4361-6343. **HECTOR LOPEZ FURST** (violín), "Cuarteto + 1": Julio Rocella (guitarra), Diego Bussola (bajo), Guillermo Gallelli (batería) e invitado. De Gershwin a Cole Porter y de Hankcock a Metheny. Sábado: 22 hs. Ent.: $ 10.

NOTORIUS
Av. Callao 966. Tel.: 4815-8473.
CESAR LERNER-MARCELO MOGUILEVSKY
ptan. su CD: "Shtil". Música klezmer. Hoy: 22.30 hs. Ent.: $ 10.
LEO MASLIAH
(piano)... "Sin palabras. Anticipa su CD: "Eslabones". Domingo: 21.30 hs. Ent.: $ 10.

OPERA PRIMA
(Recoleta). Paraná 1259. Tel.: 4812-8271.
BETO CALETTI TRIO
en: "Homenaje a Tom Jobim". Con Beto Caletti (guitarra y voz), Alan Ballán (contrabajo) y Ruy Caito Alonso (batería). Sábado: 22.30 hs.
ANA MARIA BOVO.
"Relatos". Viejas y nuevas historias, con la calidez de siempre. Viernes: 22.30 hs.

OPERA PRIMA
(Paseo "La Plaza"). Av. Corrientes 1660. Tel.: 4370-5348. **ALEJANDRA MARTIN** (voz) pta.: "Round Midnight". Con Andrés Beeuwsaert (piano), Alejandro Herrera (bajo), Luis Cerávolo (batería) y Ricardo Lew (guitarra). Sábado: 0 h. Ent.: $ 15.

REMEMBER PUB
Av. Corrientes 1983. Tel.: 4953-0638.
ROMPIENDO CRANEOS.
Actuación, libro y dir.: Agustín Souza. Viernes: 23 hs., sábado: 0.30 hs., domingo: 22 hs. Ent. a la gorra (consumición mínima: $ 3,50).
ALVAREZ & BORGES
(Gabriel Menta y Adrián Herrera) ptan. sus monólogos: "Acabemos con los pobres" y "Sea ginecólogo en 20 minutos". Sábado: 23.30 hs. Ent. a la gorra (consumic. mínima: $ 3,50).

TOBAGO
Cigar & Arts Caffé. Alvarez Thomas 1368. Tel.: 4553-5530.
AGUSTIN PEREYRA LUCENA
(guitarra), Guillermo Reuter (percusión), Alejandro Santos (saxos, flauta), Adriana Ríos (flauta, voz). Hoy: 22 hs. Ent.: $ 15.
LA CABRA
(voz), Jorge Pasquali (bajo), Juanjo Hermida (piano), Javier Martínez (batería). Jazz, funk, soul. Domingo: 22 hs. Ent. libre.
LATINAJE.
Latin jazz. Jueves: 22 hs. Ent.: $ 5.
CAOBA JAZZ BAND.
Viernes: 22 hs. Ent.: $ 10.

en cartel



PLASTICO CRUEL
De José Sbarra

Una historia de intención provocadora, narrada según el formato del comic y a la velocidad del videoclip. Integran el elenco: Anabel Cherubito, Pablo de Nito, Graciela Tenembaum, Nilda Raggi, Mario Frías, Roberto Megías y Policastro. La escenografía es de Piti Guerra y el vestuario de Pepe Uría. Diseño de luces de Héctor Bares y música original de Marcelo Suraniti. Versión y dirección de Adrián Blanco. ***Estreno en el Teatro El Vitral, Rodríguez Peña 344. Funciones: los viernes y sábados a las 23.***

ENTERRADAS HASTA ACA
Varieté

Un nuevo show de Mosquito Sancineto y Micky Ruffa destinado a destruir máscaras sociales a través de "un minucioso recorrido por la desesperación de terminar algún día con la recesión humana". Sancineto, al igual que Ruffa, crearon espectáculos inclasificables, como El Cumbiambo, Las pitonisas, Fiestas patrias *y* Cuerpos excelsos. *Escenografía y vestuario de Patricia Terán y música y sonido de Espíritu Nómade.* ***En La Casona de Beatriz Urtubey, Corrientes 1979, en la trasnoche de los sábados (a la 1).***

etc.

CENTRO CULTURAL BORGES
Viamonte esq. San Martín. Tel.: 4319-5359. **SE VA LA PRIMERA.**
Radio-teatro musical. Folclore, tango. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: $ 8.

CENTRO CULTURAL RECOLETA
Junín 1930. Tel.: 4803-1041. (Ent.: $ 5).
DOBLE CONTRA SENCILLO.
Con Mercedes Scápola Morán, Ignacio Rodríguez de Anca. Libro y dir.: Melina Knoll. Viernes y sábado: 21 hs. (Sala "Contemporánea").
BOLICHE:
"Un lugar con historias". Dir.: Rony Keselman, Miguel Rur y Beatriz Pustilnik. Con Elena Alderoqui, Sandra Antman, Miguel Rur y elenco. Dir.: Miguel Rur. Sábado y domingo: 21 hs. (Auditorio).
BADULAQUE.
Autor y dir.: Cristian Drut. Domingo: 21 hs. (Sala "Contemporánea").
FLAMENCO...
y otras yerbas. Coreog.: Marisa Cura. Dir.: Rodrigo González. Jueves: 21 hs. Ent.: $ 7 (Auditorio).
EL CLUB DE LAS BATACLANAS.
Intérprete, libro y dir.: Mónica Cabrera. Viernes: 21 hs. (Auditorio)

CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN
(Plaza Seca). Sarmiento 1551. Tel.: 4374-1251/52. (Ent. libre).
ACOUSTIC BLUES.
"Jazz al caer la tarde". Hoy: 19 hs.
E.X.C.E.P.T.O.L.A.S.N.U.B.E.S.
Danza al aire libre. Coreog. y dir.: Laura Veiga. Hoy: 21 hs.

CALLE 24
Aráoz 2424. Tel.: 4922-4547. **SALSA...** y ritmos latinos. Organizan: Gustavo y Claudia de la Calle. Jueves a domingo desde las 22 hs. Ent.: $ 5 (sábado: $ 10).

costa atlántica

MIRAMAR

ATLANTICO
9 de julio 1546. Tel: 2-0167. Hoy. Tarde. **Aladino.**
(Espectáculo infantil); noche:
Hombre de familia,
con Nicolas Cage. S/R.

REX.
9 de Julio 934. Tel.: 42-0376. Hoy:
Lo que ellas quieren,
con Mel Gibson. S/R.

PINAMAR

BAHIA.
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. Hoy:
Lo que ellas quieren,
con Mel Gibson. S/R.

OASIS.
Av. Shaw y Lenguado. Tel.: 48-2747. Hoy:
Hombre de familia,
con Nicolas Cage. S/R.

PINAMAR.
Bunge y Burriquetas. Tel.: 48-2747. Hoy:
La familia de mi novia,
con Robert De Niro. S/R.

SAN BERNARDO

ROXY.
Mensajería 46. Tel.: 46-0236. Hoy. Tarde:
102 Dálmatas,
con Glenn Close. (En castellano); noche:
Los ángeles de Charlie,
con Drew Barrymore, Cameron Díaz y Lucy Liu. S/R.

SAN BERNARDO.
Chiozza 2164. Tel.: 46-0280. Hoy:
La familia de mi novia,
con Robert De Niro. S/R.

VILLA GESELL

ATLANTIC.
Paseo 105 (entre 2 y 3). Tel.: 46-2323. Hoy. A las 20, 22 y trasn. 0 h.:
Lo que ellas quieren,
con Mel Gibson. S/R.

ATLAS.
Paseo 108 (entre 3 y 4). Tel.: 46-2969. Hoy. A las 22 hs.:
Confesiones de mujeres de 30.
Con Alejandra Majluf, Carolina Peleritti y Bernarda Payes. Dir.: Lía Jelín.

SAN MARTIN I.
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2372. Hoy. A las 19, 21 y 23 hs. **Con solo mirarte,**
con Cameron Díaz. P/13.

SAN MARTIN II.
Av. 3 (entre 104 y 105). Tel.: 46-2206. Hoy. Tarde:
La celda,
con Jennifer López. P/18; noche a las 22 hs.:
Chico Novarro-Vicky Buchino:
"Solo contigo".

mar del plata

CINES

COLON
H. Irigoyen 1665.T. 4948571 HOY: 18.00, Lun 22.30, 0.15 Cine Arte presenta: Ciclo Contracampo : LA VIDA CONTINUA. Irán Abbas Kiarostami T/p. $4.

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T. 4942753 Sec: 16.00. Caso lluvia tamb. 14.20. POLLITOS EN FUGA. De los creadores de Wallace y Gromit T/p. Mié. $4.

E. CARRERAS
E. Ríos 1828 T 4942753 Sec: 17.40, 19.40, 23.45. NUEVE REINAS, Ricardo Darín, Gastón Pauls A/13. Mie $4

MUSEO DEL MAR
Colón y Olavarría. Dom. 14, 19.00 Ciclo Cine y Sociedad presenta: UN HOMBRE DE SUERTE . L. Anderson. Coord. D. Menegazzi. $3.

PROVINCIAL
Sala 1 Bv Marítimo 2554. T 4935445: Sec: 15.40, 17.20, 19.00 caso lluvia tamb. 14.00, 102 DALMATAS. W. Disney. Cast. Jue a Lun y Mie: 0.30 REVELACIONES. Harrison Ford. A/13. Mie $4

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. T 4935445: Sec. 16.30, 18.30, 22.40, 0.40. Caso lluvia 14.30. EL PROTEGIDO. Bruce Willis, Morgan Freeman A/13. Mie $4

PROVINCIAL
Sala 2 Bv Marítimo 2554. T 4935445. Sec. 20.30 REVELACIONES . Harrison Ford, Michelle Pffeifer. A/13 Mie. $4

TEATROS

AUDITORIUM
Sala. A. Piazzolla. Bv. Marítimo 2280 T. 4955349: Lun 15, Mar 16, 21.00 ENRIQUE PINTI en PERICOM.COM.AR. loc. en venta

AUDITORIUM
Sala. A. Piazzolla. Bv. Marítimo 2280 T. 4955349: Jue. 18, 21.00 NORMA ALEANDRO en "Norma Ríe, Sobre El Amor y otros cuentos" $15 jub$8.

AUDITORIUM ESPACIO NAVE
Bv Marítimo 2380 T 4955349. Hoy, 23.30 Dom, 21.00 DESPUES DEL MAR. Victoria Carreras Facundo Ramírez. Dir. M. Guerberoff. $10 Jub$8

AUDITORIUM
Sala Payró Edif. Casino T. 4936001. Jue a Sáb, 21.00. Dom 20.00: MATEO. Radioteatro. Aldo Barbero, Cristina Alberó. Ent Libre. Vie/Sáb 23.00 CARTAS DEL GENERAL Comedia musical. Dir. M. Giglio. $10 jub$8. Dom.22.00 SALSA FLAMENCA.

COLON
H. Irigoyen 1665. T 4948571. Vie/Dom, 23.00 Sáb. 21.00 y 23.00 SIN-VERGÜENZAS. Arturo Maly Juan Palomino Esteban Prol Larry de Clay Cutuli Fabián Vena.

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca. Dom, 21.30 DEPENSION. Sainete invertido en un acto de esfuerzo. Gpo El Péndulo.

CULT. VILLA VICTORIA
Matheu 1851. Diar, 10.00 a 13.00 y 17.00 a 23.00 JULIO BOCCA "ANDANZAS". Megaexposición. Pintura, escultura fotografía

CULT. VILLA VICTORIA
Matheu 1851. HOY, 22.00 ANA MARIA STEKELMAN y el grupo TANGOKINESIS. Dom 14, 22.00 parque. LA NOUVELLE DANSE. Dir. Ana. M. Zaninetti. (no se suspende por mal tiempo)

CULT. VILLA VICTORIA
Matheu 1851. Dom 14, 23.30 COCINANDO CON ELISA. Hilda Marcó y Valeria Tersia. $6 jub$3

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 4937918. Mie a Dom, 21.00 y 23.00 lo que parecía Imposible: 30 años después... "LOS GALANES PEINAN CANAS": RODOLFO BEBAN GUILLERMO BREDESTON CLAUDIO GARCIA SATUR. Gran elenco. Dir. M. González Gil. Loc venta.

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 4937918. Lunes, 21.00 y 23.00 DIEZ AÑOS ... por orden alfabético: Thelma BIRAL Susana CAMPOS Nora CARPENA Graciela DUFAU Norma PONS en "BRUJAS". Dir. Luis Agustoni.

CORRIENTES
Corrientes 1760. T 4937918. Martes, 21.00 y 23.00 CINCO AÑOS... Alejandra MAJLUF Carolina PELERITTI Bernarda PAYES en "CONFESIONES DE MUJERES DE 30". Dir. Lía Jelín.

HERMITAGE
Bv. Marítimo y Sarmiento Lun. 22, 22.00 LUIS LANDRICINA. Loc. En venta.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Mie/Jue. 21.30 MANUEL CALLAU y MALENA SOLDA en "UNA BESTIA EN LA LUNA" Dir. M. Iedvadri. Mie/Jue, 23.30 CHICO NOVARRO y VICKY BUCHINO en "SOLO CONTIGO" Breve historia del Autor y La Cantora. Dir S. Doria. Vie a Dom, 21.30. ULISES DUMONT y LINDA PERETZ en "EL ENGANCHE". Dir. Leonor Manso. Vie a Dom, 23.30, FAVIO POSCA en "MAMA ESTA PRESA".

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Lun, 21.30 EL AMATEUR con MAURICIO DAYUB y VANDO VILLAMIL. Estrella de mar. Mar, 21.30 CHINA ZORRILLA en HABIA UNA VEZ

LIDO
1751. T 4943302. Lun a Vie y Dom. 22.00 Sáb 22.00, 23.45 JORGE CORONA en "CORONADYTOS". Marixa Balli y Panam.

NEPTUNO
1751. T 4943302. Mar. a Vie .y Dom. 22.30, Sáb, 22.00 y 23.45 RODOLFO RANNI SILVIA MONTANARI ANTONIO GRIMAU en "ADELANTE MI CORONEL". Romina Gay. Debut teatral: Pablo Saile. Dir. S. Doria.

OLYMPIA
Rivadavia 2380 Galería. Diar, 0.00 TRANSFRAPPE 10 años en la Costa. Transformismo para todo público.

PROVINCIAL
Bv. Marítimo 2554 T. 4935445. Mar Vie y Sáb, 21.00 y 23.00. Mie ,Jue y Dom, 21.30 FABIAN GIANOLA REINA RE-ECH ANA ACOSTA EMILIA MAZER en EL ULTIMO DE LOS AMANTES ARDIENTES. Dir. Carlos Evaristo. Loc en venta desde $10.

RE FA SI
Luro 2320 T 4915162.Mie. a Dom. 22.00 y 23.45. SERGIO GONAL en "REIR MORTALES... EL HUMOR ES SAGRADO". Adriana Brodsky, Paula Volpe, Alejandro Vega. Lun/Mar 21.30 y 23.30, ALEJANDRA PRADON en EXPEDICION ... PRADON !!!. Florencia de La Vega, Marcelo Polino , Merpin.

Santa 1854. T 4920856. Vie a Dom, 21.30 GUSTAVO GARZON y DANIEL ARAOZ en "UNO NUNCA SABE" de Roberto Fontanarrosa. Premio ACE Mejor espectáculo de humor.

TEATRO ALBERDI
Diag Alberdi 2455. T. 4950021. Lun/Mar, 21.30 EL CONVENTILLO DE LA PALOMA. Dir. E. Baigol. El éxito marplatense. $7 desc Jub. Vie. a Dom. 21.30 LOS MACOCOS en "La Fabulosa Historia de los Inolvidables Marrapodi". Mie/Jue, 22.00 VENECIA. Adriana Aizemberg $10. Mie a Lun, 24.00. Sáb, 1.00 Liga Porteña en MATCH DE IMPROVISACION. $4.

TRONADOR
Sgo del Estero 1746 T. 4936513 Mar. a Dom. 21.00. Sáb 21.00 y 23.00. Nub 19.00. FERNANDO LUPIZ es EL ZORRO. Daniel Miglioranza, P. Siero, E. Otranto, P. Camaghi. Desde $7.

MUSICA

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380 T. 4936001. HOY, 22.00 Recital de VALERIA LYNCH presentando su último álbum. $20/$15. Mie 17, 22.00 DIEGO TORRES en concierto. Desde $10

AUDITORIUM
Sala Piazzolla. Bv Marítimo 2380 T. 4936001. Dom 14, 21.00 ALBERTO LYSY y Solistas de la CAMERATA LYSY de Suiza. Obras: Hundel, Locatelli, Mozart, Brahms. $15

AUDITORIUM ESPACIO NAVE
Bv Marítimo 2380 T. 4936001. Dom. 14 23.30 Ciclo Noches de Jazz: ADRIANA RUSSO. $5

CULT. PUEYRREDON
25 de Mayo y Catamarca . Dom, 21.00 NOCHES DE SOL Y LUNA. Lun. 15 21.30 TANGO BRAVO La Historia Continua. Músicos en vivo y bailarines.

CULT. VILLA VICTORIA
Matheu 1850. Hoy, 23.30 EL ÑAQUE ARGENTINO, Libros en Concierto. Tangos y cuentos de autores argentinos. (Microcine) $6 jub$3

COMPLEJO TIO CURZIO
Salón Cascada. Colón y la Costa. T 4513115. Jue a Dom, 22.30 ESTELA RAVAL MARIA MARTHA y los CINCO LATINOS en "APASIONADAS". Loc en venta

COMPLEJO TIO CURZIO
Salón Bella Vista. Av. Colón y La Costa. T. 4513115 Mié a Dom. 22.30 TABLAO FLAMENCO MADRIZ. Grupo Macarras, Los Iberia. Art. Invitados. D/Show $15.

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T.4924529: Mie, 0.30 El Aguante Jue, 0.30, SERRAT SABINA Dom, 23.00 Noche de Silvio Rodríguez. 0.30 Noche Stones .

ELVIS CAFE ROCK
Brown 2639 T. 4924529 . HOY, 1/2 noche PAPPO presenta su último álbum. Ant en venta. Lun. 15, 23.00 DANGER FOUR. Mar, 22.00 LUIS CARO . 0.30 JAF

HERMITAGE
Bv. Marítimo y Sarmiento. Dom 14, 22.00 SERGIO DENIS presentando sus mejores canciones. Loc en venta.

LA SUBASTA TEATRO BAR
Güemes 2955. T 4512725. Lun 15, 23.30 HORACIO GUARANY "El Potro". Mar, 23.30 LUIS SALINAS. La mejor guitarra de jazz. Lun 22, 23.30 BAGLIETTO VITALE. Loc. En venta.

ORION
Luro y la costa. T 4915450 Jue a Dom, 23.00 PAZ MARTINEZ en "Un año de amor". $15 s/cons.

ORION
Luro y la costa. T 4915450. HOY, 1.15 la DAVENPORT JAZZ BAND. Dixieland. Para bailar.$7.

INFANTILES

MUSEO DE CIENCIAS NATURALES
Plaza España Diar, 17.00 a 21.30 EXPOSICION 2001, EXPEDICION AL ESPACIO Grupo Interractik Revive las grandes exploraciones del hombre y la conquista del espacio con humor, juegos, participación. May 4 años $3

MUSEO HISTORICO VILLA MITRE
Lamadrid 3870. Diar, 19.00 a 22.00 AVENTURAS CON HISTORIA II. Espectáculos, talleres, títeres música, cuentos, historias. Jue cerrado $1.

COMPLEJO TIO CURZIO
Salón Cascada. Colón y la costa. T. 4513115. Lun a Mie, 20.00 BUENOS DIAS, BUENAS NOCHES. Comedia Musical Infantil de Beatriz García. Gpo El Duende. $4

FESTY JUEGOS
Falucho 1739 T. 4949365 Diar. 10.00 a 21.00 Pelotero Infalible Videos Plaza Blanda juegos Didácticos Cueva Experimentos Boliche bailable.

JUEGOS & JUGUETES
Paseo La Loma Juan B Justo 600 Diar, 18.00 a 22.00. Lluvia 15.00 Diversión a lo grande!! Juegos p/ toda la flía

LASER STAR
Paseo La Loma J.B.Justo 600 Diar, 18.00 a 22.00. Lluvia 15.00 El único LASER GAME de la ciudad Emoción y aventura

PARQUE DEL FARO
M de Hoz 6000 Faro P. Mogotes T. 4674400: Jue. a Mar 9.30 a 18.30 Sáb/Dom. 19.30. Parque Temático. Personajes ISIDORO, LOS RUGRATS Show en vivo de MANUELITA, PANTRISTE, LARGUIRUCHO Show de acróbatas. Visita al Faro.

RE FA SI
Luro 2320 T. 4915162 Diar. 19.30 lluvia 16.30 TITO y PELUSA en "Sonrisas y disfraces".

TEATRO ASOC BANCARIA
San Luis 2069. Diar, 20.00. lluvia 16 y 18.00 UN DIA EN AFRICA. Títeres. $3 May$5

TEATRO ALBERDI
Diag. Alberdi 2455 T. 4950021 Mar. a Dom. 19.45 Mal tiempo 18.15 FRANKENSTEIN, el monstruito. $6 Lun. 19.45 mal tiempo diar, 17.00 AMOR DE PAYASOS. $6

VARIEDADES

ANAMORA CRUCERO
Dársena B. Puerto. T 4890310. Diar. 11.30, 14.00, 16.00 Cond. 18.00/20.00 Paseos en Yate. Vea Mar del Plata desde el mar.

AZUCAR
Constitución 4478. Diar, 0.30 Música Latina, Salsa, merengue y algo mas... Shows en vivo. . CIRCO DAKTARI Manzanas de los Circos Puerto. Diar. 19.15, 22.00 Mal tiempo 16.00 Unico con 3 Pistas, 50 Artistas, Motociclistas Suicidas, Magos, Trapecistas voladores. Platea $3

CIRCO DEL SOL
Manzana de los Circos Puerto.. Diar, 19.00 y 22.00. Días nublados 3 funciones. 5 Motociclistas en el Globo de la Muerte. Anima Adrián Facha Martel.

COYOTE TEX MET FOOD
Av. Constitución 6670 T 4797930 Diar, 22.00 CENA SHOW en vivo MARIACHIS. Acceso libre p/bailar en COMPLEJO SOBREMONTE. Menú típico. $15. s/beb.

EL MAUTE ASADOR Y PARRILLA
J.B.Justo Lun, Cena Criolla $13 t/incl Mar, JUAN MANUEL CHAZARRETA, Marita Leóz Horacio Romairone. Mie, LAS VOCES DEL MAR. Jue, Cena Criolla $13 t/in. Res 4812470/7983

GRANJA LA PILARICA
Av. A. Argentina 1250. T 4933665. Diar. 10.30 a 19.00 Visitas Guiadas. Deportes. Caballos. Sulky. $3,50 Men 2.50 Traffic Plaza Colón: 11.00 $2.50

MUSEO DEL MAR
Colón y Viamonte T. 4519779/3553 Diar, 8 a 2.00 Exposición de Caracoles. Peces de la zona. Exposiciones de Arte. Charlas. Nivel de encuentro. Mirador. Restaurant.

MUSEO CASTAGNINO
Av. Colón 1189 T. 4861636 Diar. De 170.00 a 22.00 Arte Textil Tapices del M. Sívori . Presidentes Argentinos. Mobiliario y objetos pers. $2.

PASEO EXPLANADA
Sgo del Estero 1642. Diar, 18.00. Nub. 15.00 4ta MUESTRA de ARQUITECTURA, DISEÑO Y DECORACION. 43 espacios ambientados por profesionales. $4

PASEOS MARITIMOS
Dársena Pescadores . Diar, 11.30, 14.30. Bol. Ctro. Comercial Puerto. Inf. 4897775. Salidas Condic. Al tiempo.

XENTRAL PARK
Av. Martínez de Hoz. Puerto. Diar. 18.00 Nub 16.00 Maxi panorámica. Tren Fantasma. Samba. Autos Chocadores. Twister. Pasaporte subís a todos los juegos cuantas veces quieras. Entrada Gratis. Pasaporte $6.

ZOOLOGICO EL PARAISO
Acceso a Sierra de los Padres. Diar., 10.00, Parque botánico zoológico. Guías especializados. Animales exóticos. Mirador. T. 463 0347. Excurs. Casilla de venta Colón esq. Bs.As.

Rep



CONTRATAPA

Adorno y la ESMA (II)

Por José Pablo Feinmann

1. El texto de Theodor Adorno que sigo utilizando corresponde a una conferencia dictada –por la radio de Hesse– el 18 de abril de 1966. Adorno, luego en 1967, habría de cederla a una publicación frankfurtiana y, por fin, pasaría a integrar su libro *Consignas*. El texto lleva por título *La educación después de Auschwitz*. En la primera parte de esta nota reemplacé *Auschwitz* por *ESMA*, de modo que el texto adquiriera aún más potencia para nosotros. Aquí ya no utilizaré ese mecanismo de sustitución. Puede correr por parte del lector.

2. En el *Prefacio* del libro, Adorno hace una cuidada referencia al texto sobre Auschwitz. Dice que no lo ha corregido, no pudo hacerlo. Le pareció que pulir el estilo o aun cierta pulcritud de redacción era imposible, ya que el tema del artículo era la expresión desaforada de la barbarie. "Cuando hablamos de 'lo horrible', de la muerte atroz, nos avergonzamos de la forma como si ésta ultrajara el sufrimiento." Se sabe que la fórmula adorniana acerca de la imposibilidad de escribir (poesía o lo que sea) *después* de Auschwitz ha llevado a todo tipo de erráticas (y, por lo general, erradas) interpretaciones. Aquí, Adorno ofrece otra pista sobre su famoso dictum. "Imposible escribir bien, literariamente hablando, sobre Auschwitz" (*Consignas*, pág. 7). Pareciera encontrar en la búsqueda de la perfección del lenguaje una traición a la *brutalidad* que se debe expresar. No hay que disimular la "real brutalidad". "Debemos renunciar al refinamiento." Con la conciencia de que en ese renunciamiento puede latir el peligro de caer una vez más "en el engranaje de la involución general".

Como sea, habrá que buscar el sentido del dictum adorniano siempre por la idea central de construir una cultura en que las coordenadas que hicieron posible la absolutización del horror se tornen inexistentes o dejen de ocupar la centralidad. Lo que lleva a afirmar que no es que no se pueda escribir después de Auschwitz sino que hay que hacerlo desde otro horizonte cultural, ya que el anterior llevó, precisamente, a Auschwitz.

3. Adorno establecía que era la sociedad de competencia, con la consagración de la mónada social, la que llevaba a la insensibilidad de las conciencias ante la suerte del otro, del perseguido. Cuando se pregunta por qué tantos callaron, por qué nada hicieron quienes escucharon los gritos en la noche, habrá de responder que el terror es una explicación, pero que la sociedad que se basa en el individuo y diluye la idea del vínculo es también responsable de los silencios ante el dolor de los otros. *Hay una incapacidad de identificación.*

¿En qué se basa y cómo se combate contra ella? Quienes no se identifican con los perseguidos lo hacen desde dos vertientes: 1) sólo los perseguidos serán perseguidos. Ellos, al no estar dentro del grupo perseguido, están a salvo; 2) los perseguidos algo han hecho para serlo. Lo que remite a nuestro célebre "por algo habrá sido" o "algo habrán hecho". Adorno tiene un par de cosas para decir sobre esto.

El *grupo perseguidor* –dice– es insaciable. Hay una "insaciabilidad propia del principio persecutorio" (pág. 94). Y luego escribe: "Sencillamente, cualquier hombre que no pertenezca al grupo perseguidor puede ser una víctima". Este es realmente un razonamiento poderoso. Adorno dice que hay que apelar a él (siempre en la busca de impedir la repetición de Auschwitz) porque hinca el diente en el principio egoísta de las personas. "He ahí un crudo interés egoísta al que es posible apelar" (pág. 94). Sabe que es ingenuo e insuficiente apelar a la generosidad, sobre todo en una sociedad que se basa en el egoísmo smithiano. Sería entonces necesario decir (decirles, por ejemplo a los argentinos): "El principio persecutorio es insaciable. Entre nosotros, lo expresó ese general que proponía fusilar progresivamente hasta, por último, fusilar a los 'tímidos'. Ese personaje expresó como nadie –como casi ningún hombre del régimen hitleriano– lo que Adorno llama 'insaciabilidad del principio persecutorio'. Que nadie se considere a salvo. Se comienza persiguiendo a una minoría y se termina por perseguir a todos, ya que el principio persecutorio se alimenta de sus propios crímenes y, así, no puede detenerse. Para impedir que Auschwitz o la ESMA se repitan hay que apelar, en la educación, a los instintos egoístas de preservación. Quienes piden que maten a los otros para vivir en una sociedad segura están instaurando el régimen que puede devorarlos. Un orden que mata termina eliminando la seguridad. Cuando una vida pierde su valor, la pierden todas. Sólo están seguros quienes pertenecen al grupo persecutorio, y ni ellos, ya que el terror puede devorarlos con cualquier excusa". La propuesta adorniana de instituir en la educación el concepto de la insaciabilidad del principio persecutorio es fundamental en la Argentina, un país que siempre encuentra culpables, y pide, por consiguiente, mano dura para ellos.



Fabian Gredillas

4. Adorno se pronuncia luego contra la "razón de Estado". Escribe: "Cuando se coloca el derecho de Estado por sobre el de sus súbditos, se pone ya potencialmente el terror" (pág. 95). Luego diferencia entre los ejecutores y los asesinos de escritorio. Cree que la educación podría menguar el número de hombres dispuestos a transformarse en verdugos. Pero: "Temo que las medidas que pudiesen adoptarse en el campo de la educación, por amplias que fuesen, no impedirán que volviesen a surgir los asesinos de escritorio". La conclusión es pesimista, ya que si vuelven a surgir los asesinos de escritorio habrán de retornar los verdugos, que son muy dóciles a sus razones.

5. Durante los últimos días de 1975 y comienzos de 1976, la clase media de este país –o buena parte de ella– hablaba en griego. Un filósofo golpista, de apellido García Venturini, había lanzado una palabra griega que se decía *kakistocracia* y que todos –bajo indicación de ese filósofo– traducían como "gobierno de los peores". Así, en un ascensor, en la parada de un colectivo o en la oficina uno siempre se encontraba con alguien que le hacía la inevitable pregunta: "¿Usted sabe qué es *kakistocracia*?" Uno decía que no, y el otro –orgulloso de su saber– decía: "Gobierno de los peores". Era una manera de reclamar el golpe militar que iba a instaurar el "gobierno de los mejores". Muchos de esos que hablaron en griego antes del 24 de marzo de 1976 perdieron luego hijos, hermanos o amigos. Fueron víctimas de la insaciabilidad del principio persecutorio. Pero a Adorno le hubiera interesado conocer la relevancia que tuvo en la instauración del horror un filósofo que lanzó sobre la sociedad *–para que se sintiera culta en tanto pedía la masacre–* una palabreja en griego. Habría encontrado en su figura la perfecta encarnación del "asesino de escritorio".